LEARN TO SPEAK HINDI

Through English Medium

The following are portions taken from
Ratnakar Narale's Book :

'HINDI TEACHER FOR ENGLISH SPEAKING PEOPLE'

(available from this web site, see Books Menu)

अंग्रेजी जाननेवालों के लिए हिंदी

angrezī jānanae vāloṅ ke liye hindī

THE INTERNATIONAL EDITION

With a special chapter on speaking 'Hinglish'

SYSTEMATIC HELP FOR
TEACHING AND SELF-LEARNING HINDI

यथाक्रम हिंदी समझने एवं सीखने का
एक योग्य साधन।

*yathā-kram hindī samajhane evaṁ sīkhane kā
ek yogya sādhan*

.

Āćārya Ratnakar Narale Ph.D. (Sanskrit)
Principal, Hindu Institute of Learning

Let us Learn Hindi. आइये हिन्दी सीखें।

Let us Speak Hindi. आइये हिन्दी बोलें।



SUBJECT	SINGULAR	PLURAL
I, we	मैं *(maiṅ)*	हम *(ham)*
You, you	आप *(āp)*	आप *(āp)*
He, she, that, they	वह *(vah)*	वे *(ve)*
This, it, these	यह *(yah)*	ये *(ye)*

(1) This is a house. *yah ghar hai.* यह घर है। Here, the house is doing the action of being, so the house is the subject (कर्ता)।

(2) This is my house. *yah merā ghar hai.* यह मेरा घर है। Here also, house is the subject.

The house is doing the act of being, I am not the subject, because I am not doing the act of being.

(1) 'I' or 'WE' *(maiṅ, ham* मैं, हम) refers to the 1st Perason;

(2) 'You' (*āp, tū, tum* आप, तू, तुम) refers to the 2nd Person;

(3) The person (or the thing) other than I and You (he, she, it or they *vah, ve* वह, वे...etc) refers to 3rd Person.

Person	Singular	Plural
First Person I, we	मैं *(maiṅ)*	हम *(ham)*
Second Person You, you	आप *(āp)*	आप *(āp)*

Third Person He, she, they वह *(vah)* वे *(ve)*

- Words such as I, we, you, he, she, it, they *maiṅ, ham, āp, tū, tum, vah, ve* मैं, हम, आप, तू, तुम, वह, वे that refer to nouns, are called Pronouns.

(1) मैं हूँ	=	*maiṅ hūṅ*	I am	First P◦
(2) हम हैं	=	*ham haiṅ*	we are	First P◦
(3) *आप हैं	=	*āp haiṅ*	you are	Second P◦
(4) *आप हैं	=	*āp haiṅ*	you are	Second P◦
(5) वह है	=	*vah hai*	He, she is	Third P◦
(6) वे हैं	=	*ve haiṅ*	They are	Third P◦

SINGULAR		PLURAL	
I	मैं	We	हम
You	आप	You	आप
He	वह	They	वे
She	वह	They	वे
It	यह	These	ये
That	वह	Those	वे
This	यह	These	ये
Am	हूँ	Are	हैं
Is	है	Are	हैं

1. मैं लड़का हूँ *(maiṅ laḍakā hūṅ)* I am a boy. m◦
2. मैं लड़की हूँ *(maiṅ laḍakī hūṅ)* I am a girl. f◦
1. आप लड़के हैं (*āp laḍake haiṅ*) You are a boy. m◦
2. आप लड़की हैं (*āp laḍakī haiṅ*) You are a girl. f◦

1. वह लड़का है (*vah laḍakā hai*) He is a boy. m◦

2. वह लड़की है (*vah laḍakī hai*) She is a girl. f◦

1. वे लड़के हैं (*ve laḍake haiṅ*) They are boys. m◦

2. वे लड़कियाँ हैं (*ve laḍakiyāṅ haiṅ*) They are girls. f◦

1. (m◦) *maiṅ laḍakā hūṅ.* मैं लड़का हूँ। *ham laḍake haiṅ* हम लड़के हैं। *āp laḍake haiṅ.* आप लड़के हैं।*āp laḍake haiṅ* आप लड़के हैं। *vah laḍakā hai.* वह लड़का है। *ve laḍake haiṅ.* वे लड़के हैं

2. (f◦) *maiṅ laḍakī hūṅ.* मैं लड़की हूँ। *ham laḍakiyāṅ haiṅ.* हम लड़कियाँ हैं। *āp laḍakī haiṅ.* आप लड़की हैं। *āp laḍakiyāṅ haiṅ.* आप लड़कियाँ हैं। *vah laḍakī hai.* वह लड़की है । *ve laḍakiyāṅ haiṅ.* वे लड़कियाँ हैं।

Subject	Object	Verb	suffix1	suffix2
I (*maiṅ* मैं)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*tā* (ता)	*hūṅ* (हूँ)
We (*ham* हम)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)
You (*āp* आप)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)
He (*vah* वह)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*tā* (ता)	*hai* (है)
She (*vah* वह)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*tī* (ती)	*hai* (है)
They (*ve* वे)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)

MALE	Singular	Plural
I do	*maiṅ karatā hūṅ*	*ham karate haiṅ*
You do	*āp karate haiṅ*	*āp karate haiṅ*
He, it does	*vah karatā hai*	*ve karate haiṅ*
I do	मैं करता हूँ	हम करते हैं
You do	आप करते हैं	आप करते हैं
He, it does	वह करता है	वे करते हैं

FEMALE	Singular	Plural
I do	*maiṅ karatī hūṅ*	*ham karatī haiṅ**
You do	*āp karatī haiṅ*	*āp karatī haiṅ**
She, it does	*vah karati hai*	*ve karatī haiṅ**
I do	मैं करती हूँ	हम करती हैं*
You do	आप करती हैं	आप करती हैं*
She, it does	वह करती है	वे करती हैं।*

to sleep √*so* (सो) to drink √*pī* (पी) to speak √*bol* (बोल) to write √*likh* (लिख)

to come √*ā* (आ) to see √*dekh* (देख) to go √*jā* (जा)

1. m◦ I eat *(maiṅ khātā huṅ)* मैं खाता हूँ।
2. f◦ I eat *(maiṅ khātī huṅ)* मैं खाती हूँ।
3. m◦ We sleep *(ham sote haiṅ)* हम सोते हैं।
4. f◦ We sleep *(ham sotī haiṅ)* हम सोती हैं।
5. m◦ You drink *(āp pīte haiṅ)* आप पीते हैं।
6. f◦ You drink *(āp pītī haiṅ)* आप पीती हैं।
7. m◦ He speaks *(vah bolatā hai)* वह बोलता है।
8. f◦ She speaks *(vah bolatī hai)* वह बोलती है।
9. m◦ He writes *(vah likhatā hai)* वह लिखता है।
10. f◦ She writes *(vah likhatī hai)* वह लिखती है।
11. m◦ They come *(ve āte haiṅ)* वे आते हैं।
12. f◦ They come *(ve ātī haiṅ)* वे आती हैं।
13. m◦ I see *(maiṅ dekhatā huṅ)* मैं देखता हूँ।
14. f◦ I see *(maiṅ dekhatī huṅ)* मैं देखती हूँ।
15. m◦ We see *(ham dekhate haiṅ)* हम देखते हैं।
16. f◦ We see *(ham dekhatī haiṅ)* हम देखती हैं।

17. m◦ You see *(āp dekhate haiṅ)* आप देखते हैं।

18. f◦ You see *(āp dekhatī haiṅ)* आप देखती हैं।

19. m◦ He sees *(vah dekhatā hai)* वह देखता है।

20. f◦ She sees *(vah dekhatī hai)* वह देखती है।

21. m◦ He goes *(vah jātā hai)* वह जाता है।

22. f◦ She goes *(vah jātī hai)* वह जाती है।

23. m◦ They go *(ve jāte haiṅ)* वे जाते हैं।

24. f◦ They go *(ve jātī haiṅ)* वे जाती हैं।

Subject	Object	Verb Suffix1	Suffix2
I (*maiṅ* मैं	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*tā* (ता)	*hūṅ* (हूँ)
We (*ham*) हम	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)
You (*āp*) आप	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)
He (*vah*) वह	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*tā* (ता)	*hai* (है)
She (*vah*) वह	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*tī* (ती)	*hai* (है)
They (*ve*) वे	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*te* (ते)	*haiṅ* (हैं)
*They (*ve*) वे	*ćāy* चाय	*pī* (पी)-*tī* (ती)	*haiṅ* (हैं)

(1) Rām writes an address. *Rām patā likhatā hai (√likh)* राम पता लिखता है।

(2) The ant walks. *ćīṅṭī ćalatī hai (√ćal)* चींटी चलती है।

(3) She eats an apple. *vah seb khātī hai (√khā)* वह सेब खाती है।

(4) We shoot an arrow. *ham tīr ćalāte haiṅ (√ćalā)* हम तीर चलाते हैं।

(5) we drive a car. *ham gāḍī ćalāte haiṅ (√ćalā)* हम गाड़ी चलाते हैं।

(6) Rītā throws a ball. *Rītā gend feṅkatī hai (√feṅk)* रीता गेंद फेंकती है।

(7) Viśāl brings a banana. *Viśāl kelā lātā hai (√lā)* विशाल केला लाता है।

(8) Rānī cuts the beans. *Ranī sem kāṭatī hai (√kāṭ .* रानी सेम काटती है।

(9) The bear runs. *bhālū bhāgatā hai (√bhāg)* भालू भागता है।

(10) They fix the bed. *ve bistar ṭhīk karate haiṅ (√ṭhīk kar)* वे बिस्तर ठीक करते हैं।

(11) He keeps the bell. *vah ghaṇṭī rakhatā hai (√rakh)* वह घंटी रखता है।

(12) The birds fly *pañćhī uḍate haiṅ (√uḍ)* पंछी उड़ते हैं।

(13) The blacksmith works (does the job) *luhār kām karatā hai (√kām kar)* लुहार काम करता है।

(14) Gopāl washes a blanket. *Gopāl kambal dhotā hai (√dho)* गोपाल कंबल धोता है।

(15) Arvind holds the box. *Arvind ḍibbā pakaḍatā hai (√pakaḍ)* अरविंद डिब्बा पकड़ता है।

(16) Branch falls. *śākhā giratī hai (√gir)* शाखा गिरती है।

(17) Brother-in-law arrives (comes) *sālā (dewar) ātā hai (√ā)* साला (देवर) आता है।

(18) The body hurts. *śarīra dukhata hai (√dūkh)* शरीर दुखता है।

(19) You read a book. *āp kitāb-pustak paḍhate haiṅ (√paḍh)* आप किताब–पुस्तक पढ़ते हैं।

(20) The heart breaks. *dil ṭūṭatā hai (√ṭūṭ)* दिल टूटता है।

(21) The boy plays. *laḍakā khelatā hai (√khel)* लड़का खेलता है।

(22) Sītā cooks-makes bread. *Sītā roṭī pakātī hai (√pakā, √banā)* सीता रोटी पकाती–बनाती है।

(23) They buy breakfast. *ve nāśtā kharīdate haiṅ (√kharīd)* वे नाश्ता खरीदते हैं।

(24) Jim arranges the bricks. *Jim īṅṭeṅ raćatā hai (√rać)* जिम ईंटें रचता है।

(25) The bride becomes happy. *dulhan prasanna hotī hai (√prasanna ho)* दुल्हन प्रसन्न होती है।

(26) Kiraṇ hangs the broom. *Kiraṇ jhāḍū laṭakātī-ṭāṅgatī hai. (√laṭkā, √ṭāṅg)* किरण झाड़ू लटकाती–टाँगती है।

(27) Brother fears. *bhāī-bhaiyā ḍaratā hai (√ḍar)* भाई–भैया डरता है।

(28) Sonia (Soniyā) picks up the bucket. *Sonia bālṭī uṭhātī hai (√uṭhā)* सोनिया बाल्टी उठाती है।

(29) Bugs bite. *kīḍe kāṭate haiṅ (√kāṭ)* कीड़े काटते हैं।

(30) Ramesh sees the building. *Ramesh imārat dekhatā hai (√dekh)* रमेश इमारत देखता है।

(31) Rādhā keeps butter. *Rādhā makkhan rakhatī hai (√rakh)* राधा मक्खन रखती है।

(32) Rājā takes the cabbage. *Rājā gobhī letā hai (√le)* राजा गोभी लेता है।

(33) The camel drinks water. *ūṅṭa pānī pītā hai (√pī)* ऊँट पानी पीता है।

(34) Mālā sews a cap. *Mālā ṭopī sītī hai (√sī)* माला टोपी सीती है।

(35) I drive a car. *maiṅ gāḍī ćalātā hūṅ, maiṅ gāḍī ćalātī hūṅ (√ćalā)* मैं गाड़ी चलाता हूँ, मैं गाड़ी चलाती हूँ।

(36) John buys a carpet. *John darī kharīdatā hai (√kharīd)* जॉन दरी खरीदता है।

(37) Rekhā grinds the chillies. *Rekhā mirćī pīsatī hai (√pīsa)* रेखा मिर्ची पीसती है।

(38) The cat goes. *billī jātī hai (√jā)* बिल्ली जाती है।

(39) Sunītā covers the cauliflower. *Sunītā fūlgobhī ḍhakatī hai (√ḍhak)* सुनीता फूलगोभी ढकती है।

(40) Ajit takes away the chairs. *Ajit kurasiyāṅ le jātā hai (√le jā)* अजित कुरसियाँ ले जाता है।

(41) We get a chance. *ham maukā pāte haiṅ (√pā)* हम मौका पाते हैं।

(42) The cheetah dies. *ćītā maratā hai (√mar)* चीता मरता है। The cheetah kills. *ćītā māratā hai (√mār)* चीता मारता है।

(43) Child takes a bath. *baććā-bālak nahātā hai (√nahā)* बच्चा-बालक नहाता है।

(44) The Christian man prays. *īsāī prārthanā karatā hai (√prārthamā kar)* ईसाई प्रार्थना करता है।

(45) Ashok wants food. *Aśok khānā ćāhatā hai (√ćāha)* अशोक खाना चाहता है।

(46) The clock-watch stops. *ghaḍī rukatī hai (√ruk)* घड़ी रुकती है।

(47) The cloth dries. *kapaḍā sūkhatā hai (√sūkh)* कपड़ा सूखता है। He dries the cloth. *vah kapaḍā sukhātā hai (√sukhā)* वह कपड़ा सुखाता है।

(48) Cobra bites. *nāg kāṭatā hai (√kāṭ)* नाग काटता है।

(49) The cock-hen eats rice. *muragā-muragī ćāwal khātā-khātī hai)* मुरगा-मुरगी चावल खाता-खाती है।

(50) It is cold. *sardī hai.* It gets cold. *sardī hotī hai (√ho)* सर्दी है। सर्दी होती है।

(51) The cow gives milk. *gāy dūdh detī hai (√de)* गाय दूध देती है।

(52) Crow flies. *kauā uḍatā hai (√uḍ)* कौआ उड़ता है।

(53) The cuckoo sings. *koyal gātī hai (√gā)* कोयल गाती है।

(54) They sell cucumbers. *ve khīre bećate haiṅ (√beć)* वे खीरे बेचते हैं।

(55) Rīnā makes a curry. *Rīnā sabjī banātī hai (√banā)* रीना सब्जी बनाती है।

(56) He counts the days. *vah din ginatā hai (√gin)* वह दिन गिनता है।

(57) The deer dances. *hariṇ nāćatā hai (√nāć)* हरिण नाचता है।

(58) I buy diamonds. *maiṅ hīre kharīdatā hūṅ (√kharīd)* मैं हीरे खरीदता हूँ।

(59) She opens the dictionary. *vah shabda-kosh kholatī hai (√khol)* वह शब्दकोश खोलती है।

(60) The dogs fight *kutte laḍate haiṅ (√laḍ)* कुत्ते लड़ते हैं।

(61) The donkey pulls the cart. *gadhā gāḍī kheṅćatā hai (√khīṅć)* गधा गाड़ी खींचता है।

(62) The door opens. *darawājā khulatā hai (√khul)* दरवाजा खुलता है। He opens the door. *vah darawājā kholatā hai (√khol)* वह दरवाजा खोलता है।

(63) The duck lays eggs. *batakh aṇḍe detī hai (√de)* बतख अंडे देती है।

(64) The leaf moves. *pattā hilatī hai (√hil)* पत्ता हिलता है। She moves the fan. *vah paṅkhā hilātī hai (√hilā)* वह पंखा हिलाती है।

(65) She wastes electricity. *vah bijlī barabād karatī hai (√kharāb kar)* वह बिजली बरबाद करती है।

(66) The elephant picks up the wood. *(hāthī lakaḍī uṭhātā hai (√uṭhā)* हाथी लकड़ी उठाता है।

(67) This is the end. *yah ant hai (√ho)* यह अंत है।

(68) Monikā sends (mails) an envelope. *Monikā lifāfā bhejatī hai (√bhej)* मोनिका लिफाफा भेजती है।

(69) Mīnā writes an examination. *Mīnā parīkṣā detī hai (√likh, √de)* मीना परीक्षा देती है।

(70) The child closes one eye. *bālak ek āṅkh band karatā hai (√band kar)* बालक एक आँख बंद करता है।

(71) Father wears eye-glasses. *pitājī ćaśmā pahanate haiṅ (√pahan)* पिताजी चश्मा पहनते हैं।

(72) We celebrate Diwālī-festival. *ham Diwālī-melā manāte haiṅ (√manā)* हम दिवाली–मेला मनाते हैं।

(73) He points a finger. *vah aṅgulī dikhātā hai (√rakh)* वह अँगुली दिखाता है।

(74) The fire burns. *āg jalatī hai (√jal)* आग जलती है।

(75) The fish hides. *maćhalī ćhupatī hai (√ćhup)* मछली छुपती है।

(76) The flag moves. *jhaṇḍā hilatā-farafarātā hai (√hil)* झंडा हिलता–फरफराता है।

(77) Tulikā smells the flower. *Tulikā fūl sūṅghatī hai (√sūṅgh)* तुलिका फूल सूँघती है।

(78) Dīpak cooks the food. *Dīpak khānā pakatā hai (√pakā)* दीपक खाना पकाता है।

(79) He is a fool. *vah mūrkh hai (√ho)* वह मूर्ख है।

(80) The fox jumps. *lomaḍī kūdatī hai (√kūd)* लोमड़ी कूदती है।

(81) The child laughs. *bac̒c̒ā haṅsatā hai (√haṅs)* बच्चा हँसता है।

(82) A frog jumps. *meṇḍhak kūdatā hai (√jī)* मेंढक कूदता है।

(83) A fruit falls. *fal giratā hai (√gir)* फल गिरता है।

(84) Nīnā buys a frying pan. *Nīnā kaḍāhī kharīdatī hai (√kharīd)* नीना कड़ाही खरीदती है।

(85) The gate opens. *fāṭak khulatā hai (√khul)* फाटक खुलता है। Sunīl open the gate. *Sunīl fāṭak kholatā hai (√khul)* सुनील फाटक खोलता है।

(86) The girl weeps. *laḍakī rotī hai (√ro)* लड़की रोती है।

(87) The goat sits. *bakarī baiṭhatī hai (√baiṭh)* बकरी बैठती है। *bakarā baiṭhatā hai* बकरा बैठता है।

(88) God is. *bhagawān hai (√ho)* भगवान् है।

(89) The grand-daughter sleeps. *potī-nātin sotī hai (√so)* पोती–नातिन सोती है।

(90) The grapes ripe. *aṅgūr pakate haiṅ (√pak)* अंगूर पकते हैं।

(91) The grass grows. *ghās baḍhatī hai. (√baḍh)* घास बढ़ती है।

(92) The groom asks. *dulhā pūc̒hatā hai (√pūc̒h)* दूल्हा पूछता है।

(93) Bob digs the ground. *Bob jamīn khodatā hai (√khod)* बॉब जमीन खोदता है।

(94) The girls eat guavas. *laḍakiyāṅ amarūda khātī haiṅ (√khā)* लड़कियाँ अमरूद खाती हैं।

(95) The guests enter. *mehmān pravesh karate hain (√pravesh kar)* मेहमान प्रवेश करते हैं।

(96) The hair grow. *bāl baḍhate haiṅ (√baḍh)* बाल बढ़ते हैं।

(97) The hands protect. *hāth rakṣā karate haiṅ (√rakṣā kar)* हाथ रक्षा करते हैं।

(98) The hare hides. *kharagoś c̒hupatā hai (√c̒hup)* खरगोश छुपता है।

(99) Rolā sells hats. *Rolā ṭopiyāṅ bec̒atī hai (√bec̒)* रोला टोपियाँ बेचती है।

(100) The head does thinking. *sir soc̒atā hai (√soc̒)* सिर सोचता है।

(101) The heart pumps. *dil dhaḍakatā hai (√dhaḍak)* दिल धड़कता है।

(102) The heat increases. *garamī baḍhatī hai (√baḍh)* गरमी बढ़ती है।

(103) I want help. *maiṅ madad ćāhatā hūṅ (√ćāh)* मैं मदद चाहता हूँ।

(104) You like honesty. *āp īmānadārī ćāhate haiṅ (√ćāh)* आप ईमानदारी चाहते हैं।

(105) Bees make honey*. madhu-makkhiyāṅ śahad banātī haiṅ (√banā)* मधुमक्खियाँ शहद बनाती हैं।

(106) He desires respect. *vah sammān ćāhatā hai (√ćāh)* वह सम्मान चाहता है।

(107) The horse runs. *ghoḍā dauḍatā hai (√bhāg, √dauḍ)* घोड़ा दौड़ता है।

(108) Rājā wins a house. *Rājā makān jītatā hai)* राजा मकान जीतता है।

(109) The ice melts. *barf pighalatī hai (√pighal)* बर्फ पिघलती है।

(110) Teyā brings the keys. *Teyā ćābiyāṅ lātī hai (√lā)* तेया चाबियाँ लाती है।

(111) Nītā cleans the kitchen. *Nītā rasoī sāf karatī hai (√sā kar)* नीता रसोई साफ करती है।

(112) The knife cuts. *ćākū kāṭatā hai (√kāṭ)* चाकू काटता है।

(113) Lamps burn. *dīye jalate hai (√jal)* दीये जलते हैं।

(114) We speak Hindī language. *ham Hindī bhāṣā bolate haiṅ (√bol)* हम हिंदी भाषा बोलते हैं।

(115) They make laws. *ve kānūn banāte haiṅ (√banā)* वे कानून बनाते हैं।

(116) Vijay is a lawyer. *vijay vakīl hai (√ho)* विजय वकील है।

(117) Leaves fall. *patte girate haiṅ (√gir)* पत्ते गिरते हैं।

(118) The lid opens. *ḍhakkan khulatā hai (√khul)* ढक्कन खुलता है।

(119) Monkey jumps. *bandar kūdatā hai (√kūd)* बंदर कूदता है।

(120) Ratnākar opens the lock. *Ratnākar tālā kholatā hai (√khol)* रत्नाकर ताला खोलता है।

(121) The lotus blooms. *kamal khilatā hai (√khil)* कमल खिलता है।

(122) A man explains. *ādmī samajhātā hai (√samajhā)* आदमी समझाता है।

(123) You eat a mango. *āp ām khāte hain (√khā)* आप आम खाते हैं।

(124) Maternal uncle explains the meaning. *māmājī artha samajhāte hain (√samajhā)* मामाजी अर्थ समझाते हैं।

(125) The cow gives milk. *gāy dūdh detī hai (√de)* गाय दूध देती है।

(126) Milkman brings milk. *gwālā dūdh lātā hai (√lā)* ग्वाला दूध लाता है।

(127) Dilīp receives money. *Dilīp paise pātā hai (√pā)* दिलीप पैसे पाता है।

(128) The monkey roams. *bandar ghūmatā hai (√ghūm)* बंदर घूमता है।

(129) The moon shines. *ćand ćamakatā hai (√ćamak)* चाँद चमकता है।

(130) The mosquito bites. *maććhar kāṭatā hai (√kāṭ)* मच्छर काटता है।

(131) Mother loves. *māṅ pyār karatī hai (√pyār kar)* माँ प्यार करती है।

(132) The cat catches mice. *billī ćūhe pakaḍatī hai (√pakaḍ)* बिल्ली चूहे पकड़ती है।

(133) Shobhā reads a novel. *Shobhā upanyās paḍhatī hai (√paḍh)* शोभा उपन्यास पढ़ती है।

(134) Today the office is closed. *āj kāryālay band hai (√band)* आज कार्यालय बंद है।

(135) Gītā fries onion. *Gītā pyāj bhūnatī hai (√tal)* गीता प्याज भूनती है।

(136) Suresh gives an opinion. *Suresh rāy detā hai (√de)* सुरेश राय देता है।

(137) Monā cuts an orange. *Monā santarā kāṭatī hai (√kāṭ)* मोना संतरा काटती है।

(138) The worker works. *karmaćārī kām karatā hai (√kām kar)* कर्मचारी काम करता है।

(139) Anitā sews a pair of pants. *Anitā patalūn sītī hai (√sī)* अनीता पतलून सीती है।

(140) The parrot speaks. *totā bolatā hai (√bol)* तोता बोलता है।

(141) The peacock dances. *mor nāćatā hai (√nāć)* मोर नाचता है।

(142) Rekhā draws a picture. *Rekhā ćitra banātī hai (√nikāl)* रेखा चित्र बनाती है।

(143) Pig eats. *sūar khātā hai (√khā)* सूअर खाता है।

(144) The pigeon flies. *kabūtar uḍatā hai (√uḍ)* कबूतर उड़ता है।

(145) The plant grows. *paudhā baḍhatā hai (√baḍh)* पौधा बढ़ता है।

(146) Dish breaks. *thālī ṭūṭatī hai (ṭūṭ)* थाली टूटती है।

(147) The Poet writes. *kavi likhatā hai (√likh)* कवि लिखता है।

(148) The police catches a thief. *sipāhī ćor pakaḍatā hai (√pakaḍ)* सिपाही चोर पकड़ता है।

(149) Postman brings the mail. *ḍākiyā ḍāk lātā hai (√lā)* डाकिया डाक लाता है।

(150) The pot warms. *baratan tapatā hai (√tap)* बरतन तपता है।

(151) Raṇā peels a potato. *Rāṇā ālū ćhīlatā hai (√ćhīl)* राणा आलू छीलता है।

(152) The prices rise. *kīmateṅ baḍhatī haiṅ (√baḍh)* कीमतें बढ़ती हैं।

(153) The police gives punishment. *pulis sajā detī hai (√sajā de)* पुलिस सजा देती है।

(154) The rabbit eats radish. *kharagoś mūlī khātā hai (√khā)* खरगोश मूली खाता है।

(155) David cooks rice. *David ćāwal pakātā hai (√pakā)* डेविड चावल पकाता है।

(156) The river flows. *nadī bahatī hai (√bah)* नदी बहती है।

(157) Tony cleans the room. *Tony kamarā sāf karatā hai (√sāf kar)* टोनी कमरा साफ करता है।

(158) The rose blooms. *gulāb khilatā hai (√khil)* गुलाब खिलता है।

(159) The servant works. *naukar kām karatā hai (√kām kar)* नौकर काम करता है।

(160) Dev washes hands. *Dev hāth dhotā hai (√dho)* देव हाथ धोता है।

(161) Paul wears shoes-boots. *Paul jūte pahanatā hai (√pahan)* पॉल जूते पहनता है।

(162) The shop opens today also. *āj bhī dukān khulatī hai (√khul)* आज भी दुकान खुलती है।

(163) Sister calls. *dīdī bulātī hai (√bulā)* दीदी बुलाती है।

(164) Sister-in-law knows this. *sālī-bhābhī yah jānatī hai (√jān)* साली-भाभी यह जानती है।

(165) Son wears the socks. *beṭā moje pahanatā hai (√pahan)* बेटा मोजे पहनता है।

(166) We listen the sound. *ham āwāj sunate haiṅ (√sun)* हम आवाज सुनते हैं।

(167) The sparrow eats seeds. *ćiḍiyā bīj-dāne khātī hai (khā)* चिड़िया बीज-दाने खाती है।

(168) The star shines. *tārā ćamakatā hai (√ćamak)* तारा चमकता है।

(169) We listen the story. *ham kahānī sunate haiṅ (√sun)* हम कहानी सुनते हैं।

(170) Student attains success. *ćhātra yaśa pātā hai (√pā)* छात्र यश पाता है।

(171) Sun sets. *sūraj ḍūbatā hai (√ḍūb)* सूरज डूबता है।

(172) Jerry makes tea. *Jerry ćay banātā hai (√banā)* जेरी चाय बनाता है।

(173) Prabhāt wears a cap. *Prabhāt ṭopī pahanatā hai (√banā)* प्रभात टोपी पहनता है।

(174) Anil knows Sanskrit. *Anil Sanskrit jānatā hai (√banā)* अनिल संस्कृत जानता है।

(175) Indirā reads a news paper. *Indirā akhabār paḍhatī hai (√paḍh)* इंदिरा अखबार पढ़ती है।

(176) Atul sends a letter. *Atul patra bhejatā hai (√bhej)* अतुल पत्र भेजता है।

(177) Ajay tastes the meal. *Ajay khānā ćakhatā hai (√banā)* अजय खाना चखता है।

(178) The teacher teaches. *gurujī-śikṣak paḍhāte haiṅ (√paḍhā)* गुरुजी–शिक्षक पढ़ाते हैं।

(179) They give thanks. *ve dhanyavāda dete haiṅ (√de)* वे धन्यवाद देते हैं।

(180) The thief runs away. *ćor bhāgatā hai (√bhāg)* चोर भागता है।

(181) I tell one thing. *maiń ek bāt batātā hūṅ (√batā)* मैं एक बात बताता हूँ। I give one thing. *maiń ek ćīj detā hūṅ (√de)* मैं एक चीज देता हूँ।

(182) The śer hunts. *śer śikār karatā hai (√śikār kar)* शेर शिकार करता है।

(183) Dolly boils eggs. *Dolly aṇḍe ubālatī hai (√ubāl)* डॉली अंडे उबालती है।

(184) The towel dries. *tauliyā sūkhatā hai (√sūkh)* तौलिया सूखता है।

(185) Kids play. *baćće khelate haiṅ)* बच्चे खेलते हैं।

(186) This is the truth. *yah sać hai (√ho)* यह सच है।

(187) The washerman washes the clothes. *dhobī kapaḍe dhota hai (√dho)* धोबी कपड़े धोता है।

(188) Water is boils. *pānī ubalatā hai (√ubal)* पानी उबलता है।

(189) Wind blows. *havā bahatī hai (√bah)* हवा बहती है।

(190) The window opens. *khiḍakī khulatī hai (√khul)* खिड़की खुलती है।

(191) The wood burns. *lakaḍī jalatī hai (√jal)* लकड़ी जलती है।

(192) I do work. *maiṅ kām karatā kūṅ (√kar)* मैं काम करता हूँ।

(193) She gives reply. *vah jawāb detī hai (√jawāb de)* वह जवाब देती है।

(194) He makes an attempt. *vah prayatna karatā hai (pra√yatna kar)* वह प्रयत्न करता है।

(195) He lives here. *vah yahāṅ rahatā hai (√rah, √ho)* वह यहाँ रहता है।

(196) Chicken crosses the road. *muragī rastā pār karatī hai (√pār kar)* मुरगी रस्ता पार करती है।

(197) She forgets the address. *vah patā bhūlatī hai (√bhūl)* वह पता भूलती है।

(198) You glue the paper. *āp kāgajh ćipakāte haiṅ (√ćipakā)* आप कागज चिपकाते हैं।

(199) Rām meets. *Rām milatā hai (√mil)* राम मिलता है।

(200) They say. *ve kahate haiṅ (√kah)* वे कहते हैं।

(1) I eat, I do eat *(maiṇ khātā huṅ)* मैं खाता हूँ, is a Simple Present Tense or Habitual Present tense.

(2) I am eating *(maiṅ khā rahā huṅ)* मैं खा रहा हूँ।

Subject	Object	Verb	Suffix1	Suffix2
I (*maiṅ* मैं)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahā* (रहा)	*hūṅ* (हूँ)
We (*ham* हम)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahe* (रहे)	*haiṅ* (हैं)
You (*āp* आप)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahe* (रहे)	*haiṅ* (हैं)
He (*vah* वह)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahā* (रहा)	*hai* (है)
She (*vah* वह)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahī* (रही)	*hai* (है)
They (*ve* वे)	*ćāy* चाय	*pī* (पी)	*rahe* (रहे)	*haiṅ* (हैं)

Gender	Singular	Plural
m◦	I am doing	We are doing
	maiṅ kar rahā huṅ	*ham kar rahe haiṅ*
	You are doing	You are doing
	āp kar rahe haiṅ	*āp kar rahe haiṅ*
	He, it is doing	They are doing
	vah kar rahā hai	*ve kar rahe haiṅ*
	मैं कर रहा हूँ	हम कर रहे हैं
	आप कर रहे हैं	आप कर रहे हैं
	वह कर रहा है	वे कर रहे हैं
f◦	I am doing	We are doing
	maiṅ kar rahī huṅ	*ham kar rahī haiṅ*
	You are doing	You are doing
	āp kar rahī haiṅ	*āp kar rahī haiṅ*
	She, it is doing	They are doing
	vah kar rahi hai	*ve kar rahī haiṅ*

मैं कर रही हूँ   हम कर रही हैं

आप कर रही हैं   आप कर रही हैं

वह कर रही है   वे कर रही हैं।

1. I am eating. *(maiṅ khā rahā hūṅ)* मैं खा रहा हूँ।

2. I am eating. *(maiṅ khā rahī hūṅ)* मैं खा रही हूँ।

3. We are sleeping. *(ham so rahe haiṅ)* हम सो रहे हैं।

4. We are sleeping. *(ham so rahī haiṅ)* हम सो रही हैं।

5. You are drinking. *(āp pī rahe haiṅ)* आप पी रहे हैं।

6. You are drinking. *(āp pī rahī haiṅ)* आप पी रही हैं।

7. He is speaking. *(vah bol rahā hai)* वह बोल रहा है।

8. She is speaking. *(vah bol rahī hai)* वह बोल रही है।

9. She is writing. *(vah likh rahī hai)* वह लिख रही है।

10. He is writing. *(vah likh rahā hai)* वह लिख रहा है।

11. They are coming. *(ve ā rahe haiṅ)* वे आ रहे हैं।

12. They are coming. *(ve ā rahī haiṅ)* वे आ रही हैं।

13. I am seeing. *(maiṅ dekh rahā hūṅ)* मैं देख रहा हूँ।

14. I am seeing. *(maiṅ dekh rahī hūṅ)* मैं देख रही हूँ।

15. We are seeing. *(ham dekh rahe haiṅ)* हम देख रहे हैं

16. We are seeing. *(ham dekh rahī haiṅ)* हम देख रही हैं।

17. You are seeing. *(āp dekh rahe haiṅ)* आप देख रहे हैं

18. You are seeing. *āp dekh rahī haiṅ* आप देख रही हैं

19. He are seeing. *(vah dekh rahā hai)* वह देख रहा है।

20. She is seeing. *(vah dekh rahī hai)* वह देख रही है।

21. She is going. *(vah jā rahī hai)* वह जा रही है।

22. He is going. *(vah jā rahā hai)* वह जा रहा है।

23. They are going. *(ve jā rahe haiṅ)* वे जा रहे हैं।

24. They are going. *(ve jā rahī haiṅ)* वे जा रही हैं।

25. I am wishing *(maiṅ iććhā kar rahā huṅ)* मैं इच्छा कर रहा हूँ।

26. I am wishing. *(maiṅ iććhā kar rahī huṅ)* मैं इच्छा कर रही हूँ।

27. We are worshipping. *(ham pūjā kar rahe haiṅ)* हम पूजा कर रहे हैं।

28. We are worshipping. *(ham pūjā kar rahī haiṅ)* हम पूजा कर रही हैं।

29. You are working. *(āp kāma kar rahe haiṅ)* आप काम कर रहे हैं।

30. You are working. *(āp kāma kar rahī haiṅ)* आप काम कर रही हैं।

31. He is moving. *(vah hil rahā hai)* वह हिल रहा है।

32. He is moving. *(vah hilā rahā hai)* वह हिला रहा है।

33. She is moving. *(vah hil rahī hai)* वह हिल रही है।

34. She is moving. *(vah hilā rahī hai)* वह हिला रही है।

35. It is breaking. *(vah ṭūṭ rahā hai)* वह टूट रहा है।

36. He is breaking. *(vah toḍ rahā hai)* वह तोड़ रहा है।

37. It is drying. *(vah sūkh rahā hai)* वह सूख रहा है।

38. They are drying. *(ve sūkh rahe haiṅ)* वे सूख रहे हैं।

39. I am drying. *(maiṅ sukhā rahā huṅ)* मैं सुखा रहा हूँ।

Subject	Object	Verb	Suffix
I (maiṅ ne मैंने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)
We (ham ne हमने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)
You (āp ne आपने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)
He (us ne उसने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)
She (us ne उसने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)
They (unhoṅ ne उन्होंने)	water (pānī पानी)	pī (पी)	yā (या)

Subject	Object	Verb	Suffix
I (*maiṅ ne* मैंने)	*ām* आम	*khā* (खा)	y*ā* (या)

We (*ham ne* हमने)	*ām* आम	*khā* (खा)	yā (या)
You (*āp ne* आपने)	*ām* आम	*khā* (खा)	yā (या)
He (*us ne* उसने)	*ām* आम	*khā* (खा)	yā (या)
She (*us ne* उसने)	*ām* आम	*khā* (खा)	yā (या)
They (*unhoṅ ne* उन्होंने)	*ām* आम	*khā* (खा)	yā (या)

Subject	Verb	Suffix
I (*maiṅ* मैं)	*ā* (आ)	*yā* (या)
We (*ham* हम)	*ā* (आ)	*e* or *ye* (ए, ये)
You (*āp* आप)	*ā* (आ)	*e* or *ye* (ए, ये)
He (*vah* वह)	*ā* (आ)	*yā* (या)
She (*vah* वह)	*ā* (आ)	*yī, ī* (यी, ई)
They (*ve* वे)	*ā* (आ)	*ye, e* (ये, ए)
They (*ve* वे)	*ā* (आ)	*yī, ī* or *yīṅ, īṅ* (यी, ई, यीं, ईं)

	Singular	Plural
I drank	*maiṅ ne piyā* मैंने पीया।	*ham ne piyā* हमने पीया।
You drank	*āp ne piyā* आपने पीया।	*āp ne piyā* आपने पीया।
He, she drank	*us ne piyā* उसने पीया।	*unhoṅ ne piyā* उन्होंने पीया।

I, we came	*maiṅ āyā* मैं आया।	*ham āye* हम आए।
You came	*āp āye* आप आए।	*āp āye* आप आए।
He, it came	*vah āyā* वह आया।	*ve āye* वे आए।

I, we came	*maiṅ āyī* मैं आई।	*ham āyīṅ** हम आईं।*
You came	*āp āyī** आप आई।*	*āp āyīṅ** आप आईं।*
She came	*vah āyī* वह आई।	*ve āyīṅ** वे आईं।*

1. m◦ I ate *(maiṅ ne khāyā, maiṅ ne khāye, maiṅ ne khāī, maiṅ ne khāīṅ)* मैंने खाया, मैंने खाए, मैंने खाई, मैंने खाईं।
2. f◦ I ate *(maiṅ ne khāyā, maiṅ ne khāye, maiṅ ne khāī, maiṅ ne khāīṅ)* मैंने खाया, मैंने खाए, मैंने खाई, मैंने खाईं। (The feminine forms are same as masculine forms)
3. m◦ We slept *(ham soe)* हम सोए। 4. f◦ We slept *(ham soīṅ)* हम सोईं।
5. m◦ You drank *(āp ne pīyā, āp ne pīe, āp ne pī, āp ne pīṅ)* आपने पीया, आपने पीए, आपने पी, आपने पीं।
6. f◦ You drank (Same as masculine)
7. m◦ He spoke *(us ne kahā, us ne kahe, us ne kahī, us ne kahīṅ)* उसने कहा, उसने कहे, उसने कही, उसने कहीं।
8. f◦ She spoke (Same as masculine)
9. f◦ She wrote *(us ne likhā, us ne likhe, us ne likhī, us ne likhīṅ)* उसने लिखा, उसने लिखे, उसने लिखी, उसने लिखीं।
10. m◦ He wrote (Same as feminine) 11. m◦ They came *(ve āe)* वे आए।
12. f◦ They came *(ve āīṅ)* वे आईं।
13. m◦ I saw *(maiṅ ne dekhā, maiṅ ne dekhe, maiṅ ne dekhī, maiṅ ne dekhīṅ)* मैंने देखा, मैंने देखे, मैंने देखी, मैंने देखीं।
14. f◦ I saw (Same as masculine)
15. m◦ We saw *(ham ne dekhā, ham ne dekhe, ham ne dekhī, ham ne dekhīṅ)* हमने देखा, हमने देखे, हमने देखी, हमने देखीं।

16. f◦ We saw (Same as masculine)

17. m◦ You saw *(āp ne dekhā, āp ne dekhe, āp ne dekhī, āp ne dekhīṅ)* आपने देखा, आपने देखे, आपने देखी, आपने देखीं।

18. f◦ You saw (Same as masculine)

19. m◦ He saw *(us ne dekhā, us ne dekhe, us ne dekhī, us ne dekhīṅ)* उसने देखा, उसने देखे, उसने देखी, उसने देखीं।

20. f◦ She saw (Same as masculine) 21. f◦ She went *(vah gaī)* वह गई।

22. m◦ He went *(vah gayā)* वह गया। 23. m◦ They went *(ve gaye)* वे गए।

24. f◦ They went *(ve gaīṅ)* वे गईं।

1. m◦ I ate a banana, bananas, roti, rotis ... *(maiṅ ne kelā khāyā, maiṅ ne kele khāye, maiṅ ne roṭī khāyī, maiṅ ne roṭiyāṅ khāyīṅ*) मैंने केला खाया, मैंने केले खाए, मैंने रोटी खाई, मैंने रोटियाँ खाईं।

2. f◦ I ate a banana, bananas, roti, rotis *(maiṅ ne kelā khāyā, maiṅ ne kele khāye, maiṅ ne roṭī khāyī, maiṅ ne roṭiyāṅy khāyīṅ)* मैंने केला खाया, मैंने केले खाए, मैंने रोटी खाई, मैंने रोटियाँ खाईं। (Same as the masculine forms, there is no difference)

5. m◦ You drank milk, juices, tea, coffies *(āpne dūdh pīyā, āpne ras pīye, āpne ćāy pī, āpne kāfiyāṅ pīṅ*) आपने दूध पीया, आपने रस पीए, आपने चाय पी, आपने काफियाँ पीं।

6. f◦ You drank ... (Same as masculine)

7. m◦ He spoke a word, words, poem, poems *(us ne ek śabd kahā, us ne śabda kahe, us ne kavitā kahī, us ne kavitāeṅ kahīṅ*) उसने एक शब्द कहा, उसने शब्द कहे, उसने कविता कही, उसने कविताएँ कहीं।

8. f◦ She spoke ... (Same as masculine)

9. f◦ She wrote a letter, letters, letter, letters *(us ne patra likhā, us ne patra likhe, us ne ćiṭṭhī likhī, us ne ćṭṭhiyāṅ likhīṅ)* उसने पत्र लिखा, उसने पत्र लिखे, उसने चिट्ठी लिखी, उसने चिट्ठियाँ लिखीं।

10. m◦ He wrote ... (Same as feminine)

13. m◦ I saw a green turtle, turtles, black ant, black ants *(maiṅ ne harā kać̄huā dekhā, maiṅ ne hare kać̄hue dekhe, maiṅ ne kāli ćīṅṭī dekhī, maiṅ ne kālī ćīṅṭiyāṅ dekhīṅ)* मैंने हरा कछुआ देखा, मैंने हरे कछुए देखे, मैंने काली चींटी देखी, मैंने काली चींटियाँ देखीं।

14. f◦ I saw ... (Same as masculine)

15. m◦ We saw a Hindī play, plays, movie, films *(ham ne Hindī nāṭak dekhā, ham ne Hindī nāṭak dekhe, ham ne Hindī mūvī dekhī, ham ne Hindī filmeṅ dekhīṅ)* हमने हिंदी नाटक देखा, हमने हिंदी नाटक देखे, हमने हिंदी मूवी देखी, हमने हिंदी फिल्में देखीं।

16. f◦ We saw ... (Same as masculine)

17. m◦ You saw my garden, brothers, book, watches *(āp ne merā bagīćā dekhā, āp ne mere bhāī dekhe, āp ne merī kitāb dekhī, āp ne merī ghaḍiyāṅ dekhīṅ)* आपने मेरा बगीचा देखा, आपने मेरे भाई देखे, आपने मेरी किताब देखी, आपने मेरी घड़ियाँ देखीं।

18. f◦ You saw ... (Same as masculine)

19. m◦ He saw *your picture, pictures, car, cars (us ne āp ka ćitra dekhā, us ne āp ke ćitra dekhe, us ne āp kī gāḍī dekhī, us ne āp kī gāḍiyāṅ dekhīṅ)* उसने आपका चित्र देखा, उसने आपके चित्र देखे, उसने आपकी गाड़ी देखी, उसने आपकी गाड़ियाँ देखीं।

20. f◦ She saw ... (Same as masculine)

21. f◦ She went home *(vah ghar gayī)* वह घर गई।

22. m◦ He went home *(vah ghar gayā)* वह घर गया।

23. m◦ They went home *(ve ghar gaye)* वे घर गए।

24. f◦ They went home *(ve ghar gayīṅ)* वे घर गईं।

When should we use *maiṅ* (मैं) and when should we use *maiṅ ne* (मैंने)?

The answer is :

(a) *Maiṅ ne* मैंने (हमने, आपने, उसने, उन्होंने) is used for Transitive (सकर्मक) verbs, only in the Perfect tenses.

(b) *Maiṅ* मैं (हम, आप, वह, वे) is used for Intransitive (अकर्मक) verbs of all tenses.

Then the question is :

What is a Transitive verb and what is an Intransitive verb?

The answer is explained in the next section :

1. मैं चढ़ा। *main ćaḍhā* I climbed.

2. आप कूदे, आप कूदीं। *āp kūde, āp kūdīn* You jumped.

3. वह उठा। *vah uṭhā* He stood. 4. वह सोई। *vah soyī* She slept.

5. हम बैठे, हम बैठीं। *ham baiṭhe, ham baiṭhīn* We sat.

6. वे घूमीं। *ve ghūmīn* They (ladies) wandered.

7. हम तैरे, हम तैरीं। *ham taire, ham tairīn* We swam.

8. आप आगे बढ़े, आप आगे बढ़ीं। *āp āge baḍhe, āp āge baḍhīn* You advanced.

9. मैं हँसी। *main hansī* I (girl) laughed. 10. वह चमका। *vah ćamakā* He shone.

1. मैंने गेंद पकड़ी। *(main ne gend pakaḍī)* I caught the ball.

2. हमने कमरा साफ किया। *(ham ne kamarā sāf kiyā)* We cleaned the room.

3. आपने कागज काटा। *(āp ne kāgaja kāṭā)* You cut the paper.

4. उसने कलम उठाई। *(us ne kalam uṭhāī)* He picked up the pen.

5. उन्होंने हाथ जोड़े। *(unhon ne hāth joḍe)* They joined hands.

6. बच्चे ने माँ को चूमा। *(baćće ne mān ko ćūmā)* The child kissed his mother.

7. सबने बाइबिल जाना। *(sab ne bāibal jānā)* All read the Bible.

8. अरविंद ने हिंदी सीखी। *(Arvind ne Hindī sīkhī)* Arvind learned Hindī.

9. मैंने चाँद देखा। *(main ne ćānd dekhā)* I looked at the moon.

10. सुनील ने दूध डाला। *(sunīl ne dūdh ḍālā)* Sunīl poured milk.

11. राहुल ने बरतन गिराया। *(Rāhul ne baratan girāyā)* Rāhul dropped a pot.

1. खिलौना टूटा, राम ने खिलौना तोड़ा। *(khilaunā ṭūṭā, Rām ne khilaunā toḍā)* The toy broke, Rām broke the toy.
2. घास जली, उसने घास जलाई । *(ghās jalī, us ne ghās jalāyī)* The grass burned, He burned the grass.
3. पत्तों का रंग बदला, हमने मकान बदला। *(pattoṅ kā raṅg badalā, ham ne makān badalā)* The colour of leaves changed, We changed the house.
4. तालाब भरा, उन्होंने पानी भरा। *(tālāb bharā, unhoṅ ne pānī bharā)* The pond got filled, They filled (a pot) with water.
5. कपड़ा सूखा, अंजलि ने कपड़ा सुखाया। *(kapaḍā sūkhā, Añjali ne kapaḍā sukhāyā)* Cloth dried, Añjalī dried the cloth.
6. झंडा हिला, उसने झंडा हिलाया। (*jhaṇḍā hilā, us ne jhaṇḍā hilāyā*) The flag moved, He moved the flag.
7. बच्चा छिपा, बच्चे ने खिलौना छिपाया। *(baććā ćhipā, baćće ne khilaunā ćhipāyā)* The boy hid, The boy hid the toy.
8. घंटी बजी, मैंने घंटी बजाई। *(ghaṇṭī bajī, maiṅ ne ghaṇṭī bajāī)* The bell rang, I rang the bell.
9. वह रुका, उसने गाड़ी रोकी। *(vah rukā, us ne gāḍī rokī)* He stopped, He stopped the car.
10. पंछी उड़ा, उसने हवाई जहाज उड़ाया। *(pañćhī uḍā, us ne hawāī jahāj uḍāyā)* The bird flew. She flew the aeroplane.

REMEMBER TWO THINGS

(1) Use of suffix *ne* (ने) occurs only in the Perfect Tenses while using the Transitive verbs.

(2) When *ne* (ने) suffix is attached, (it isolates the subject from the verb and the object) Now the gender, number and person of the subject has no effect on the verb. The verb is now affected by gender and number of the object.

1. He did the work *(us ne kām kiyā)* उसने काम किया।

He got the work done *(us ne kām karawāyā)* उसने काम करवाया।

2. She wrote the letter *(us ne patra likhā)* उसने पत्र लिखा।

   She got the letter written *(us ne patra likhawāyā)* उसने पत्र लिखवाया।

3. He cut the wood *(us ne lakaḍī kāṭī)* उसने लकड़ी काटी।

   He got the wood cut *(us ne lakaḍī kaṭawāī)* उसने लकड़ी कटवाई।

4. They wrote this article together. *(unhoṅ ne yah lekh mil kar likhā hai)* उन्होंने यह लेख मिल कर लिखा।

   They got this article written by the someone. *(unhoṅ ne yah lekh kisī se likhavāyā)* उन्होंने यह लेख किसी से लिखवाया।

5. The servants have dropped the stones in proper place. *(naukaroṅ ne patthar ṭhīk jagah par ḍāle haiṅ)* नौकरों ने पत्थर ठीक जगह पर डाले हैं।

   He got the stones dropped at proper place through the servants. *(us ne naukaroṅ se patthar ṭhīk jagah par ḍalavāe)* उसने नौकरों से पत्थर ठीक जगह पर डलवाए।

NOTE: The Hindī words that are underlined with a dotted line are Sanskrit words.

1. m◦ I had eaten *(maiṅ ne khāyā thā, maiṅ ne khāye the, maiṅ ne khāyī thī, maiṅ ne khāyī thīṅ)* मैंने खाया था, मैंने खाए थे, मैंने खाई थी, मैंने खाई थीं।

2. f◦ I had eaten *(maiṅ ne khāyā thā, maiṅ ne khāye the, maiṅ ne khāyī thī, maiṅ ne khāyī thīṅ)* मैंने खाया था, मैने खाए थे, मैंने खाई थी, मैंने खाई थीं। (Same as masculine)
3. m◦ We had slept. *(ham soye the)* हम सोए थे।
4. f◦ We had slept. *(ham soyī thīṅ)* हम सोई थीं।
5. m◦ You had drunk. *(āp ne pīyā thā, āpne pīye the, āp ne pī thī, āp ne pī thīṅ)* आपने पीया था, आपने पीए थे, आपने पी थी, आपने पी थीं।
6. f◦ You had drunk. (Same as masculine)

7. m◦ He had spoken. *(us ne kahā thā, us ne kahe the, us ne kahī thī, us ne kahī thīṅ)* उसने कहा था, उसने कहे थे, उसने कही थी, उसने कही थीं।

8. f◦ She had spoken. (Same as masculine)

9. f◦ She had written *(usne likhā thā, us ne likhe the, usne likhī thī, usne likhī thīṅ)* उसने लिखा था, उसने लिखे थे, उसने लिखी थी, उसने लिखी थीं।

10. m◦ He had written. (Same as feminine)

11. m◦ They had come. *(ve āye the)* वे आए थे।

12. f◦ They had come. *(ve āyī thīṅ)* वे आई थीं।

13. m◦ I had seen. *(maiṅ ne dekhā thā, maiṅ ne dekhe the, maiṅ ne dekhī thī, maiṅ ne dekhī thīṅ)* मैंने देखा था, मैंने देखे थे, मैंने देखी थी, मैंने देखी थीं।

14. f◦ I had seen. (Same as masculine)

15. m◦ We had seen. *(ham ne dekhā thā, ham ne dekhe the, ham ne dekhī thī, ham ne dekhī thīṅ)* हमने देखा था, हमने देखे थे, हमने देखी थी, हमने देखी थीं।

16. f◦ We had seen. (Same as masculine)

17. m◦ You had seen. *(āp ne dekhā thā, āp ne dekhe the, āp ne dekhī thī, āp ne dekhī thīṅ)* आपने देखा था, आपने देखे थे। आपने देखी थी, आपने देखी थीं।

18. f◦ You had seen. (Same as masculine)

19. m◦ He had seen. *(us ne dekhā thā, us ne dekhe the, us ne dekhī thī, us ne dekhī thīṅ)* उसने देखा था, उसने देखे थे, उसने देखी थी, उसने देखी थीं।

20. f◦ She had seen. (Same as masculine)

21. f◦ She had gone. *(vah gayī thī)* वह गई थी।

22. m◦ He had gone. *(vah gayā thā)* वह गया था।

23. m◦ They had gone. *(ve gaye the)* वे गए थे।

24. f◦ They had gone. *(ve gayī thīṅ)* वे गई थीं।

1. m◦ I had eaten a banana, ...bananas, roti, rotis *(maiṅ ne kelā khāyā thā, maiṅ ne kele khāye the, maiṅ ne rotī khāyī thī, maiṅ ne rotiyāṅ khāyī thīṅ)* मैंने केला खाया था, मैंने केले खाए थे, मैंने रोटी खाई थी, मैंने रोटियाँ खाई थीं।

2. f◦ I had eaten a banana, ...bananas, roṭī, roṭīs *(maiṅ ne kelā khāyā thā, maiṅ ne kele khāye the, maiṅ ne roṭī khāyī thī, maiṅ ne roṭiyāṅ khāyī thīṅ)* मैंने केला खाया था, मैंने केले खाए थे, मैंने रोटी खाई थी, मैंने रोटियाँ खाई थीं। (Same as masculine, no difference)

5. m◦ You had drunk milk, juices, tea, coffies *(āp ne dūdh pīyā thā, āp ne ras pīye the, āp ne ćāy pī thī, āp ne kafiyāṅ pī thīṅ*) आपने दूध पीया था, आपने रस पीए थे, आपने चाय पी थी, आपने काफियाँ पी थीं।

6. f◦ You had drunk ... (Same as masculine)

7. m◦ He had spoken a word, words, poem, poems *(us ne ek śabda kahā thā, us ne śabda kahe the, us ne kavitā kahī thī, us ne kućh kavitāeṅ kahī thīṅ)* उसने एक शब्द कहा था, उसने कुछ शब्द कहे थे, उसने कविता कही थी, उसने कविताएँ कही थीं।

8. f◦ She had spoken ... (Same as masculine)

9. f◦ She had written a letter, letters, letter, letters *(us ne patra likhā thā, us ne patra likhe the, us ne ćiṭṭhī likhī thī, us ne ćṭṭhiyāṅ likhī thīṅ)* उसने पत्र लिखा था, उसने पत्र लिखे थे, उसने चिट्ठी लिखी थी, उसने चिट्ठियाँ लिखी थीं।

10. m◦ He had written ... (Same as feminine)

13. m◦ I had seen a green turtle, green turtles, a black ant, black ants *(maiṅ ne harā kaćhuā dekhā thā, maiṅ ne hare kaćhue dekhe the, maiṅ ne kālī ćīṅṭī dekhī thī, maiṅ ne kālī ćīṅṭiyāṅ dekhī thīṅ*) मैंने हरा कछुआ देखा था, मैंने हरे कछुए देखे थे, मैंने काली चींटी देखी थी, मैंने काली चींटियाँ देखी थीं।

14. f◦ I had seen ... (Same as masculine)

15. m◦ We had seen a Hindī play, plays, movie, films *(ham ne Hindī nāṭak dekhā thā, ham ne Hindī nāṭak dekhe the, ham ne Hindī mūvī dekhī thī, ham ne Hindī filmeṅ dekhī thīṅ)* हमने हिंदी नाटक देखा था, हमने हिंदी नाटक देखे थे, हमने हिंदी मूवी देखी थी, हमने हिंदी फिल्में देखी थीं।

16. f◦ We had seen ... (Same as masculine)

17. m◦ You had seen my garden, brothers, book, watches *(āp ne merā bagīćā dekhā thā, āp ne mere bhāī dekhe the, āp ne merī kitāb dekhī thī, āp ne merī ghaḍiyāṅ dekhī thīṅ)* आपने मेरा बगीचा देखा था, आपने मेरे भाई देखे थे, आपने मेरी किताब देखी थी, आपने मेरी घड़ियाँ देखी थीं।

18. f◦ You had seen ... (Same as masculine)

19. m◦ He had seen *your picture, pictures, car, cars (us ne āp ka ćitra dekhā thā, us ne āp ke ćitra dekhe the, us ne āp kī gāḍī dekhī thī, us ne āp kī gāḍiyāṅ dekhī thīṅ)* उसने आपका चित्र देखा था, उसने आपके चित्र देखे थे, उसने आपकी गाड़ी देखी थी, उसने आपकी गाड़ियाँ देखी थीं।

20. f◦ She had seen ... (Same as masculine)

TABLE : FUTURE TENSE

Subject	Object	Verb	Suffix1	Suffix2
I *(main)* मैं	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*ūṅ* (ऊँ)	*gā* (गा)
We *(ham)* हम	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*eṅ* (एँ)	*ge* (गे)
You *(āp)* आप	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*eṅ* (एँ)	*ge* (गे)
He *(vah)* वह	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*e* (ए)	*gā* (गा)
She *(vah)* वह	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*e* (ए)	*gī* (गी)
They *(ve)* वे	water *(pānī)* पानी	pī (पी)	*eṅ* (एँ)	*ge* (गे)

Masculine :	Singular	Plural
	I will do. *main karūṅgā.* मैं करूँगा।	We will do. *ham kareṅge.* हम करेंगे।
	You will do. *āp kareṅge.* आप करेंगे।	You will do. āp *kareṅge.* आप करेंगे।
	He will do. *vah karegā.* वह करेगा।	They will do. *ve kareṅge.* वे करेंगे।
Feminine :	I will do.	We will do.

maiṅ karūṅgī. | *ham kareṅgī.**
मैं करूँगी। | हम करेंगी।*

You will do. | You will do.
*āp kareṅgī.** | *āp kareṅgī.**
आप करेंगी।* | आप करेंगी।*

She will do. | They will do.
vah karegī. | *ve kareṅgī.**
वह करेगी। | वे करेंगी।*

*Many people use the masculine plurals for femine plurals also.

1. m◦ I will eat *(maiṅ khāūṅgā)* मैं खाऊँगा।
2. f◦ I will eat (*maiṅ khāūṅgī*) मैं खाऊँगी।
3. m◦ We will sleep *(ham soeṅge)* हम सोएँगे।
4. f◦ We will sleep *(ham soeṅgī)* हम सोएँगी।
5. m◦ You will drink *(āp pieṅge)* आप पीएँगे।
6. f◦ You will drink *(āp pīeṅgī)* आप पीएँगी।
7. m◦ He will speak *(vah kahegā)* वह कहेगा।
8. f◦ She will speak *(vah kahegī)* वह कहेगी।
9. m◦ He will write *(vah likhegā)* वह लिखेगा।
10. f◦ She will write *(vah likhegī)* वह लिखेगी।
11. m◦ They will come *(ve āeṅge)* वे आएँगे।
12. f◦ They will come *(ve āeṅgī)* वे आएँगी।
13. m◦ I will see *(maiṅ dekhūṅgā)* मैं देखूँगा।
14. f◦ I will see *(maiṅ dekhūṅgī)* मैं देखूँगी।
15. m◦ We will see *(ham dekheṅge)* हम देखेंगे।

16. f◦ We will see *(ham dekheṅgī)* हम देखेंगी।

17. m◦ You will see *(āp dekheṅge)* आप देखेंगे।

18. f◦ You will see *(āp dekheṅgī)* आप देखेंगी।

19. m◦ He will see *(vah dekhegā)* वह देखेगा।

20. f◦ She will see *(vah dekhegī)* वह देखेगी।

21. m◦ He will go *(vah jāegā)* वह जाएगा।

22. f◦ She will go *(vah jāegī)* वह जाएगी।

23. m◦ They will go *(ve jāeṅge)* वे जाएँगे।

24. f◦ They will go *(ve jāeṅgī)* वे जाएँगी।

1. Arvind is drinking cold water. *(Arvind ṭhaṇḍā pānī pī rahā hai)* अरविंद ठंडा पानी पी रहा है।
2. Hemā is drinking hot tea. *(Hemā garam ćāy pī rahī hai)* हेमा गरम चाय पी रही है।
3. Jim did not go to school. *(Jim vidyālay nahīṅ gayā)* जिम विद्यालय नहीं गया।
4. She will not eat today. *(vah āj khānā nahīṅ khāegī)* वह आज खाना नहीं खाएगी।
5. I jumped from the table. *(maiṅ tebal se kūdā-kūdī)* मैं टेबल (मेज) से कूदा–कूदी।
6. They cut the bananas with knife. *(unhoṅ ne ćākū se kele kāṭe)* उन्होंने चाकू से केले काटे।
7. I had washed hands with soap. *(maiṅ ne hāth sābun se dhoye the)* मैंने हाथ साबुन से धोए थे।
8. We filled gas in the car. *(ham ne kār meṅ gais bharī, peṭrol bharā)* हमने कार (गाड़ी) में गैस भरी (पेट्रोल भरा)।
9. Shawn shoveled the snow. *(Shān ne barf sāf kī)* शान ने बर्फ साफ की।
10. Jim gave me the book. *(Jim ne mujhe pustak dī)* जिम ने मुझे पुस्तक दी।
11. You are not looking at me. *(āp merī or nahīṅ dekh rahe-rahī haiṅ)* आप मेरी ओर नहीं देख रहे–रही हैं।
12. Arvind reads. *(Arvind paḍhatā hai)* अरविंद पढ़ता है।
13. I saw the school. *(maiṅ ne vidyālay dekhā-pāṭhaśālā dekhī)* मैंने विद्यालय देखा, पाठशाला देखी।
14. I will not give you the book. *(maiṅ āp ko kitāb nahīṅ dūṅgā)* मैं आपको किताब नहीं दूँगा।

15. I am giving you the money. *(maiṅ āp ko paise de rahā hūn)* मैं आपको पैसे दे रहा हूँ।

16. He was giving me the ball. *(vah mujhe gend de rahā thā)* वह मुझे गेंद दे रहा था।

17. She was not there. *(vah vahāṅ nahīṅ thī)* वह वहाँ नहीं थी।

(1) SIMPLE PRESENT TENSE (*tā, te, tī, tīṅ,* ता, ते, ती, तीं)

eg◦ I write a Hindī letter, I do write a Hindī letter.

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix	
I m◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ता	हूँ।
I f◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ती	हूँ।
We m◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	ते	हैं।
We f◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	ती	हैं।
You m◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	ते	हैं।
You f◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	ती	हैं।
He, that	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ता	है।
She f◦	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ती	है।
They m◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	ते	हैं।
They f◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	ती	हैं।

I m◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tā*	*hūṅ*
I f◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī*	*hūṅ*
We m◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te*	*haiṅ*
We f◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī*	*haiṅ*
You m◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te*	*haiṅ*
You f◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī*	*haiṅ*

He, that	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tā hai*
She f◦	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī hai*
They m◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te haiṅ*
They f◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī haiṅ*

(2) PRESENT CONTINUOUS TENSE

(*rahā, rahe, rahī, rahīṅ*, रहा, रहे, रही, रहीं)

eg◦ I am writing a Hindī latter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	रहा हूँ।
I f◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	रही हूँ।
We m◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	रहे हैं।
We f◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	रही हैं।
You m◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	रहे हैं।
You f◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	रही हैं।
He, that	वह	हिंदी	पत्र	लिख	रहा है।
She f◦	वह	हिंदी	पत्र	लिख	रही है।
They m◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	रहे हैं।
They f◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	रही हैं।
I m◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahā hūṅ*
I f◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī hūṅ*
We m◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe haiṅ*
We f◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī haiṅ*
You m◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe haiṅ*
You f◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī haiṅ*
He, that	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahā hai*
She f◦	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī hai*
They m◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe haiṅ*
They f◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī haiṅ*

(3) FUTURE TENSE

(*gā, ge, gī, gīṅ*, गा, गे, गी, गीं)

eg॰ I will write a Hindī latter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m॰	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ऊँ गा।
I f॰	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ऊँ गी।
We m॰	हम	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गे।
We f॰	हम	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गी।
You m॰	आप	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गे।
You f॰	आप	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गी।
He m॰	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ए गा।
She f॰	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ए गी।
They m॰	वे	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गे।
They f॰	वे	हिंदी	पत्र	लिख	एँ गी।

I m॰	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ūṅ gā.*
I f॰	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ūṅ gī.*
You m॰	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*eṅ ge.*
You f॰	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*eṅ gī.*
He, that	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*e gā.*
She f॰	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*e gī.*
They m॰	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*eṅ ge.*
They f॰	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*eṅ gī.*

(4) HABITUAL PAST TENSE

(*tā thā, te the, tī thī, tī thīṅ*, ता था, ते थे, ती थी, ती थीं)

eg◦ I used to write a Hindī latter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ता था।
I f◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	ती थी।
We m◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	ते थे।
We f◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	ती थीं।
You m◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	ते थे।
You f◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	ती थीं।
He, that	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ता था।
She f◦	वह	हिंदी	पत्र	लिख	ती थी।
They m◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	ते थे।
They f◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	ती थीं।
I m◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tā thā.*
I f◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī thī.*
We m◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te the.*
We f◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī thīṅ.*
You m◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te the.*
You f◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī thīṅ.*
He, that	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tā thā.*
She f◦	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī thī.*
They m◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*te the.*
They f◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*tī thīṅ.*

(5) PAST CONTINUOUS TENSE

(*rahā, rahe, rahī, rahīṅ*, रहा, रहे, रही, रहीं)

eg◦ I was writing a Hindī latter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	रहा था।
I f◦	मैं	हिंदी	पत्र	लिख	रही थी।
We m◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	रहे थे।
We f◦	हम	हिंदी	पत्र	लिख	रही थीं।
You m◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	रहे थे।
You f◦	आप	हिंदी	पत्र	लिख	रही थीं।
He	वह	हिंदी	पत्र	लिख	रहा था।
She	वह	हिंदी	पत्र	लिख	रही थी।
They m◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	रहे थे।
They f◦	वे	हिंदी	पत्र	लिख	रही थीं।

I m◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahā*	*thā.*
I f◦	*maiṅ*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī*	*thī.*
We m◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe*	*the.*
We f◦	*ham*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī*	*thīṅ.*
You m◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe*	*the.*
You f◦	*āp*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī*	*thīṅ.*
He	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahā*	*thā.*
She	*vah*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī*	*thī.*
They m◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahe*	*the.*
They f◦	*ve*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*rahī*	*thīṅ.*

(6) PAST INDEFINITE PERFECT TENSE

Transitive verb (*ā, e, ī, īṅ*, आ, ए, ई, ईं)

eg◦ I did write a Hindī latter, I wrote a Hindī letter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m◦ f◦	मैंने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
We m◦ f◦	हमने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
You m◦ f◦	आपने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
He	उसने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
She	उसने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
They m◦ f◦	उन्होंने	हिंदी	पत्र	लिख	आ
I m◦ f◦	*maiṅ ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*
We m◦ f◦	*ham ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*
You m◦ f◦	*āp ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*
He	*us ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*
She	*us ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*
They m◦ f◦	*unhoṅ ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*

(7) PAST PERFECT TENSE

Transitive verb (*ā, e, ī, īṅ*, आ, ए, ई, ईं)

eg◦ I had written a Hindī latter

Subject		Adjective	Object	Verb	Suffix
I m◦ f◦	मैंने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था
We m◦ f◦	हमने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था
You m◦ f◦	आपने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था
He	उसने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था
She	उसने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था
They m◦ f◦	उन्होंने	हिंदी	पत्र	लिख	आ था

I, m◦ f◦	*maiṅ ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā
We m◦ f◦	*ham ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā
You m◦ f◦	*āp ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā
He	*us ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā
She	*us ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā
They m◦ f◦	*unhoṅ ne*	*Hindī*	*patra*	*likh*	*ā*	thā

(B) INTRANSITIVE VERB

eg◦ to fall = √gir √गिर

(8) PAST INDEFINITE TENSE

Intransitive verb, to fall √gir गिर (*ā, e, ī, īṅ*, आ, ए, ई, ईं)

eg◦ I did fall, I fell

Subject		Verb	Suffix
I m◦	मैं	गिर	आ
I f◦	मैं	गिर	ई
We m◦	हम	गिर	ए
We f◦	हम	गिर	ईं
You m◦	आप	गिर	ए
You f◦	आप	गिर	ईं
He m◦	वह	गिर	आ
She f◦	वह	गिर	ई
They m◦	वे	गिर	ए
They f◦	वे	गिर	ईं
I m◦	*maiṅ*	*gir*	*ā*

I f◦	maiṅ	gir	ī	
We m◦	ham	gir	e	
We f◦	ham	gir	īṅ	
You m◦	āp	gir	e	
You f◦	āp	gir	īṅ	
He m◦	vah		gir	ā
She f◦	vah		gir	ī
They m◦	ve	gir	e	
They f◦	ve	gir	īṅ	

(9) PRESENT PERFECT TENSE : eg◦ I am fallen

Intransitive verb, to fall √gir गिर

(*ā thā, e the, ī thī, ī thīṅ*, आ था, ए थे, ई थी, ई थीं)

Subject		Verb	Suffix	
I m◦	मैं	गिर	आ	हूँ
I f◦	मैं	गिर	ई	हूँ
We m◦	हम	गिर	ए	हैं
We f◦	हम	गिर	ई	हैं
You m◦	आप	गिर	ए	हैं
You f◦	आप	गिर	ई	हैं
He m◦	वह	गिर	आ	है
She f◦	वह	गिर	ई	है
They m◦	वे	गिर	ए	हैं
They f◦	वे	गिर	ई	हैं

I, m◦	*maiṅ*	*gir*	*ā*	*hūṅ*
I, f◦	*maiṅ*	*gir*	*ī*	*hūṅ*
We m◦	*ham*	*gir*	*e*	*haiṅ*
We f◦	*ham*	*gir*	*ī*	*haiṅ*
You m◦	*āp*	*gir*	*e*	*the*
You f◦	*āp*	*gir*	*ī*	*thīṅ*
He	*vah*	*gir*	*ā*	*thā*
She	*vah*	*gir*	*ī*	*thī*
They m◦	*ve*	*gir*	*e*	*the*
They f◦	*ve*	*gir*	*ī*	*thīṅ*

(10) PAST PERFECT TENSE : eg◦ I had fallen

Intransitive verb, to fall √gir गिर

(*ā thā, e the, ī thī, ī thīṅ*, आ था, ए थे, ई थी, ई थीं)

Subject		Verb	Suffix	
I m◦	मैं	गिर	आ	था
I f◦	मैं	गिर	ई	थी
We m◦	हम	गिर	ए	थे
We f◦	हम	गिर	ई	थीं
You m◦	आप	गिर	ए	थे
You f◦	आप	गिर	ई	थीं
He m◦	वह	गिर	आ	था
She f◦	वह	गिर	ई	थी
They m◦	वे	गिर	ए	थे

They f∘	वे	गिर	ई	थीं
I, m∘	*maiṅ*	*gir*	*ā*	*thā*
I, f∘	*maiṅ*	*gir*	*ī*	*thī*
We m∘	*ham*	*gir*	*e*	*the*
We f∘	*ham*	*gir*	*ī*	*thīṅ*
You m∘	*āp*	*gir*	*e*	*the*
You f∘	*āp*	*gir*	*ī*	*thīṅ*
He m∘	*vah*	*gir*	*ā*	*thā*
She f∘	*vah*	*gir*	*ī*	*thī*
They m∘	*ve*	*gir*	*e*	*the*
They f∘	*ve*	*gir*	*ī*	*thīṅ*

1. I used to go (√jā) *(maiṅ jātā thā, maiṅ jātā hotā thā, maiṅ jāyā karatā thā)* मैं जाता था, मैं जाता होता था, मैं जाया करता था।

NOTE : In Present tense the same example would be :

maiṅ jātā hūṅ, maiṅ jātā hotā hūṅ, maiṅ jāyā karatā hūṅ. मैं जाता हूँ, मैं जाता होता हूँ, मैं जाया करता हूँ।

2. I used to walk (√ćal) *(maiṅ ćalatā thā, maiṅ ćalatā hotā thā, maiṅ ćalā karatā thā)* मैं चलता था, मैं चलता होता था, मैं चला करता था।

NOTE : In sesond example we attach suffix ā (आ) to verb *√ćal* (चल + आ) *maiṅ ćalā karatā thā.* मैं **चला** करता था। While, in first example we attached suffix yā (या) to verb *√jā* (जा + या) : *maiṅ jāyā karatā hūṅ.* मैं **जाया** करता हूँ।

The reason is :

If the verb ends in a consonant eg॰ ćal, baiṭh, sun, ḍar, haṅs (चल, बैठ, सुन, डर, हँस), the suffix is *ā* (आ) , however if the verb ends in a long vowel such as ā or ī (आ, ई), it is improper to add another ā (आ) to it, and thus, in stead of suffix ā (आ), suffix *yā* (या) is attached. NOTE : The same rule holds good for the Perfect tenses (see lesson 15)

3. I used to eat *(√khā - maiṅ khātā thā, maiṅ khātā hotā thā, maiṅ khāyā karatā thā)* मैं खाता था, मैं खाता होता था, मैं खाया करता था।
4. I used to sit there *(√baiṭh - maiṅ vahāṅ baiṭhatā thā, maiṅ vahāṅ baiṭhatā hotā thā, maiṅ vahāṅ baiṭhā karatā thā)* मैं वहाँ बैठता था, मैं वहाँ बैठता होता था, मैं वहाँ बैठा करता था।
5. I used to sleep here *(√baiṭh - maiṅ yahāṅ sotā thā, maiṅ yahāṅ sotā hotā thā, maiṅ yahāṅ soyā karatā thā)* मैं यहाँ सोता था, मैं यहाँ सोता होता था, मैं यहाँ सोया करता था।

(1) I eat rice *(maiṅ ćāval khātā hūṅ)* मैं चावल खाता हूँ।

(2) I ate rice *(maiṅ ne ćāval khāye)* मैंने चावल खाए।

(3) I have eaten rice *(maiṅ ne ćāval khāye haiṅ)* मैंने चावल खाए हैं। Present Perfect Tense

(4) I had eaten rice *(maiṅ ne ćāval khāye the)* मैंने चावल खाए थे। Past Perfect Tense

(5) I will have eaten rice *(maiṅ ne ćāwal khāye hoṅge)* मैंने चावल खाए होंगे। Future Perfect Tense

1. Dīpak is drinking milk *(Dīpak dūdh pī rahā hai)* दीपक दूध पी रहा है।
2. Sudhā was writing a letter *(Sudhā patra likh rahī thī)* सुधा पत्र लिख रही थी।
3. He plays ball *(vah gend khelatā hai)* वह गेंद खेलता है।
4. You will give money *(āp paise deṅge)* आप पैसे देंगे।
5. You will not go *(āp nahīṅ jāeṅge)* आप नहीं जाएँगे।

1. I am drinking milk with you *(maiṅ āp ke sāth dūdh pī rahā hūṅ)* मैं आपके साथ दूध पी रहा हूँ। I is subject, Nominative; milk is object, Accusative; with you is Instrumental.
2. Suman was writing a letter with pen *(Suman kalam se patra likh rahī thī)* सुमन कलम से पत्र लिख रही थी। (Suman is subject, Nominative; letter is object, Accusative; and with pen is Instrumental)

3. He cuts a banana with a knife *(vah ćākū se kelā kāṭatā hai)* वह चाकू से केला काटता है। (He is subject, Nominative; the ball is object, Accusative and with bat is Instrumental)
4. You will give a reply by letter *(āp patra se jawāb deṅge-deṅgī)* आप पत्र से जवाब देंगे–देंगी। (You is subject, Nominative; reply is object, Accusative, and with letter is Instrumental)
5. I went to Delhi by plane. *(maiṅ jahāj se Dillī gayā-gayī)* मैं जहाज से दिल्ली गया–गई। (I is subject, Nominative; Delhī is object, Accusative; with plane is Instrumental)
6. Jim will go to Washington with Sunīl *(Jim Sunil ke sāth Washington ko jāegā)* जिम सुनील के साथ वाशिंगटन को जाएगा। (Jim is subject, Nominative; Washington is object, Accusative; with Sunil is Instrumental)
7. The book is with Sunīl. *(kitāb Sunil ke pās hai)* किताब सुनील के पास है। (**Book** is subject, Nominative; with **Sunil** is Instrumental)

1. She cuts with knife - knife as an instumant, *(va ćākū se kāṭati hai)* वह चाकू से काटती है।
2. I write with a pen - pen an instrument, *(maiṅ kalam se likhatā hūṅ.* मैं कलम से लिखता हूँ।
3. He came by (with) a train. *(vah gāḍī se āyā)* वह गाड़ी से आया।
4. This work will not be done by them. *(yah kām un se nahīṅ hoga)* यह काम उनसे नहीं होगा।
5. They eat rice with spoon (spoon is only an instrument, spoon is not eaten, only rice is eaten) *(ve ćammać se ćāval khate haiṅ)* वे चम्मच से चावल खाते हैं।

1. Rām is with Arvind. *(Rām Arvind ke sāth hai)* राम अरविंद के साथ है।
2. The baby is with the mother. *(baććā māṅ ke sāth hai)* बच्चा माँ के साथ है।
3. Please come with me. *(mere sāth āiye)* मेरे साथ आइए।
4. They are eating with Rām. *(ve Rām ke sāth khā rahe haiṅ)* वे राम के साथ खा रहे हैं।
5. Are you with us? *(kyā āp hamāre sāth haiṅ?)* क्या आप हमारे साथ हैं?
6. The cat is playing with the dog. *(billī kutte ke sāth khel rahī ha)* बिल्ली कुत्ते के साथ खेल रही है।
7. They eat rice with *dāl - dāl* is not an instrument, here *dāl* is also eaten, rice is also eaten, *(ve dāl ke sāth ćāwal khāte haiṅ)* वे दाल के साथ चावल खाते हैं।

1. I have no money with me. *(mere pās paise nahiṅ haiṅ)* मेरे पास पैसे नहीं हैं।
2. He has a dog with him. *(us ke pās kuttā hai)* उसके पास कुत्ता है।
3. The baby is with his mother. *(baććā māṅ ke pās hai)* बच्चा माँ के पास है।
4. Ceylone is near India. *(Śrī Llakanā Bhārat ke pās hai)* श्रीलंका भारत के पास है।

1. (Active) I ate a mango. *(maiṅ ne ām khāyā)* मैंने आम खाया। (Passive) A mango was eaten by me. *(ām mujh se khāyā gayā thā)* आम मुझसे खाया गया था। *(ām mere dvārā khāyā gayā thā)* आम मेरे द्वारा खाया गया था।
2. (Active) He worte the letter. *(us ne khat likhā)* उसने खत लिखा। (Passive) The letter was written by him. *(khat us se likhā gayā)* खत उससे लिखा गया। *(khat us ke dvārā likhā gayā)* खत उसके द्वारा लिखा गया।

3. (Active) She reads the book *(vah kitāb paḍhatī hai)* वह किताब पढ़ती है। (Passive) The book gets read by her *(kitāb us se paḍhī jātī hai)* किताब उससे पढ़ी जाती है। *(kitāb us ke dvārā paḍhī jātī hai)* किताब उसके द्वारा पढ़ी जाती है।
4. You drink *(āp pīte haiṅ, āp pītī haiṅ)* आप पीते हैं। आप पीती हैं। It is drunk by you *(āp ke dvārā pīyā jātā hai)* आपके द्वारा पीया जाता है। You drink tea *(āp ćāy pīte haiṅ, pītī haiṅ)* आप चाय पीते-पीती हैं। Tea is drunk by you *(ćāy āp se pī jātī hai)* चाय आपसे पी जाती है। *(ćāy āp ke dvārā pī jātī hai)* चाय आपके द्वारा पी जाती है।
5. Rām killed Rāvaṇa *(Rām ne Rāvaṇa ko mārā)* राम ने रावण को मारा। Rāvaṇa was killed by Rām *(Rāvaṇa Rām ke dvārā mārā gayā thā)* रावण राम के द्वारा मारा गया था।

(1) He went to Mathurā. *(vah Mathurā ko gaya, vah Mathurā gayā)* वह मथुरा को गया, वह मथुरा गया। Tiger ate (to) the goat. *(śer ne bakarī ko khāyā)* शेर ने बकरी को खाया।
(2) We gave money to him. (*ham ne us ko (use) paise diye)* हमने उसको (उसे) पैसे दिए।
(3) Please show that to us. (*ham ko (hameṅ) vah dikhāiye)* हमको (हमें) वह दिखाइए।

(4) He will write me a letter. *(vah mujhe -mujh ko- patra likhegā)* वह मुझे (मुझ को) पत्र लिखेगा।

(5) Please water the plant tomorrow. Please give water to the plant tomorrow, *(paudhe ko kal pānī dījiye)* पौधे को कल पानी दीजिए।

(6) Please do not tell me that thing. (*mujhe-mujh ko- vah bāt mat batāiye)* मुझे वह बात मत बताइए।

1. I gave him the ball (*maiṅ ne us ko gend dī*) मैंने उसको गेंद दी।
2. He sent money for me. (u*s ne mere liye paise bheje*) उसने मेरे लिए पैसे भेजे। He sent money to me. (*us ne muze paise bheje*) उसने मुझे पैसे भेजे।
3. You brought food for me *(āp mere liye khānā lāye)* आप मेरे लिए खाना लाए।
4. We gave them a letter *(ham ne us ko patra diyā)* हमने उनको पत्र दिया।
5. They cooked food for us *(unhoṅ ne hamāre liye khānā banāyā)* उन्होंने हमारे लिए खाना बनाया।

(1) My house *(merā ghar)* मेरा घर। My houses *(mere ghar)* मेरे घर। My book *(merī kitāb)* मेरी किताब। My books *(merī kitābeṅ)* मेरी किताबें। My shirt *(merā kuratā)* मेरा कुरता। My shirts *(mere kurate)* मेरे कुरते। My car *(merī gāḍī)* मेरी गाड़ी। My cars *(merī gāḍiyāṅ)* मेरी गाड़ियाँ।

(2) Our house *(apanā ghar)* अपना घर। Our houses *(apane ghar)* अपने घर। Our book *(apanī kitāb)* अपनी किताब। Our books *(apanī kitābeṅ)* अपनी किताबें। Our shirt *(apanā kuratā)* अपना कुरता। Our shirts *(apane kurate)* अपने कुरते। Our car *(apanī gāḍī)* अपनी गाड़ी। Our cars *(apanī gāḍiyāṅ)* अपनी गाड़ियाँ।

Our house *(hamārā ghar)* हमारा घर। Our houses *(hamāre ghar)* हमारे घर। Our book *(hamārī kitāb)* हमारी किताब। Our books *(hamārī kitābeṅ)* हमारी किताबें। Our shirt *(hamārā kuratā)* हमारा कुरता। Our shirts *(hamāre kurate)* हमारे कुरते। Our car *(hamārī gāḍī)* हमारी गाड़ी। Our cars *(hamārī gāḍiyāṅ)* हमारी गाड़ियाँ।

(3) Your house *(āp kā ghar)* आपका घर। Your houses *(āp ke ghar)* आपके घर। Your book *(āp kī kitāb)* आपकी किताब। Your books *(āp kī kitābeṅ)* आपकी किताबें। Your shirt *(āp kā kuratā)*

आपका कुरता। Your shirts *(āp ke kurate)* आपके कुरते। Your car *(āp kī gāḍī)* आपकी गाड़ी। Your cars *(āp kī gāḍiyāṅ)* आपकी गाड़ियाँ।

(4) His-her house *(us kā ghar)* उसका घर। His-her houses *(us ke ghar)* उसके घर। His-her book *(us kī kitāb)* उसकी किताब। His-her books *(us kī kitābeṅ)* उसकी किताबें। His-her shirt *(us kā kuratā)* उसका कुरता। His-her shirts *(us ke kurate)* उसके कुरते। His-her car *(us kī gāḍī)* उसकी गाड़ी। His-her cars *(us kī gāḍiyāṅ)* उसकी गाड़ियाँ।

(5) Their house *(un kā ghar)* उनका घर। Their houses *(un ke ghar)* उनका घर। Their book *(un kī kitāb)* उनकी किताब। Their books *(un kī kitābeṅ)* उनकी किताबें। Their shirt *(un kā kuratā)* उनका कुरता। Their shirts *(un ke kurate)* उनके कुरते। Their car *(un kī gāḍī)* उनकी गाड़ी। Their cars *(un kī gāḍiyāṅ)* उनकी गाड़ियाँ।

(6) My book *(merī kitāb)* मेरी किताब। My books *(merī kitābeṅ)* मेरी किताबें। Your book *(āp kī kitab)* आपकी किताब। Your books *(āp kī kitābeṅ)* आपकी किताबें। His book *(us kī kitāb)* उसकी किताब। His books *(us kī kitābeṅ)* उसकी किताबें। Her book *(us kī kitāb)* उसकी किताब। Her books *(us kī kitābeṅ)* उसकी किताबें। Their book *(un kī kitāb)* उनकी किताब। Their books *(un kī kitābeṅ)* उनकी किताबें।

1. He is Dīpak's Brother. *(vah Dīpak kā bhāī hai)* वह दीपक का भाई है।
2. I eat curry made of Bhindi. *(maiṅ bhiṇḍī kī sabjī khātā hūṅ)* मैं भिंडी की सब्जी खाता हूँ।
3. You please sit near them. *(āp un ke pās baiṭhiye)* आप उनके पास बैठिए।
4. This is my house. *(yah merā ghar hai)* यह मेरा घर है।
5. Where is our car? *(hamārī gāḍī kahāṅ hai?)* हमारी गाड़ी कहाँ है?
6. He took my money. *(us ne mere paise liye)* उसने मेरे पैसे लिये।
7. Their house. *(un kā ghar)* उनका घर।

1. Sunīl is reading his own book. *(Sunīl apanī kitāb paḍh rahā hai)* सुनील अपनी किताब पढ़ रहा है।
2. Viś́āl's friend is here. *(Viś́āl kā mitra yahāṅ hai)* विशाल का मित्र यहाँ है।
3. Give me my money. *(mujhe mere paise dījiye)* मुझे मेरे पैसे दीजिए।

4. We have a Mango tree. *(hamāre yahāṅ ām kā peḍ hai)* हमारे यहाँ आम का पेड़ है।

5. It is Orange juice. *(yah santare kā ras hai)* यह संतरे का रस है।

6. You took my money. *(āp ne mere paise liye)* आपने मेरे पैसे लिये।

1. I sat in car. (*maiṅ gāḍī meṅ baiṭhā)* मैं गाड़ी में बैठा।

2. She sat on the horse. *(vah ghoḍe par baiṭhī)* वह घोड़े पर बैठी।

3. Put a cap over your head. *(apane sir par ṭopī rakhiye)* अपने सिर पर टोपी रखिए।

4. The cat is under the chair. *(billī kurasī ke nīće hai)* बिल्ली कुरसी के नीचे है।

5. I am sitting in front of the house. *(maiṅ ghar ke sāmane baithā-baiṭhī hūṅ)* मैं घर के सामने बैठा–बैठी हूँ।

1. Sunīl is reading in the room. सुनील कमरे में पढ़ रहा है।

2. Viśāl is sitting on the chair. विशाल कुरसी पर बैठा है।

3. The bird is flying over the field. पंछी खेत पर (के ऊपर) उड़ रहा है।

4. Ball is under the bed. गेंद बिस्तर–पलंग के नीचे है।

5. I told you about him. मैंने उसके बारे में आपसे कहा।

(1) I am. *(maiṅ hūṅ)* मैं हूँ। (Subject, I = Nominative, 1st case)

(2) I am sitting. *(maiṅ baiṭhā hūṅ)* मैं बैठा हूँ। I am myself sitting, and the question 'WHAT?' does not apply. So, 'to sit' is an Intransitive verb. The action of sitting does not need an external OBJECT, so it is not in the Accusative (2nd) case.

(3) I am sitting with Roy. *(maiṅ Roy ke sāth baiṭhā hūṅ)* मैं रॉय के साथ बैठा हूँ। I am sitting WITH Tim, so Roy is in Instrumental (3rd) case.

(4) I am sitting for a lesson. *(maiṅ pāṭh ke liye baiṭhā hūṅ)* मैं पाठ के लिए बैठा हूँ । I am sitting FOR a lesson, so the lesson is in Dative (4th) case.

(5) I am sitting since seven O' Clock. *(maiṅ sāt baje se baiṭhā hūṅ)* मैं सात बजे से बैठा हूँ। I am sitting FROM 7 O' Clock, therefore, that time (7 O' Clock) is in Ablative (5th) case.

(6) I am sitting on a wooden bench. *(maiṅ lakaḍī kī mej par baiṭhā hūṅ)* मैं लकड़ी की मेज पर बैठा हूँ। I am sitting ON the bench MADE OF wood.

(7) The bench is made of wood. Wood has a relationship (संबंध) with the bench, therefore, the wood is in the Genitive or Possessive (6th) case i.e. wooden *(lakaḍī kaī)* = लकड़ी की।

(8) I am sitting ON the bench. *(maiṅ mej par baiṭhā hūṅ)* मैं मेज पर बैठा हूँ। The bench indicates the location where I am sitting, so the bench is in Locative (7th) case. Or, I am sitting IN the room *(maiṅ kamare meṅ baiṭhā hūṅ.)* मैं कमरे में बैठा हूँ। The room indicates the location where I am sitting. so the room is in Locative (7th) case.

(9) I am sitting, on the wooden bench, with Roy, since 7 O Clock, for a lesson. *(maiṅ, lakaḍī kī mej par, Roy ke sāth, 7 baje se, pāṭh ke liye, baiṭhā hūṅ)* मैं, लकड़ी की मेज पर, रॉय के साथ, 7 बजे से, पाठ के लिए, बैठा हूँ। I am (1st case) sitting (intransitive verb) with Roy (3rd) for a lesson (4th) from 7 O Clock (5th) on a bench (7th) made of wood (6th)

1. He does good work. (*vah kām acćhā karatā hai*) वह काम अच्छा करता है। He does not do good work. *(vah kām aćcā nahīṅ karatā)* वह काम काम नहीं करता (है)।

2. I will go *(maiṅ jāūṅgā)* मैं जाऊँगा। I won't go. *(maiṅ nahīṅ jāūṅgā)* मैं नहीं जाऊँगा। Do it. *(yah kījiye)* यह कीजिए। Don't do it. *(yah mat kījie)* यह मत कीजिए।

3. This is neither his nor mine. यह न उसका है न मेरा है।

4. NO, this is not mine either. नहीं, यह मेरा भी नहीं है।

(1) Please do not come here. (*yahāṅ mat āiye)* यहाँ मत आइए।

(2) Please do not take this money. (*ye paise mat lījiye)* ये (यह) पैसे मत लीजिए।

(3) Don't tell him. (*us ko mat batāiye, us se mat kahiye)* उसको मत बताइए, उससे मत कहिए। Don't talk to him. (*us se mat boliye)* उससे मत बोलिए।

(4) Do not come tomorrow (second person, imperative) (*āp kal mat āiye?)* आप कल मत आइए।

Should I not come tomorrow? (first person) (*kyā maiṅ kal nahīṅ āūṅ?)* क्या मैं कल नहीं आऊँ?

Should he not come tomorrow? (third person) (*kyā vah kal nahīṅ āe?)* क्या वह कल नहीं आए?

You should not come tomorrow. (second person, potential) (*āp kal mat āeṅ?)* आप कल मत आएँ।

1. Who lives here. *(yahāṅ kaun rahatā hai)* यहाँ कौन रहता है?

2. Why do you do such work? *(āp aisā kām kyoṅ karate haiṅ?)* आप ऐसा काम क्यों करते हैं?

3. What is your name? *(āp kā nām kyā hai?)* आपका नाम क्या है?

4. When will you give me money? *(āp mujhe paise kab deṅge-deṅgī?)* आप मुझे पैसे कब देंगे-देंगी?

5. How did it break again? *(yah fir kaise ṭūṭā?)* यह फिर कैसे टूटा?

6. Where will I see you next? *(maiṅ āp se fir kahāṅ milūṅgā?)* मैं आपसे फिर कहाँ मिलूँगा?

7. Whom shall we ask about it? *(ham yah kis se pūćheṅ?)*? हम यह किस से पूछें?

8. Which one is you book? *(āp kī kitāb kaun sī hai?)* आपकी किताब कौन सी है?

9. How much money will she bring? *(vah kitane paise lāegī?)* वह कितने पैसे लाएगी?

10. How many boys are here? *(yahāṅ kitane laḍake haiṅ?)* यहाँ कितने लड़के हैं?

1. You may come to our house. *(āp hamāre ghar āeṅ)* आप हमारे घर आएँ।

2. He may sit here. *(vah yahāṅ baiṭhe)* वह यहाँ बैठे।

3. She may not come here. *(vah yahāṅ nahīṅ āe)* वह यहाँ नहीं आए।

4. I may not talk more. *(maiṅ jyādā nahīṅ kahūṅ)* मैं ज्यादा नहीं कहूँ।

5. They may have tea. *(ve ćāy pīeṅ)* वे चाय पीएँ।

6. You may open that window. *(āp vah khiḍakī kholeṅ)* आप वह खिड़की खोलें।

7. You may not cry. *(āp mat roeṅ)* आप मत रोएँ।

8. He may run. *(vah bhāge)* वह भागे।

9. She may work. *(vah kām kare)* वह काम करे।

10. They may make rotīs. *(ve roṭiyāṅ banāeṅ)* वे रोटियाँ बनाएँ।

1. We may come to your house. *(ham āp ke ghar āeṅ?)* हम आप के घर आएँ।

   May we come to your house? *(kyā ham āp ke ghar āeṅ?)* क्या हम आपके घर आएँ?

2. He may sit here? *(vah yahāṅ baiṭhe)* वह यहाँ बैठे।

   May he sit here? *(kyā vah yahāṅ baiṭhe?)* क्या वह यहाँ बैठे? वह यहाँ बैठे क्या?

3. She may not come here. *(vah yahāṅ nahīṅ āe)* वह यहाँ नहीं आए।

   May she not come here? *(kyā vah yahāṅ nahīṅ āe)* क्या वह यहाँ नहीं आए?

4. I may not talk more. *(maiṅ jyādā nahiṅ bolūṅ)* मैं ज्यादा नहीं बोलूँ।

May I not talk more. *(kyā maiṅ jyādā nahiṅ bolūṅ)* क्या मैं ज्यादा नहीं कहूँ? मैं ज्यादा नहीं बोलूँ क्या?

5. They should take tea. *(ve ćāy pīeṅ)* वे चाय पीएँ।

Should they take tea. (*kyā ve ćāy pīeṅ?*) क्या वे चाय पीएँ? वे चाय पीएँ क्या?

1. (Please) come to our house. *(hamāre ghar āīye)* हमारे घर आइए।
2. (Please) sit here. *(yahāṅ baiṭhiye)* यहाँ बैठिए।
3. Do not come here. *(yahāṅ mat āīye)* यहाँ मत आइए।
4. (Please) don't talk more. *(jyādā mat boliye)* ज्यादा मत बोलिए।
5. (Please) have tea. *(kṛpayā ćāy lījiye)* चाय लीजिए, पीजिए।
6. (Please) open that window. *(vah khiḍakī kholiye)* वह खिड़की खोलिए।
7. (Please) do not cry. *(mat roīye)* मत रोइए।
8. (Please) don't run. *(mat bhāgiye)* मत भागिए।
9. (Please) do work. *(kām kījiye)* काम कीजिए।
10. (Please) make *roṭīs*. *(kṛpayā roṭiyāṅ banāiye)* (कृपया) रोटियाँ बनाइए।

1. If you will ask me, I will wait. *(yadī āp kaheṅge, to maiṅ rukūṅgā)* यदि आप कहेंगे, तो मैं रुकूँगा।
2. I will come, if you will ask me. *(yadi āp pūćheṅge, to maiṅ āūṅgā)* यदि आप पूछेंगे, तो मैं आऊँगा।
3. If you will not come, I will go. *(yadi āp nahīṅ āyeṅge, to maiṅ jāūṅgā).* यदि आप नहीं आएँगे, तो मैं जाऊँगा।

(1) SIMPLE PRESENT TENSE

1. I fall, I do fall. *(maiṅ giratā hūṅ, maiṅ giratī hūṅ)* मैं गिरता हूँ, मैं गिरती हूँ।
2. I drop, I do drop. *(maiṅ girātā hūṅ, maiṅ girātī hūṅ)* मैं गिराता हूँ, मैं गिराती हूँ।
3. We fall. *(ham girate haiṅ, ham giratī haiṅ)* हम गिरते हैं, हम गिरती हैं।
4. We drop. *(ham girāte haiṅ, ham girātī haiṅ)* हम गिराते हैं, हम गिराती हैं।
5. You fall. *(āp girate haiṅ, āp giratī haiṅ)* आप गिरते हैं, आप गिरती हैं।

6. You drop. *(āp girāte haiṅ, āp girātī haiṅ)* आप गिराते हैं, आप गिराती हैं।

7. He falls. *(vah giratā hai)* वह गिरता है।

8. He drops. *(vah girātā hai)* वह गिराता है।

9. She falls. *(vah giratī hai)* वह गिरती है।

10. She drops. *(vah girātī hai)* वह गिराती है।

11. They fall. *(ve girate haiṅ, ve giratī haiṅ)* वे गिरते हैं, वे गिरती हैं।

12. They drop. *(ve girāte haiṅ, ve girātī haiṅ)* वे गिराते हैं, वे गिराती हैं।

(2) PRESENT CONTINUOUS TENSE

1. I am falling. *(maiṅ gir rahā hūṅ, maiṅ gir rahī hūṅ)* मैं गिर रहा हूँ, मैं गिर रही हूँ।

2. I am dropping. (*maiṅ girā rahā hūṅ, maiṅ girā rahī hūṅ)* मैं गिरा रहा हूँ, मैं गिरा रही हूँ।

3. We are falling. *(ham gir rahe haiṅ, ham gir rahī haiṅ)* हम गिर रहे हैं, हम गिर रही हैं।

4. We are dropping. *(ham girā rahe haiṅ, ham girā rahī haiṅ)* हम गिरा रहे हैं, हम गिरा रही हैं।

5. You are falling. *(āp gir rahe haiṅ, āp gir rahī haiṅ)* आप गिर रहे हैं, आप गिर रही हैं।

6. You are dropping. *(āp girā rahe haiṅ, āp girā rahī haiṅ)* आप गिरा रहे हैं, आप गिरा रही हैं।

7. He is falling. *(vah gir rahā hai)* वह गिर रहा है।

8. He is dropping. (*vah girā rahā hai*) वह गिरा रहा है।

9. She is falling. *(vah gir rahī hai*) वह गिर रही है।

10. She is dropping. (*vah girā rahī hai*) वह गिरा रही है।

11. They are falling. (*ve gir rahe haiṅ, ve gir rahī haiṅ*) वे गिर रहे हैं, वे गिर रही हैं।

12. They are dropping. *(ve girā rahe haiṅ, ve girā rahī haiṅ*) वे गिरा रहे हैं, वे गिरा रही हैं।

(3) PRESENT PERFECT TENSE

1. I am fallen. *(maiṅ girā hūṅ, maiṅ girī hūṅ)* मैं गिरा हूँ, मैं गिरी हूँ।

2. I am dropped. *(maiṅ girāyā hūṅ, maiṅ girāyī hūṅ)* मैं गिराया हूँ, मैं गिराई हूँ।

3. We are fellen. *(ham gire haiṅ, ham girī haiṅ)* हम गिरे हैं, हम गिरी हैं।

4. We are dropped. *(ham girāye haiṅ, ham girāyī haiṅ)* हम गिराए हैं, हम गिराई हैं।

5. You are fallen. *(āp gire haiṅ, āp girī haiṅ)* आप गिरे हैं, आप गिरी हैं।

6. You are dropped. *(āp girāye haiṅ, āp girāyī haiṅ)* आप गिराए हैं, आप गिराई हैं।

7. He is fallen. *(vah girā hai),* वह गिरा है।

8. He is dropped. *(vah girāyā hai)* वह गिराया है।

9. She is fallen. *(vah girī hai)* वह गिरी है।

10. She is dropped. *(vah girāyī hai)* वह गिराई है।

11. They are fallen. *(ve gire haiṅ, ve girī haiṅ)* वे गिरे हैं, वे गिरी हैं।

12. They are dropped. *(ve girāye haiṅ, ve girāyī haiṅ)* वे गिराए हैं, वे गिराई हैं।)

NOTE : If you have any question or doubt about the following↓ four types of meanings, please see the section 15.2 for explanation.

(4) SIMPLE PAST or PAST INDEFINITE PERFECT TENSE :

1. I fell, I did fall. *(maiṅ girā, maiṅ girī)* मैं गिरा, मैं गिरी।

2. I dropped, I did drop. *(maiṅ ne girāyā, maiṅ ne girāye, maiṅ ne girāyī, maiṅ ne girāyīṅ)* मैंने गिराया, मैंने गिराए, मैंने गिराई, मैंने गिराईं।

3. We fell. *(ham gire, ham girīṅ)* हम गिरे, हम गिरीं।

4. We dropped. *(ham ne girāyā, ham ne girāye, ham ne girāyī, ham ne girāyīṅ)* हमने गिराया, हमने गिराए, हमने गिराई, हमने गिराईं।

5. You fell. *(āp gire, āp girīṅ)* आप गिरे, आप गिरीं।

6. You dropped. *(āp ne girāyā, āp ne girāye, āp ne girāyī, āp ne girāyīṅ)* आप ने गिराया, आपने गिराए, आपने गिराई, आपने गिराईं।

7. He fell. *(vah girā)* वह गिरा।

8. He dropped *(us ne girāyā, us ne girāye, us ne girāyī, us ne girāyīṅ)* उसने गिराया, उसने गिराए, उसने गिराई, उसने गिराईं।

9. She fell. *(vah girī)* वह गिरी।

10. She dropped. *(us ne girāyā, us ne girāye, us ne girāyī, us ne girāyīṅ)* उसने गिराया, उसने गिराए, उसने गिराई, उसने गिराईं।

11. They fell. *(ve gire, ve girī)* वे गिरें, वे गिरी।

12. They dropped. *(unhoṅ ne girāyā, unhoṅ ne girāye, unhoṅ ne girāyī, unhoṅ ne girāyīṅ)* उन्होंने गिराया, उन्होंने गिराए, उन्होंने गिराई, उन्होंने गिराईं।

(5) PAST CONTINUOUS TENSE

1. I was falling. *(maiṅ gir rahā thā, maiṅ gir rahī thī)* मैं गिर रहा था, मैं गिर रही थी।

2. I was dropping. *(maiṅ girā rahā thā, maiṅ girā rahī thī)* मैं गिरा रहा था, मैं गिरा रही थी।

3. We were falling. *(ham gir rahe the, ham gir rahī thīṅ)* हम गिर रहे थे, हम गिर रही थीं।

4. We were dropping. *(ham girā rahe the, ham girā rahī thīṅ)* हम गिरा रहे थे, हम गिरा रही थीं।

5. You were falling. *(āp gir rahe the, āp gir rahī thīṅ)* आप गिर रहे थे, आप गिर रही थीं।

6. You were dropping. *(āp girā rahe the, āp girā rahī thīṅ)* आप गिरा रहे थे, आप गिरा रही थीं।

7. He was falling. *(vah gir rahā thā)* वह गिर रहा था।

8. He was dropping. *(vah girā rahā thā)* वह गिरा रहा था।

9. She was falling. *(vah gir rahī thī)* वह गिर रही थी।

10. She was dropping. *(vah girā rahī thī)* वह गिरा रही थी।

11. They were falling. *(ve gir rahe the, ve gir rahī thīṅ)* वे गिर रहे थे, वे गिर रही थीं।

12. They were dropping. *(ve girā rahe the, ve girā rahī thīṅ)* वे गिरा रहे थे, वे गिरा रही थीं।

(6) PAST PERFECT TENSE

1. I had fallen. *(maiṅ girā thā, maiṅ girī thī)* मैं गिरा था, मैं गिरी थी।

2. I had dropped. *(maiṅ ne girāyā thā, maiṅ ne girāye the, maiṅ ne girāyī thī, maiṅ ne girāyī thīṅ)* मैंने गिराया था, मैंने गिराए थे, मैंने गिराई थी, मैंने गिराई थीं।

3. We had fallen. *(ham gire the, ham girī thīṅ)* हम गिरे थे, हम गिरी थीं।

4. We had dropped. *(ham ne girāyā thā, ham ne girāyē the, ham ne girāyī thī, ham ne girāyī thīṅ)* हमने गिराया था, हमने गिराए थे, हमने गिराई थी, हमने गिराई थीं।

5. You had fallen. *(āp gire the, āp girī thīṅ)* आप गिरे थे, आप गिरी थीं।

6. You had dropped. *(āp ne girāyā thā, āp ne girāyē the, āp ne girāyī thī, āp ne girāyī thīṅ)* आप ने गिराया था, आपने गिराए थे, आपने गिराई थी, आपने गिराई थीं।

7. He had fallen. *(vah girā thā)* वह गिरा था।

8. He had dropped. *(us ne girāyā thā, us ne girāyē the, us ne girāyī thī, us ne girāyī thīṅ)* उसने गिराया था, उसने गिराए थे, उसने गिराई थी, उसने गिराई थीं।

9. She had fallen. *(vah girī thī)* वह गिरी थी।

10. She had dropped. *(us ne girāyā thā, us ne girāyē the, us ne girāyī thī, us ne girāyī thīṅ)* उसने गिराया था, उसने गिराए थे, उसने गिराई थी, उसने गिराई थीं।

11. They had fallen. *(ve gire the, ve girī thīṅ)* वे गिरे थे, वे गिरी थीं।

12. They had dropped. *(unhoṅ ne girāyā thā, unhoṅ ne girāyē the, unhoṅ ne girāyī thī, unhoṅ ne girāyī thīṅ)* उन्होंने गिराया था, उन्होंने गिराए थे, उन्होंने गिराई थी, उन्होंने गिराई थीं।

(7) SIMPLE FUTURE TENSE

1. I will fall. *(maiṅ girūṅgā, maiṅ girūṅgī)* मैं गिरूँगा, मैं गिरूँगी।

2. I will drop. *(maiṅ girāūṅgā, maiṅ girāūṅgī)* (मैं गिराऊँगा, मैं गिराऊँगी।

3. We will fall. *(ham gireṅge, ham gireṅgī)* हम गिरेंगे, हम गिरेंगी।

4. We will drop. *(ham girāeṅge, ham girāeṅgī)* हम गिराएँगे, हम गिराएँगी।

5. You will fall. *(āp gireṅge, āp gireṅgī)* आप गिरेंगे, आप गिरेंगी।

6. You will drop. *(āp girāeṅge, āp girāeṅgī)* आप गिराएँगे, आप गिराएँगी।

7. He will fall. *(vah giregā)* वह गिरेगा।

8. He will drop. *(vah girāegā)* वह गिराएगा।

9. She will fall. *(vah giregī)* वह गिरेगी।

10. She will drop. *(vah girāegī)* वह गिराएगी।

11. They will fall. वे गिरेंगे, वे गिरेंगी।

12. They will drop. *(ve girāeṅge, ve girāeṅgī)* वे गिराएँगे, वे गिराएँगी।

(8) POTENTIAL MOOD

1. I may fall. *(maiṅ girūṅ, maiṅ śāyad girūṅ)* मैं गिरूँ। शायद मैं गिरूँ।

2. I may drop. *(maiṅ girāūṅ)* मैं गिराऊँ।

3. We may fall. *(ham gireṅ)* हम गिरें।

4. We may drop. *(ham girāeṅ)* हम गिराएँ।

5. You may fall. *(āp gireṅ)* आप गिरें।

6. You may drop. *(āp girāeṅ)* आप गिराएँ।

7. He may fall. *(vah gire)* वह गिरे।

8. He may drop. *(vah girāe)* वह गिराए।

9. She may fall. *(vah gire)* वह गिरे।

10. She may drop. *(vah girāe)* वह गिराए।

11. They may fall. *(ve gireṅ)* वे गिरें।

12. They may drop. *(ve girāeṅ)* वे गिराएँ।

(9) INTERROGATIVE MOOD

1. May I fall? *(kyā maiṅ girūṅ?)* क्या मैं गिरूँ?

2. May I drop? *(kyā maiṅ girāūṅ?)* क्या मैं गिराऊँ?

3. May we fall? *(kyā ham gireṅ?)* क्या हम गिरें?

4. May we drop? *(kyā ham girāeṅ?)* क्या हम गिराएँ?

5. May he fall? *(kyā vah gire?)* क्या वह गिरे?

6. May he drop? *(kyā vah girāe?)* क्या वह गिराए?

7. May she fall? *(kyā vah gire?)* क्या वह गिरे?

8. May she drop? *(kyā vah girāe?)* क्या वह गिराए?

9. May they fall? *(kyā ve gireṅ?)* क्या वे गिरें?

10. May they drop? *(kyā ve girāeṅ?)* क्या वे गिराएँ?

(10) CAUSATIVE PRESENT TENSE

1. I have caused to fall. *(maiṅ ne girāyā hai, maiṅ ne girāye haiṅ, maiṅ ne girāyī hai, maiṅ ne girāyī haiṅ)* मैंने गिराया है, मैंने गिराए हैं, मैंने गिराई है, मैंने गिराई हैं।
2. I have caused to drop. *(maiṅ ne girawāyā hai, maiṅ ne girawāye haiṅ, maiṅ ne girawāyī haiṅ, maiṅ ne girawāyī haiṅ)* मैंने गिरवाया है, मैंने गिरवाए हैं, मैंने गिरवाई है, मैंने गिरवाई हैं।
3. We have caused to fall. *(ham ne girāyā hai, ham ne girāye haiṅ, ham ne girāyī hai, ham ne girāyī haiṅ)* हमने गिराया है, हमने गिराए हैं, हमने गिराई है, हमने गिराई हैं।
4. We have caused to drop. *(ham ne girawāyā hai, ham ne girawāye haiṅ, ham ne girawāyī hai, ham ne girawāyī haiṅ)* हमने गिरवाया है, हमने गिरवाए हैं, हमने गिरवाई है, हमने गिरवाई हैं।
5. You have caused to fall. *(āp ne girāyā hai, āp ne girāye haiṅ, āp ne girāyī hai, āp ne girāyī haiṅ)* आपने गिराया है, आपने गिराए हैं, आपने गिराई है, आपने गिराई हैं।
6. You have caused to drop. *(āp ne girawāyā hai, āp ne girawāye haiṅ, āp ne girawāyī hai, āp ne girawāyī haiṅ.* आपने गिरवाया है, आपने गिरवाए हैं, आपने गिरवाई है, आपने गिरवाई हैं।
7. He has caused to fall. *(us ne girāyā hai, us ne girāye haiṅ, us ne girāyī hai, us ne girāyī haiṅ)* उसने गिराया है, उसने गिराए हैं, उसने गिराई है, उसने गिराई हैं।
8. He has caused to drop *(us ne girawāyā hai, us ne girawāye haiṅ, us ne girawāyī hai, us ne girawāyī haiṅ)* उसने गिरवाया है, उसने गिरवाए हैं, उस गिरवाई है, उसने गिरवाई हैं।
9. She has caused to fall *(us ne girāyā hai, us ne girāye haiṅ, us ne girāyī hai, us ne girāyī haiṅ)* उसने गिराया है, उसने गिराए हैं, उसने गिराई है, उसने गिराई हैं।
10. She has caused to drop *(us ne girawāyā hai, us ne girawāye haiṅ, us ne girawāyī hai, us ne girawāyī haiṅ)* उसने गिरवाया है, उसने गिरवाए हैं, उस गिरवाई है, उसने गिरवाई हैं।
11. They have caused to fall. *(unhoṅ ne girāyā hai, unhoṅ ne girāye haiṅ, unhoṅ ne girāyī hai, unhoṅ ne girāyī haiṅ)* उन्होंने गिराया है, उन्होंने गिराए हैं, उन्होंने गिराई है, उन्होंने गिराई हैं।
12. They have caused to drop *(unhoṅ ne girawāyā hai, unhoṅ ne girawāye haiṅ, unhoṅ ne girawāyī hai, unhoṅ ne girawāyī haiṅ)* उन्होंने गिरवाया है, उन्होंने गिरवाए हैं, उन्होंने गिरवाई है, उन्होंने गिरवाई हैं।

(11) ASSERATIVE PRESENT TENSE

1. I can fall. *(maiṅ gir sakatā hūṅ, maiṅ gir sakatī hūṅ)* मैं गिर सकता हूँ, मैं गिर सकती हूँ।

2. I can drop. *(maiṅ girā sakatā hūṅ, maiṅ girā sakatī hūṅ)* मैं गिरा सकता हूँ, मैं गिरा सकती हूँ।

3. We can fall. *(ham gir sakate haiṅ, ham gir sakatī haiṅ)* हम गिर सकते हैं, हम गिर सकती हैं।

4. We can drop. *(ham girā sakate haiṅ, ham girā sakatī haiṅ)* हम गिरा सकते हैं, हम गिरा सकती हैं।

5. You can fall. *(āp gir sakate haiṅ, āp gir sakatī haiṅ)* आप गिर सकते हैं, आप गिर सकती हैं।

6. You can drop. *(āp girā sakate haiṅ, āp girā sakatī haiṅ)* आप गिरा सकते हैं, आप गिरा सकती हैं।

7. He can fall. *(vah gir sakatā hai)* वह गिर सकता है।

8. He can drop. *(vah girā sakatā hai)* वह गिरा सकता है।

9. She can fall. *(vah gir sakatī hai)* वह गिर सकती है।

10. She can drop. *(vah girā sakatī hai)* वह गिरा सकती है।

11. They can fall. *(ve gir sakate haiṅ, ve gir sakatī haiṅ)* वे गिर सकते हैं, वे गिर सकती हैं।

12. They can drop. *(ve girā sakate haiṅ, ve girā sakatī haiṅ)* वे गिरा सकते हैं, वे गिरा सकती हैं।

13. Someone can fall. *(koī gir sakatā hai, koī gir sakatī hai)* कोई गिर सकता है, कोई गिर सकती है।

14. Someone can drop. *(koī girā sakatā hai, koī girā sakatī hai)* कोई गिरा सकता है, कोई गिरा सकती है।

15. Anybody can fall. *(koī bhī gir sakatā hai, koī bhī gir sakatī hai)* कोई भी गिर सकता है, कोई भी गिर सकती है।

16. Anybody can drop. *(koī bhī girā sakatā hai, koī bhī girā sakatī hai)* कोई भी गिरा सकता है, कोई भी गिरा सकती है।)

17. Anything can fall. *(kućh bhī gir sakatā hai, koī bhī ćīj gir sakatī hai)* कुछ भी गिर सकता है, कोई भी चीज गिर सकती है।)

18. Nothing can fall. *(kućh bhī nahīṅ gir sakatā)* कुछ भी नहीं गिर सकता)

(12) DESIDERATIVE MOOD

1. I want to fall. *(maiṅ giranā ćāhatā hūṅ, maiṅ giranā ćāhatī hūṅ)* मैं गिरना चाहता हूँ, मैं गिरना चाहती हूँ।

2. I want to drop. *(maiṅ girānā ćāhatā hūṅ, maiṅ girānā ćāhattī hūṅ)* मैं गिराना चाहता हूँ, मैं गिराना चाहती हूँ।

3. We want to fall. *(ham giranā ćāhate haiṅ, ham giranā ćāhatī haiṅ)* (हम गिरना चाहते हैं, हम गिरना चाहती हैं।

4. We want to drop. *(ham girānā ćāhate haiṅ, ham girānā ćāhatī haiṅ)* हम गिराना चाहते हैं, हम गिराना चाहती हैं।

5. You want to fall. *(āp giranā ćāhate haiṅ, āp giranā ćāhatī haiṅ)* आप गिरना चाहते हैं, आप गिरना चाहती हैं।

6. You want to drop. *(āp girānā ćāhate haiṅ, āp girānā ćāhatī haiṅ)* आप गिराना चाहते हैं, आप गिराना चाहती हैं।

7. He wants to fall. *(vah giranā ćāhatā hai)* वह गिरना चाहता है।

8. He wants to drop. *(vah girānā ćāhatā hai)* वह गिराना चाहता है।

9. She wants to fall. *(vah giranā ćāhatī hai)* वह गिरना चाहती है।

10. She wants to drop. *(vah girānā ćāhatī hai)* वह गिराना चाहती है।

11. They want to fall. *(ve giranā ćāhate haiṅ, ve giranā ćāhatī haiṅ)* वे गिरना चाहते हैं, वे गिरना चाहती हैं।

12. They want to drop. *(ve girānā ćāhate haiṅ, ve girānā ćāhatī haiṅ)* वे गिराना चाहते हैं, वे गिराना चाहती हैं।

I am a man. *(maiṅ ādamī hūṅ)*	मैं आदमी हूँ।
We are men. *(ham ādamī haiṅ)*	हम आदमी हैं।
You are a man. *(āp ādamī haiṅ)*	आप आदमी हैं।
You are men. *(āp ādamī haiṅ)*	आप आदमी हैं।
He is a man. *(vah ādamī hai)*	वह आदमी है।
They are men. *(ve ādamī haiṅ)*	वे आदमी हैं।
This is a house. *(yah ghar hai)*	यह घर है।
These are houses. *(ye ghar haiṅ)*	ये घर हैं।
This is a mango. *(yah ām hai)*	यह आम है।
These are mangos. *(ye ām haiṅ)*	ये आम हैं।

This is a book. *(yah kitāb hai)* यह किताब है।

These are books. *(ye kitāben hai)* ये किताबें हैं।

This is a cow. *(yah gāy hai)* यह गाय है।

These are cows. *(ye gāyen hai)* ये गायें हैं।

I am a boy. *(main laḍakā hūn)* मैं लड़का हूँ।

We are boys. *(ham laḍake hain)* हम लड़के हैं।

You are a boy. *(āp laḍake hain*) आप लड़के हैं।

You are boys. *(āp laḍake hain*) आप लड़के हैं।

He is a boy. *(vah laḍakā hai*) वह लड़का है।

They are boys. *(ve laḍake hain*) वे लड़के हैं।

This is a horse. *(yah ghoḍā hai*) यह घोड़ा है।

These are horses. *(ye ghoḍe hain)* ये घोड़े हैं।

This is a lock. *(yah tālā hai*) यह ताला है।

These are locks. *(ye tāle hain*) ये ताले हैं।

This is a girl. *(yah bālikā hai*) यह बालिका है।

These are girls. *(ye bālikāyen hain)* ये बालिकाएँ हैं।

This is a poem. *(ye kavitā hai)* यह कविता है।

These are poems. *(ye kavitāyen hain)* ये कविताएँ हैं।

I am a girl. *(main laḍakī hūn)* मैं लड़की हूँ।

We are girls. *(ham laḍkiyān hain)* हम लड़कियाँ हैं।

You are a girl. *(āp laḍkī hain)* आप लड़की हैं।

You are girls. *(āp laḍkiyān hain)* आप लड़कियाँ हैं।

She is a girl. *(vah laḍkī hai)* वह लड़की है।

They are girls. *(ve laḍkiyān hain)* वे लड़कियाँ हैं।

This is a method. *(yah rīti hai)* यह रीति है।

These are methods. *(ye rītiyān hain)* ये रीतियाँ हैं।

This is a river. *(yah nadī hai)* यह नदी है।
These are rivers. *(ye nadiyāṅ haiṅ)* ये नदियाँ हैं।
He is a poet. *(vah kavi hai)* वह कवि है।
They are poets. *(ve kavi haiṅ)* वे कवि हैं।
This is an elephant. *(vah hāthī hai)* यह हाथी है।
These are elephents. *(ye hāthī haiṅ)* ये हाथी हैं।

1. I eat a mango. *(maiṅ ām khātā hūṅ, maiṅ ām khātī hūṅ)* मैं आम खाता हूँ, मैं आम खाती हूँ।
2. I eat mangos. *(maiṅ ām khātā hūṅ, maiṅ ām khātī hūṅ)* मैं आम खाता हूँ, मैं आम खाती हूँ।
3. I eat a banana. *(maiṅ kelā khātā hūṅ, maiṅ kelā khātī hūṅ)* मैं केला खाता हूँ, मैं केला खाती हूँ।
4. I eat bananas. *(maiṅ kele khātā hūṅ, maiṅ kele khātī hūṅ)* मैं केले खाता हूँ, मैं केले खाती हूँ।
5. I eat a bread. *(maiṅ roṭī khātā hūṅ, maiṅ roṭī khātī hūṅ)* मैं रोटी खाता हूँ, मैं रोटी खाती हूँ।
6. I eat breads. *(maiṅ roṭiyāṅ khātā hūṅ, maiṅ roṭiyāṅ khātī hūṅ)* मैं रोटियाँ खाता हूँ, मैं रोटियाँ खाती हूँ।
7. We eat a mango. *(ham ām khāte haiṅ, ham ām khātī haiṅ*) हम आम खाते हैं, हम आम खाती हैं।
8. We eat mangos. *(ham ām khāte haiṅ, ham ām khātī haiṅ*) हम आम खाते हैं, हम आम खाती हैं।
9. We eat a banana. *(ham kelā khāte haiṅ, ham kelā khātī haiṅ*) हम केला खाते हैं, हम केला खाती हैं।
10. We eat bananas. *(ham kele khāte haiṅ, ham kele khātī haiṅ*) हम केले खाते हैं, हम केले खाती हैं।
11. We eat a bread. *(ham roṭī khāte haiṅ, ham roṭī khātī haiṅ*) हम रोटी खाते हैं, हम रोटी खाती हैं।
12. We eat breads. *(ham roṭiyāṅ khāte haiṅ, ham roṭiyāṅ khātī haiṅ*) हम रोटियाँ खाते हैं, हम रोटियाँ खाती हैं।
13. I go to Kharagpur. *(maiṅ Kharagpur jātā hūṅ, maiṅ Kharagpur jātī hūṅ)* मैं खड़गपुर जाता हूँ, मैं खड़गपुर जाती हूँ।

1. I eat rice with a spoon. *(maiṅ ćammać se ćāwal khātā hūṅ, maiṅ ćammać se ćāwal khātī hūṅ*) मैं चम्मच से चावल खाता हूँ, मैं चम्मच से चावल खाती हूँ।
2. I eat rice with soup. *(maiṅ dāl ke sāth ćāwal khātā hūṅ, maiṅ dāl ke sāth ćāwal khātī hūṅ*) मैं दाल के साथ चावल खाता हूँ, मैं दाल के साथ चावल खाती हूँ।

3. I go with Rām. *(maiṅ Rām ke sāth jātā hūṅ, maiṅ Rām ke sāth jātī hūṅ)* मैं राम के साथ जाता हूँ, मैं राम के साथ जाती हूँ।

4. I go by a car. *(maiṅ gāḍī se jātā hūṅ, maiṅ gāḍī se jātī hūṅ)* मैं गाड़ी से जाता हूँ, मैं गाड़ी से जाती हूँ।

5. The glass is filled with water. *(gilās pānī se bharā hai)* गिलास पानी से भरा है।

1. I give a letter to Rām. *(maiṅ Rām ko patra detā hūṅ, maiṅ Rām ko patra detī hūṅ)* मैं राम को पत्र देता हूँ, मैं राम को पत्र देती हूँ।

2. I send money for Rama. *(maiṅ Rām ke liye paise bhejatā hūṅ, maiṅ Rām ke liye paise bhejatī hūṅ*) मैं राम के लिए पैसे भेजता हूँ, मैं राम के लिए पैसे भेजती हूँ।

1. I came from home. *(maiṅ ghar se āyā, maiṅ ghar se āyī)* मैं घर से आया, मैं घर से आई।

2. Water falls from the roof *(ćhat se pānī giratā hai)* छत से पानी गिरता है।

3. I go from America to India. *(maiṅ Amerikā se Bhārat jātā hūṅ, maiṅ Amerikā se Bhārat jātī hūṅ)*मैं अमेरिका से भारत जाता हूँ, मैं अमेरिका से भारत जाती हूँ।

4. Rama is taller than Sītā. *(Rām Sītā se lambā hai)* राम सीता से लंबा है।

5. Sita is not taller than Rama. *(Sītā Rām se lambī nahīṅ hai)* सीता राम से लंबी नहीं है।

1. This is my house. *(yah merā ghar hai)* यह मेरा घर है।

2. These are my houses. *(ye mere ghar haiṅ)* ये मेरे घर हैं।

3. This is our house. *(yah hamārā ghar hai)* यह हमारा घर है।

4. These are our houses. *(ye hamāre ghar haiṅ)* ये हमारे घर हैं।

5. This is your house. *(yah āp ka ghar hai)* यह आपका घर है।

6. These are your houses. *(ya āp ke ghar haiṅ)* ये आपके घर हैं।

7. This is his house. *(yah us kā ghar hai)* यह उसका घर है।

8. These are his houses. *(ye us ke ghar haiṅ)* ये उसके घर हैं।

9. This is her house. *(yah us kā ghar hai)* यह उसका घर है।

10. These are her houses. *(ye us ke ghar haiṅ)* ये उसके घर हैं।

11. This is their house. *(yah un kā ghar hai)* यह उनका घर है।

12. These are their houses. *(ye un ke ghar haiṅ)* ये उनके घर हैं।

13. This is my book. *(yah merī kitāb hai)* यह मेरी किताब है।

14. These are my books. *(ye merī kitābeṅ haiṅ)* ये मेरी किताबें हैं।

15. This is his book. *(yah us kī kitāb hai)* यह उसकी किताब है।

16. These are his books. *(ye us kī kitābeṅ haiṅ)* ये उसकी किताबें हैं।

17. These are our books. *(ye hamārī kitābeṅ haiṅ)* ये हमारी किताबें हैं।

18. This is my shoe. *(yah merā jūtā hai)* यह मेरा जूता है।

19. These are my shoes. *(ye mere jūte haiṅ)* ये मेरे जूते हैं।

20. His shoe. *(us kā jūtā)* उसका जूता।

21. His shoes. *(us ke jūte)* उसके जूते।

22. My car. *(merī gāḍī)* मेरी गाड़ी।

23. These are my cars. *(ye merī gāḍiyāṅ haiṅ)* ये मेरी गाड़ियाँ हैं।

24. His car. *(us kī gāḍī)* उसकी गाड़ी।

25. These are his cars. *(ye us kī gāḍiyāṅ haiṅ)* ये उसकी गाड़ियाँ हैं।

26. These are our cars. *(ye hamārī gāḍiyāṅ haiṅ)* ये हमारी गाड़ियाँ हैं।

1. Water is in the glass. *(pānī gilās meṅ hai)* गिलास में पानी है।
2. The book is on table. *(kitāb mej par hai)* किताब मेज पर है।
3. The books are on table. *(kitābeṅ mej par haiṅ)* किताबें मेज पर हैं।
4. He is not home, he is not in the house. *(vah ghar nahīṅ hai, vah ghar meṅ nahīṅ hai, vah ghar par nahīṅ hai)* वह घर नहीं है, वह घर में नहीं है, वह घर पर नहीं है।

1. I am with Rām. *(maiṅ Rām ke sāth hūṅ)* मैं राम के साथ हूँ।
2. Rām is with me. *(Rām mere sāth hai)* राम मेरे साथ है।
3. My house is near Rām's house. *(merā ghar Rām ke ghar ke pās hai)* मेरा घर राम के घर के पास है।

4. Rām's house is near my house. *(Rām kā ghar mere ghar ke pās hai)* राम का घर मेरे घर के पास है।

5. This water is not for drinking. *(yah pānī pīne ke liye nahīn hai)* यह पानी पीने के लिए नहीं है।

6. He can not eat hot food. *(vah garam khānā nahīn khā sakatā)* वह गरम खाना नहीं खा सकता।

7. I want a cup of hot tea. *(mujhe ek kap garam ćay ćāhiye)* मुझे एक कप गरम चाय चाहिए।

8. Do you like tea? *(kyā āp ko ćāy aććhī lagatī hai?)* क्या आपको चाय अच्छी लगती है?

9. Do you want tea? *(kyā āp ko ćāy ćāhiye? kyā āp ćay ćāhate hain?)* क्या आपको चाय चाहिए? क्या आप चाय चाहते हैं?

10. Will you drink tea? *(kyā āp ćāy pienge?)* क्या आप चाय पिएँगे?

11. Did you drink tea? *(kyā āp ne ćāy pī?)* क्या आपने चाय पी?

12. When did you drink tea? *(āp ne ćāy kab pī?)* आपने चाय कब पी?

13. When had you drunk tea? *(āp ne ćāy kab pī thī?)* आपने चाय कब पी थी?

14. When should you drink tea? *(āp ko ćāy kab pīnī ćāhiye?)* आपको चाय कब पीनी चाहिए?

15. Please drink tea. *(āp ćāy pīen)* आप चाय पीएँ, कृपया चाय पीजिए।

16. They can play cricket. *(ve cricket khel sakate hain)* वे क्रिकेट खेल सकते हैं।

17. I should work on that computer. *(main us computer par kām karūn)* मैं उस कंप्यूटर पर काम करूँ।

18. Yesterday my brother came from London. *(kal merā bhāī London se āyā)* कल मेरा भाई लंदन से आया।

1. Good boy *(aććhā laḍakā)* अच्छा लड़का
2. Good boys *(aććhe laḍake)* अच्छे लड़के
3. Good girl *(aććhī laḍakī)* अच्छी लड़की
4. Good girls *(aććhī laḍakiyān)* अच्छी लड़कियाँ

Singular	Plural
m॰ मैं अच्छा लड़का हूँ।	हम अच्छे लड़के हैं।

आप अच्छे लड़के हैं।   आप अच्छे लड़के हैं।
वह अच्छा लड़का है।   वे अच्छे लड़के हैं।

f॰ मैं अच्छी लड़की हूँ।   हम अच्छी लड़कियाँ हैं।
आप अच्छी लड़की हैं।   आप अच्छी लड़कियाँ हैं।
वह अच्छी लड़की है।   वे अच्छी लड़कियाँ हैं।

1. Rānī does good work. *(Rānī aćchā kām karatī hai)* रानी अच्छा काम करती है।

2. The oranges are sweet. *(santare mīṭhe haiṅ)* संतरे मीठे हैं।

3. We saw a yellow rose. *(ham ne pīlā gulāb dekhā)* हमने पीला गुलाब देखा।

4. Eat with right hand. *(dāhine hāth se khāiye)* दाहिने हाथ से खाइए।

5. He has one Dollar-Rupee. *(us ke pāsa ek Dollar-rupayā hai)* उसके पास एक डालर–रुपया है।

6. Sunīl is tall boy. *(Sunīl lambā laḍakā hai)* सुनील लंबा लड़का है।

7. The clothes are wet. *(kapaḍe gīle haiṅ)* कपड़े गीले हैं।

8. My shirt is blue. *(merī kamīj nīlī hai)* मेरी कमीज नीली है।

9. You are tired. *āp thake haiṅ. (√thak)* आप थके हैं।

10. Here the water is deep. *(yahāṅ pānī gaharā hai)* यहाँ पानी गहरा है।

11. It is true. *(yah sać hai)* यह सच है।

12. The window is open. *(khiḍakī khulī hai -(√khul)* खिड़की खुली है।

13. This job is small. *(yah kām ćhoṭā hai)* यह काम छोटा है।

14. I brought fresh vegetables. *(maiṅ tājī sabjiyāṅ lāyā)* मैं ताजी सब्जियाँ लाया।

15. He took a longer route. *(us ne lambā rāstā pakaḍā- √pakaḍ)* उसने लंबा रास्ता पकड़ा।

(1) Two red flowers. *(do lāl phūl)* दो लाल फूल।

(2) This car is blue. *(yah gāḍī nīlī hai)* यह गाड़ी नीली है।

(3) There are yellow flowers on this tree. *(is peḍ par pīle phūl haiṅ)* इस पेड़ पर पीले फूल हैं।

(4) Please give me ten Rupees. *(mujhe das rupaye dījiye)* मुझे दस रुपए दीजिए।

(5) One sari is dark black and other sari is light green. *(ek sāḍī gāḍhī kālī hai aur dūsarī sāḍī phīkī harī hai)* एक साड़ी गाढ़ी काली है और दूसरी साड़ी फीकी हरी है।

1. Rānī walks fast. *(Rānī tej ćalatī hai)* रानी तेज चलती है।
2. He always helps. *(vah hameśā madad karatā hai)* वह हमेशा मदद करता है।
3. Please move backward. *(kṛpayā pīćhe haṭiye)* कृपया पीछे हटिए।
4. I came before he did. *(maiṅ us se pahale āyā)* मैं उससे पहले आया।
5. He wants money right now. *(us ko paise abhī ćāhiye)* उसको पैसे अभी चाहिए।
6. Sunīl came here twice. *(Sunīl yahāṅ do bār āyā)* सुनील यहाँ दो बार आया।
7. She knows me well. *(vah mujhe aććhī tarah se jānatī hai)* वह मुझे अच्छी तरह से जानती है।
8. This is better than that one. *(yah us se behatar hai)* यह उससे बेहतर है।
9. Kindly give me ten dollars. *(kṛpayā mujhe das dālar dījiye)* कृपया मुझे दस डॉलर दीजिए।
10. Otherwise I will go. *(varanā maiṅ ćalā jāūṅgā)* वरना मैं चला जाऊँगा।
11. Where is your friend? *(āp kā mitra kahāṅ hai?)* आपका मित्र कहाँ है?
12. When did you hear this? *(āp ne yah kab sunā?)* आपने यह कब सुना?
13. Why are you sad? *(āp udās kyoṅ haiṅ)* आप उदास क्यों हैं?
14. How was this written? *(yah kaise likhā thā?)* यह कैसे लिखा था?
15. Please speak slowly *(kṛpayā dhīre boliye)* कृपया धीरे बोलिए।
16. Tell me again. *(mujhe fir se kahiye)* मुझे फिर से कहिए।
17. Sunil will not come now. *(Sunīl ab nahīṅ āyegā)* सुनील अब नहीं आएगा।
18. I like it very much. *(maiṅ ise bahuta ćāhatā hūṅ, mujhe yah bahut hi aććhā lagatā hai)* मैं इसे बहुत चाहता हूँ, मुझे यह बहुत ही अच्छा लगता है।
19. It is not very bad. *(yah bahut burā nahīṅ hai)* यह बहुत बुरा नहीं है।
20. He stood at once. *(vah ekadam khaḍā huā)* वह एकदम खड़ा हुआ।

1. I have to walk slowly. *(mujhe dhīre ćalanā hai)* मुझे धीरे चलना है।

2. Flowers are drying quickly. *(fūl jaldī sūkh rahe haiṅ)* फूल जल्दी सूख रहे हैं।

3. We are working very hard. *(ham bahut kām kar rahe-rahī haiṅ)* हम बहुत काम कर रहे–रही हैं।

4. It operates smoothly. *(yah ṭhīk taraha se ćalatā-ćalatī hai)* यह ठीक तरह से चलता–चलती है।

5. Arrange the flowers nicely. *(fūloṅ ko aććhī tarah se sajāiye)* फूलों को अच्छी तरह से सजाइए।

1. I, We (*maiṅ, ham)* मैं, हम।

2. I am. *(maiṅ hūṅ)* मैं हूँ।

3. We are friends. *(ham dost haiṅ)* हम दोस्त हैं।

4. Give me one thing. *(mujhe ek ćīj dījiye)* मुझे एक चीज दीजिए।

5. Tell us one thing. *(hameṅ ek bāt batāiye)* हमें एक बात बताइए।

6. It will not be done by me. *(yah mujh se nahīṅ hogā)* यह मुझसे नहीं होगा।

7. It will be done by us. *(yah ham se hogā)* यह हमसे होगा।

8. This is for me. *(yah mere liye hai)* यह मेरे लिए है।

9. Bring water for us. *(hamāre liye pānī lāiye)* हमारे लिए पानी लाइए।

10. He took money from me. *(us ne mujh se paisā liyā)* उसने मुझसे पैसा लिया।

11. That is far from us. *(vah ham se dūr hai)* वह हमसे दूर है।

12. He is my brother. *(vah merā bhāī hai)* वह मेरा भाई है।

13. Our books. *(hamārī kitābeṅ)* हमारी किताबें।

14. Belive in me. *(mujh par bharosā kījiye)* मुझ पर भरोसा कीजिए।

15. He depends on us. *(vah ham par nirbhar hai)* वह हम पर निर्भर है।

1. You, *āp* आप

2. You are. *(āp haiṅ)* आप हैं।

3. You are friends. *(āp dost haiṅ)* आप दोस्त हैं।

4. I will give you one thing. *(maiṅ āp ko ek ćīj dūṅgā-dūṅgī)* मैं आपको एक चीज दूँगा–दूँगी।

5. I will tell you (all) one thing. *(maiṅ āp ko ek bāt batāūṅgā-batāūṅgī)* मैं आपको (आप लोगों को) एक बात बताऊँगा–बताऊँगी।

6. It will not be done by you. *(yah āp se nahīṅ hogā)* यह आपसे नहीं होगा।

7. It will be done by you all. *(yah āplogoṅ se hogā)* यह आप लोगों से होगा।

8. This is for you. *(yah āp ke liye hai)* यह आपके लिए है।

9. I will bring water for you all. *(maiṅ āplogoṅ ke liye pānī lāūṅgā-lāūṅgī)* मैं आप लोगों के लिए पानी लाऊँगा–लाऊँगी।

10. He took money from you. *(us ne āp se paise liye)* उसने आपसे पैसे लिये।

11. That is far from you all. *(vah āp logoṅ se dūr hai)* वह आप लोगों से दूर है।

12. He is your brother. *(vah āp kā bhāī hai)* वह आपका भाई है।

13. Your books. *(āp kī kitābeṅ)* आपकी किताबें।

14. I belive in you. *(maiṅ āp par bharosā karatā hūṅ)* मैं आप पर भरोसा करता हूँ।

15. He depends on you. *(vah āp par nirbhar hai)* वह आप पर निर्भर है।

1. He, she, it, they *vah ve.* वह, वे।

2. He-she is. *(vah hai)* वह है।

3. They are friends. वे दोस्त हैं।

4. Give him-her one thing. *(us ko ek ćij dījiye)* उसको एक चीज दीजिए।

5. Tell them one thing. *(un ko ek bāt batāiye)* उनको–उन्हें एक बात बताइए।

6. It will not be done by him-her. *(yah us se nahīṅ hogā)* यह उससे नहीं होगा।

7. It will be done by them. *(yah un se gogā)* यह उनसे होगा।

8. This is for her-him. *(yah us ke liye hai)* यह उसके लिए है।

9. Bring water for them. *(un ke liye pānī lāiye)* उनके लिए पानी लाइए।

10. He took it from him-her. (us ne us se liyā) उसने उससे लिया।

11. That is far from them. *(vah un se dūr hai)* वह उनसे दूर है।

12. He is his-her brother. *(vah us kā bhāī hai)* वह उसका भाई है।

13. Their books. *(un kī kitābeṅ)* उनकी किताबें।

14. Belive in him-her. *(us par bharosā kījiye)* उस पर भरोसा कीजिए।

15. He depends on them. *(vah un par bharosā karatā hai)* वह उन पर भरोसा करता है।

1. My dog. *(merā kuttā)* मेरा कुत्ता। 2. My dogs. *(mere kutte)* मेरे कुत्ते।

3. Our dog. *(hamārā kuttā)* हमारा कुत्ता। 4. Our dogs. *(hamāre kutte)* हमारे कुत्ते।

5. My car. *(merī gādī)* मेरी गाड़ी। 6. My cars. *(merī gāḍiyāṅ)* मेरी गाड़ियाँ।

7. Our car. *(hamārī gāḍī)* हमारी गाड़ी। 8. Our cars. *(hamārī gāḍiyāṅ)* हमारी गाड़ियाँ।

1. Your dog. *(āp kā kuttā)* आपका कुत्ता। 2. Your dogs. *(āp ke kutte)* आपके कुत्ते।

3. Your car. *(āp kī gāḍī)* आपकी गाड़ी। 4. Your cars. *(āp kī gāḍiyāṅ)* आपकी गड़ियाँ।

1. His dog. *(us kā kuttā)* उसका कुत्ता। 2. His dogs. *(us ke kutte)* उसके कुत्ते।

3. Her dog. *(us kā kuttā)* उसका कुत्ता। 4. Her dogs. *(us ke kutte)* उसके कुत्ते।

5. Their dog. *(un kā kuttā)* उनका कुत्ता। 6. Their dogs. *(un ke kutte)* उनके कुत्ते।

7. His car. *(us kī gāḍī)* उसकी गाड़ी। 8. Her car. *(us kī gāḍī)* उसकी गाड़ी।

9. His cars. *(us kī gāḍiyāṅ)* उसकी गाड़ियाँ। 10. Her car. *(us kī gāḍī)* उसकी गाड़ी।

11. Their car. *(un kī gāḍī)* उनकी गाड़ी। 12. Their cars. *(un kī gāḍiyāṅ)* उनकी गाड़ियाँ।

(1) This is the book that Rām gave me yesterday. (*yah vahī kitāb hai jo Rām ne kal mujhe dī thī*) यह वही किताब है जो राम ने कल मुझे दी थी।

(2) I do not want these things. *(ye ćījeṅ mujhe nahīṅ ćāhiye)* ये चीजें मुझे नहीं चाहिए।

(3) I purchased that house. *(maiṅ ne vah ghar kharīdā)* मैंने वह घर खरीदा।

(4) Those cars are new. *(ve gāḍiyāṅ nayī haiṅ)* वे गाड़ियाँ नई हैं।

(1) Someone is standing there. *(vahāṅ koī khaḍā hai)* वहाँ कोई खड़ा है।

(2) Nobody is there. *(vahāṅ koī nahīṅ hai, vahāṅ koī bhī nahīṅ hai)* वहाँ कोई नहीं है। वहाँ कोई भी नहीं है।

(3) Give me some money. *(mujhe kućh paise dījiye)* मुझे कुछ पैसे दीजिए।

(4) Did he say anything? *(us ne kućh kahā kyā?)* उसने कुछ कहा क्या?

(5) Someone did it. *(yah kisī ne kiyā hai)* यह किसी ने किया है।

(6) Do not tell it to anyone. *(kisī se yah mat kahanā)* किसी से यह मत कहना।

(7) It will not be done by anybody. *(yah kisī se nahīṅ hogā)* यह किसी से नहीं होगा।

(8) This is for someone. *(yah kisī ke liye hai)* यह किसी के लिए है।

(9) He took it from somebody. *(us ne yah kisī se liyā hai)* उसने यह किसी से लिया है।

(10) This money belongs to someone. *(yah paisā kisī kā hai)* वह पैसा किसी का है।

(11) He does not trust anyone. *(vah kisī par bharosā nahīṅ karatā)* वह किसी पर भरोसा नहीं करता।

(1) As (you) sow, so (you) reap *(jaisā kareṅge, vaisā bhareṅge)* जैसा (आप) करेंगे, वैसा भरेंगे।

(2) As (one) will do, so will (he) reap *(jaisā karegā, vaisā bharegā)* जैसा करेगा, वैसा भरेगा।

(3) As (she) will do, so will (she) reap. *(jaisā karegī, vaisā bharegī)* जैसा करेगी, वैसा भरेगी।

(4) He-she who does, he-she pays. *(jo karatā-karatī hai, so bharatā-bharatī hai).* जो करता–करती है, सो भरता–भरती है।

(5) Anyone you see, he is busy. *(jis ko dekhiye vahī vyasta hai)* जिसको देखिए, वही व्यस्त है।

(6) Ask him, to whom it belongs. *(jis kī ćīj hai usī se pūćhiye)* जिसकी चीज है, उसी से पूछिए।

(7) Call them who want tea. *(jin ko ćay ćāhiye un ko bulāiye)* जिनको चाय चाहिए, उनको बुलाइए।

(8) The people I saw yesterday, are not here today. *(jin ko kal maiṅ ne dekhā ve āj yahāṅ nahīṅ haiṅ)* जिनको कल मैंने देखा, वे आज यहाँ नहीं हैं।

(9) As you say so will I do, I will do as you say. *(jaisā āp kaheṅge vaisā maiṅ karūṅgā)* जैसा आप कहेंगे वैसा मैं करूँगा।

(10) Do not give the money to people whom you do not trust. *(jin-par āp kā viśvās nahīṅ hai un logoṅ-ko āp paise mat dījiye)* जिनपर आपका विश्वास नहीं है उन लोगों को पैसे मत दीजिए।

SIMILARITY BETWEEN VARIOUS PRONOUNS

English	Transliteration	Hindi
This	*yah*	यह
That	*vah*	वह
Who?	*kaun*	कौन?
Who	*jo*	जो
Here	*yahāṅ*	यहाँ
There	*vahāṅ*	वहाँ
Where?	*kahāṅ*	कहाँ?
Where	*jahāṅ*	जहाँ
On this side	*idhar*	इधर
On that side	*udhar*	उधर
On which side?	*kidhar*	किधर?
On which side	*jidhar*	जिधर
Now	*ab*	अब
Then	*tab*	तब
When?	*kab*	कब?
When	*jab*	जब
Like this	*aisā*	ऐसा
Like that	*vaisā*	वैसा
Like what, how?	*kaisā*	कैसा?
Like which	*jaisā*	जैसा
Like this	*is tarah*	इस तरह
Like that	*us tarah*	उस तरह
Like what?	*kis tarah*	किस तरह?
Like which	*jis tarah*	जिस तरह

English	Transliteration	Hindi
Like these	*aise*	ऐसे
Like these	*vaise*	वैसे
Like what, how?	*kaise*	कैसे?
Like which	*jaise*	जैसे
This much	*itanā*	इतना
That much	*utanā*	उतना
How much?	*kitanā*	कितना
As much	*jitanā*	जितना
This much	*itanī*	इतनी
That much	*utanī*	उतनी
How much?	*kitanī*	कितनी
As much	*jitanī*	जितनी
These many	*itane*	इतने
That many	*utane*	उतने
How many?	*kitane*	कितने?
As many	*jitane*	जितने
To this	*is ko*	इसको
To that	*us ko*	उसको
To whom	*kis- ko*	किसको
To whom	*jis-ko*	जिसको
With this	*is se*	इससे
With that	*us se*	उससे
With what?	*kis se*	किससे?
With which	*jis se*	जिससे

For this *is liye* इस लिए

For that*us* *us liye* उस लिए

For what? *kis liye* किस लिए?

For which *jis liye* जिस लिए

From this *is se* इससे

From that *us se* उससे

From what? *kis se* किससे

From which *jis se* जिससे

Of this *is kā* इसका

Of that *us kā* उसका

Of what? *kis kā* किसका?

Of which *jis kā* जिसका

Of this *is kī* इसकी

Of that *us kī* उसकी

Of what? *kis kī* किसकी?

Of which *jis kī* जिसकी

Of this *is kē* इसके

Of that *us kē* उसके

Of what? *kis kē* किसके?

Of which *jis kē* जिसके

In this *is meṅ* इसमें

In that *us meṅ* उसमें

In what? *kis meṅ* किसमें?

In which *jis meṅ* जिसमें

On this *is par* इस पर

On that *us par* उस पर

On what? *kis par* किस पर

On which *jis par* जिस पर

Why? *kyoṅ* क्यों?

so *yoṅ* यों

thus *tyoṅ* त्यों

as *jyoṅ* ज्यों

(1) कौन (*kaun?* who) : Who sleeps here? *(yahāṅ kaun sotā hai?)* यहाँ कौन सोता है?

(2) क्यों (*kyoṅ?* why) : Why do you sleep here?
आप यहाँ क्यों सोते हैं?

(3) क्या (*kyā?* what) : What are you doing here now? *(āp ab yahāṅ kyā kar rahe haiṅ?)* आप अब यहाँ क्या कर रहे हैं?

(4) कब (*kab?* When) : When will you come? *(āp kab āyeṅge?)* आप कब आएँगे?

(5) कहाँ (*kahāṅ?* where) : Where does he live? *(vah kahāṅ rahatā hai?)* वह कहाँ रहता है?

(6) कौन सा (*kaun sā?* which) : Which one is your room? *(āp kā kamarā kaun sā hai?)* आपका कमरा कौन सा है?

(1) I will take it myself. *(maiṅ apane āp lūṅgā-lūṅgī)*. मैं अपने आप लूँगा–लूँगी।

(2) You should do it yourself. *(āp ko yah svayaṁ karanā ćāhiye)* आपको यह स्वयं करना चाहिए।

(3) He does it himself. *(vah apane āp karatā hai)* वह अपने आप करता है।

(4) She went by herself. *(vah apane āp gayī)* वह अपने आप गई।

(5) It happens by itself. *(yah svayaṁ hī hotā hai)* यह स्वयं ही होता है।

(6) They should try it by themselves. *(ve apane āp kar ke dekheṅ)* वे यह अपने आप करके देखें।

1. Rāmu AND Sunīl are friends. *(Rāmū aur Sunīl mitra haiṅ)* रामू और सुनील मित्र हैं।
2. Bring mango AND a knife. *(ām aur ćākū lāiye)* आम और चाकू लाइए।
3. He works day AND night. *(vah rāt va din kām karatā hai)* वह रात व दिन काम करता है।
4. I can read AND write Hindī. *(maiṅ Hindī paḍh evam likh sakatā hūṅ)* मैं हिंदी पढ़ एवं लिख सकता हूँ।
5. He can speak AS WELL AS write Sanskrit. *(vah sanskṛt bol tathā likh sakatā hai)* वह संस्कृत बोल तथा लिख सकता है।
6. Give me an apple OR a banana. *(mujhe seb yā kelā dījiye)* मुझे सेब या केला दीजिए।
7. Speak in Hindī OR in English language. *(Hindī athavā aṅgrezī bhāṣā meṅ boliye)* हिंदी अथवा अंग्रेजी भाषा में बोलिए।

8. EITHER pay me money OR give me the books. *(mujhe yā to paise dījiye athavā kitābeṅ dījiye)* मुझे या तो पैसे दीजिए अथवा किताबें दीजिए।

9. It is NEITHER good, NOR beautiful. *(na to yah aććhā hai na hī sundar hai)* न तो यह अच्छा है न ही सुंदर है।

10. WHETHER you like it OR NOT, it will happen. *(āp kī iććhā ćāhe ho yā nahīṅ ho, yah to hogā hī)* आपकी इच्छा चाहे हो या नहीं हो, यह तो होगा ही।

11. I had no idea THAT he was in America. *(maiṅ nahīṅ jānatā thā ki vah amerikā meṅ hai)* मैं नहीं जानता था कि वह अमेरिका में है।

12. He told me THAT it is not right. *(us ne mujh se kahā, ki yah ṭhīk nahīṅ hai)* उसने मुझसे कहा, कि यह ठीक नहीं है।

13. He said that he would not go. *(us ne kahā kī vah nahīn jāyegā)* उसने कहा कि वह नहीं जाएगा।

14. He said, 'I will not go.' *(us ne kahā, 'maiṅ nahīṅ jāūṅgā)* उसने कहा, 'मैं नहीं जाऊँगा।'

15. Sit down OR ELSE go. *(nīće baiṭhiye anyathā jāiye)* नीचे बैठिए अन्यथा जाइए।

16. Give me money, OTHERWISE I am going. *(mujhe paise dījiye varanā maiṅ jā rahā-rahī hūṅ)* मुझे पैसे दीजिए वरना मैं जा रहा–रही हूँ।

17. We are not rich BUT our heart is big. *(ham amīr nahīṅ haiṅ magar hamārā dil baḍā hai)* हम अमीर नहीं हैं, मगर हमारा दिल बड़ा है।

18. I told him, BUT he did not stop. *(maiṅ ne us se kahā, lekin vah nahīṅ rukā)* मैंने उससे कहा, लेकिन वह नहीं रुका।

19. He is uneducated, BUT intelligent. *(vah anapaḍha hai, par buddhimān hai)* वह अनपढ़ है, पर बुद्धिमान् है।

20. She is trailing, BUT will win. *(vah pīćhe hai, parantu jītegī)* वह पीछे है, परंतु जीतेगी।

21. I have eaten, BUT I am still hungry. *(maiṅ ne khānā khāyā hai, kintu maiṅ abhī bhī kṣudhit hūṅ)* मैंने खाना खाया है, किंतु मैं अभी भी क्षुधित (भूखा) हूँ।

22. He has severe pain, YET he is quiet. *(us ko kāfī dukh hai, tathāpi vah śānta hai)* उसको काफी दु:ख है, तथापि वह शांत है।

23. ALTHOUGH he did not ask, I gave him money. *(yadyapi us ne nahīṅ māṅge, tathāpi maiṅ ne us ko paise diye)* यद्यपि उसने नहीं माँगे, तथापि मैंने उसको पैसे दिए।

24. THOUGH I wanted to, I could not go out. *(hālāṅki maiṅ ćāhatā thā, par maiṅ bāhar nahīṅ jā sakā, sakī)* हालाँकि मैं चाहता था, पर मैं बाहर नहीं जा सका।

25. He slept enough, STILL he is tired. *(vah kāfī soyā fir bhī thakā hai)* वह काफी सोया फिर भी थका है।

26. Notice was given IN ORDER THAT everyone may be aware. *(notice diyā gayā thā, tā ki sab ko patā ho)* नोटिस दिया गया था, ताकि सबको पता हो।

27. AS SOON AS the bell rang, I went inside. *(jyoṅ hī ghaṇṭī bajī, maiṅ andar gayā-gayī)* ज्योंही घंटी बजी, मैं अंदर गया–गई।

28. He is walking AS THOUGH he is lame. *(vah aise ćal rahā hai jaise laṅgaḍā ho)* वह ऐसे चल रहा जैसे लँगड़ा हो।

29. I need ONLY five Rupees. *(mujhu kewal pāñć rupaye ćāhiye)* मुझे केवल पाँच रुपए चाहिए।

30. I do not need ONLY money. *(mujhe sirf paise hī nahiṅ ćāhiye)* मुझे सिर्फ पैसे ही नहीं चाहिए।

31. Something certainly fell down, FOR I heard the noise. *(kućh to nisćit hī nīće girā hai, kyoṅ ki maiṅ ne āwāj sunī hai)* कुछ तो निश्चित् ही नीचे गिरा है, क्योंकि मैंने आवाज सुनी है।

32. He sat down BECAUSE he was tired. *(vah nīće baiṭh gayā kyoṅ ki vah thakā thā)* वह नीचे बैठ गया क्योंकि वह थका था।

33. AFTER rain, the sun shone again. *(varṣā ke bād sūraj fir nikal āyā)* वर्षा के बाद सूरज फिर निकल आया।

34. WHEN I was young, I used to work very hard. *(jab maiṅ jawān thā-thī, tab bahut kām karatā thā karatī thī)* जब मैं जवान था तब बहुत काम करता था (करती थी)।

35. His watch is WHERE he kept it. *(us kī ghaḍī vahīṅ hai jahāṅ us ne rakhī thī)* उसकी घड़ी वहीं है जहाँ उसने रखी थी।

36. Let us give charity, WHILE we have money. *(jab tak apane pās paisā hai, ham dān deṅ)* जब तक अपने पास पैसा है, हम दान दें।

37. WHENEVER I see him, he is happy. *(jab bhī maiṅ us ko dekhatā hūṅ, vah khuśa hotā hai)* जब भी मैं उसको देखता हूँ, वह खुश होता है।

38. WHEREVER the rain falls, the water goes to the ocean only. *(jahāṅ kahīṅ bhī varṣā hotī hai, pānī sāgar kī or hī jātā hai)* जहाँ कहीं भी वर्षा होती है, पानी सागर की ओर ही जाता है।

39. He said yes, THEREFORE, I went there. *(us ne hāṅ kahā, is liye maiṅ vahāṅ gayā-gayī)* उसने हाँ कहा, इसलिए मैं वहाँ गया–गई।

(1) Yes (*hāṅ, jī hāṅ*) हाँ, जी हाँ। (2) Enough! *(bas!)* बस।Thanks (*dhanyavād*) धन्यवाद!

(3) Stop! *(basa kījiye!)* बस कीजिए! (4) Blessings! *(mubārak)* मुबारक!

(5) Well done! *(śābāś)* शाबाश! Excuse me (माफ कीजिए)!

(6) Be careful! *(sāvadhān)* सावधान! (7) So it be! *(ṭhīk hai)* ठीक है।

(8) Get away *(haṭ)* हट। Get out of here *(haṭ jā)* हट जा।

(9) Alright! *(khair! ćalo!)* खैर! चलो!

(10) Oh! *(dhat! dhat tere kī!, hūṅ!)* धत्, धत् तेरे की। हूँ।

(1) Yes *(jī, jī hāṅ, haṅ jī)* जी, जी हाँ, हाँ जी।

(2) Yes Sir (yes Madam) *(haṅ jī, jī hāṅ)* हाँ जी or जी हाँ।

(3) No Sir (no Madam) *(nahīṅ jī, jī nahīṅ)* नहीं जी or जी नहीं।

(4) Hello Mr. Ānand *(namaskar, namaste! ānand jī)* नमस्कार–नमस्ते आनंदजी।

(5) Hello Anītā! *(namaskar, namaste! anītā jī)* नमस्कार, नमस्ते अनीताजी।

(6) Why? *(kyoṅ jī)* क्यों जी?

1. I work here. (I do work here) *maiṅ yahāṅ kām karatā hūṅ.* मैं यहाँ काम करता हूँ।

2. Only I work here. (nobody else does) *yahāṅ maiṅ hī kām karatā hūṅ.* यहाँ मैं ही काम करता हूँ।

3. I only work here. (I do nothing else here) *maiṅ yahāṅ kām hī karatā hūṅ.* मैं यहाँ काम ही करता हूँ।

4. I work here only. (nowhere else) *maiṅ yahāṅ hī kām karatā hūṅ.* मैं यहाँ ही काम करता हूँ।

NOTE: In stead of the phrase *yahāṅ hī* यहाँ ही, we can write a single word *yahīṅ* यहीं।

5. My house is near the temple. *(merā ghar mandir ke pās hai)* मेरा घर मंदिर के पास है।

6. My house is just near the temple. *(merā ghar mandir ke pās hī hai)* मेरा घर मंदिर के पास ही है।

1. Only I am. *(maiṅ hī hūṅ)* मैं ही हूँ। 2. Only You are. *(āp hī haiṅ)* आप ही हैं।

3. Only they are. *(ve hī haiṅ)* वे ही हैं। 4. Only these are. *(ye hī haiṅ)* ये ही हैं।

NOTE : When *hi* ही comes after a pronoun, it may be combined with that pronoun to form an emphatic phrase.

5. Only he-she is. *(vah hī hai, vahī hai)* वह ही है, वही है।

6. Only you are. *(tum hī ho, tumhī ho)* तुम ही हो; तुम्ही हो।

7. That itself. वह ही। वही। 8. This itself. यह ही। यही।

9. Here itself. *(yahāṅ hī, yahīṅ)* यहाँ ही; यहीं।

10. Only we are. *(ham hī haiṅ, hamīṅ haiṅ)* हम ही हैं; हमीं हैं।

11. Only to me. *(mujh ko hī, mujh hī ko, mujhī ko)* मुझ को ही, मुझ ही को, मुझी को।

12. Only to this. *(is ko hī, is hī ko, isī ko)* इसको ही, इस ही को, इसी को।

13. Only to these. *(in ko hī, in hī ko, inhīṅ ko)* इन को ही, इन ही को, इन्हीं को।

14. Only to that. *(us ko hī, us hī ko, usī ko)* उस को ही, उस ही को, उसी को।

15. Only to those. *(un ko hī, un hī ko, unhīṅ ko)* उन को ही है, उन ही को, उन्हीं को।

16. Only now, now only. *(ab hī, abhī)* अब ही, अभी।

17. Only then, then only. *(tab hī, tabhī)* तब ही, तभी।

18. Right here, here only. *(yahāṅ hī, yahīṅ)* यहाँ ही, यहीं।

19. Right there, there only. *(vahāṅ hī, vahīṅ)* वहाँ ही, वहीं।

20. Every one. *(sab hī, sabhī)* सब ही, सभी।

21. Ever *(kab + hī = kabhī)* कब + ही = कभी।

22. Never *(kab + hī + nahīṅ = kabhī nahīṅ)* कब + ही + नहीं = कभी नहीं।

23. Somewhere. कहाँ ही = कहीं।

24. Nowhere. कहाँ ही नहीं = कहीं नहीं।

25. All *(sab)* सब। Everyone *(sabhī)* सभी।

26. Now *(ab)* अब। Right now *(abhī)* अभी।

(1) I *(maiṅ)* मैं। Me too *(maiṅ bhī)* मैं भी। We also *(ham bhī)* हम भी। Including you *(āp bhī)* आप भी। He as well *(vah bhī)* वह भी। As well as she *(vah bhī)* वह भी। And they *(ve bhī)* वे भी। Whoever, whichever (*jo bhī*) जो भी।

(2) When *(jab)* जब। Whenever *(jab bhī, jabhī)* जब भी, जभी। Then *(tab)* तब। Even then *(tab bhī, tabhī)* तब भी, तभी।

(3) Any *(koī)* कोई। Anyone *(koī bhī)* कोई भी। Nobody *(koī bhī nahīṅ)* कोई भी नहीं। Anything *(kuć́h bhī)* कुछ भी।

1. Go and give him the money. *(jā kar us ko paise dījiye)* जाकर उसको पैसे दीजिए।

2. Do not drive after drinking. *(pī kar gāḍī mat ćalāiye)* पीकर गाड़ी मत चलाइए।

3. Seeing the tiger, I got scared. *(śer ko dekh kar maiṅ dar gayā)* शेर को देखकर मैं डर गया।

4. I Pray Sarasvatī and then I start my study. *(sarasvatī ko paūja kar maiṅ paḍhāī ārambha karatā hūṅ)* सरस्वती को पूजकर मै पढ़ाई आरंभ करता हूँ।

5. Drink the milk being seated. *(baiṭh kar dūdh pījiye)* बैठकर दूध पीजिए।

1. A car. *(gāḍī)* गाड़ी। Car owner. *(gāḍī wālā, gāḍī wālī)* गाड़ीवाला, गाड़ीवाली। Car owners. *(gāḍī wāle, gāḍī wālī)* गाड़ीवाले, गाड़ीवाली।

2. A cap or a hat. *(ṭopī)* टोपी। Cap-hat bearer. *(ṭopī wālā, ṭopī wālī)* टोपीवाला, टोपीवाली।

3. A village. *(gāṅv)* गाँव। A villager. *(gāva wālā)* गाँववाला, गाँववाली। Villagers *(gāva wāle)* गाँववाले। People from villages. *(gāva wāle log)* गाँववाले लोग।

4. A fruit. *(fal)* फल। A fruit seller. *(fal wālā, fal wālī)* फलवाला, फलवाली।

5. A house. *(ghar)* घर। Home owner, landlord. *(ghar wālā)* घरवाला। The lady of the house, the wife, or the landlady. *(ghar wālī)* घरवाली।

1. Near *(pās)* पास। The one that is near or the next door person. *(pās wālā, pās wālī)* पासवाला, पासवाली।

2. Above *(ūpar)* ऊपर। The one that is above, or the Lord. *(ūpar wālā)* ऊपरवाला।

3. Below *(nīće)* नीचे। The one that is below, or the one that is at a lower level. *(nīće wālā)* नीचेवाला।

4. In front. *(sāmane)* सामने। The one that is in front, or facing. *(sāmane wālā, sāmane wālī)* सामनेवाला, सामनेवाली।

1. To come. *(ānā)* आना। The one who comes, the one who is going to come or the one who is about to come. *(āne wālā, āne wālī)* आनेवाला, आनेवाली।

2. To die. *(maranā)* मरना। The one who dies, the one who is going to die or the one who is about to die. *(marane wālā, marane wālī)* मरनेवाला, मरनेवाली।

3. To fall. *(giranā)* गिरना। The one who falls, the one who is going to fall or the one who is about to fall. *(girane wālā, girane wālī)* गिरनेवाला, गिरनेवाली।

4. Six O Clock. *(ćhaḥ baje)* छह बजे। It is 6 O Clock. *(ab ćhaḥ baje haiṅ)* अब छह बजे हैं। It is going to be 6 O Clock. It is nearly 6 O Clock. *(ab ćhaḥ bajane wāle haiṅ)* अब छह बजने वाले हैं।

1. I am a working man. *(maiṅ kām karane wālā ādamī hūṅ, maiṅ karmaćārī hūṅ)* मैं काम करनेवाला आदमी (कर्मचारी) हूँ।
2. He does the work of selling vegetables. *(vah sabji wālā hai)* वह सब्जीवाला (सब्जी बेचनेवाला) है।
3. She is coming today, she is going to come today. *(vah āj āne walī hai)* वह आज आनेवाली है।
4. I met him who owns the house. *(maiṅ ghar wāle se milā-milī)* मैं घरवाले से मिला-मिली।
5. He is dying. *(vah marane wālā hai)* वह मरनेवाला है।
6. He is the person who is going to speak-speaker. *(vah bolane wālā hai)* वह बोलनेवाला (वक्ता) है।
7. She is the writer. *(likhane wālī vah hai, vah lekhikā hai)* लिखने वाली वह है। वह लेखिका है।
8. They are players. *(khelane wāle ve haiṅ, ve khelane wālī haiṅ)* खेलनेवाले वे हैं, वे खेलनेवाली हैं।

1. To touch : The boat touched the shore. *(nāv kināre lagī)* नाव किनारे लगी।
2. To be attached : This house is attached to the next one. *(yah ghar dūsare ghar se lagā hai)* यह घर दूसरे घर से लगा है।
3. To be in proximity :

   (i) My house is near the garden. *(merā ghar udyān se lag kar hai)* मेरा घर उद्यान से लगकर (लगा) है।

   (ii) Please sit close to each other. *(kṛpayā lag lag kar baiṭhiye)* कृपया लग लगकर बैठिए।

4. To be engaged : I am engaged in my business. *(maiṅ apane dhandhe meṅ lagā-lagī hūṅ)* मैं अपने धंधे में लगा–लगी हूँ।

5. To be related : He is my brother. *(vah merā bhāī lagatā hai)* वह मेरा भाई लगता है।

6. To appear : He appears a complete fool to me. *(vah mujhe ekadam pāgal lagatā hai)* वह मुझे एकदम पागल लगता है।

7. To receive : Now I have received some money. *(ab mere hāth kućh paise lage haiṅ)* अब मेरे हाथ कुछ पैसे लगे हैं।

8. To embrace : The child hugged me. *(baćća mere gale lagā)* बच्चा मेरे गले लगा।

9. To hit : The arrow hit the target. *(tīr niśāne par lagā)* तीर निशाने पर लगा।

10. To hurt : His words hurt me. *(us kī bāt mujhe lag gayī)* उसकी बात मुझे लग गई।

11. To feel : I am feeling bad about this thing. *(mujhe yah bāt burī lag rahī hai)* मुझे यह बात बुरी लग रही है।

12. To get used to : I got (did not get) used to being here. *(merā man yahāṅ nahīṅ lagā)* मेरा मन यहाँ (नहीं) लगा।

13. To start : It was not working before, but now it has started working. *(vah pahale kām nahīṅ karatā thā, magar ab karane lagā hai)* वह पहले काम नहीं करता था, मगर अब करने लगा है।

1. I want. *(mujhe ćāhiye)* मुझे चाहिए। 2. I want tea. *(mujhe ćay ćāhiye)* मुझे चाय चाहिए।

3. Do you want tea? *(kyā āpako ćay ćāhiye?)* क्या आपको चाय चाहिए?

4. She would want tea. *(use ćāy ćāhiye hogī)* उसे चाय चाहिए होगी।

5. What does she want. *(use kyā ćāhiye?)* उसे क्या चाहिए?

6. I should go. *(mujhe jānā ćāhiye)* मुझे जाना चाहिए। *

7. I desire success. *(mujhe yaśa ćāhiye)* मुझे यश चाहिए।

(1) I want tea. *(maiṅ ćay ćahatā-ćahatī hūṅ)* मैं चाय चाहता–चाहती हूँ।

(2) Do you want tea? *(kyā āp ćāy ćāhate haiṅ?)* क्या आप चाय चाहते हैं?

(3) She would want tea. *(vah ćāy ćāhegī)* वह चाय चाहेगी।

(4) He wanted to come to your house. *(us ne āp ke ghar ānā ćāhā thā)* उसने आपके घर आना चाहा था।

(5) I like you. *(maiṅ āp ko ćāhatā-ćāhatī hūṅ)* मैं आपको चाहता-चाहती हूँ।

(6) He does not like to play cards. *(vah tāśa nahīṅ khelanā ćāhatā)* वह ताश नहीं खेलना चाहता।

1. Whethere (may it be) near or far, I will not come. (*ćāhe dūr ho ćāhe pās ho, maiṅ nahīṅ āūṅgā)*चाहे दूर हो चाहे पास हो, मैं नहीं आऊँगा।

2. Either give me cheuqe or give me cash. (*ćāhe ćek dījiye ćāhe (yā) nakad dījiye)* चाहे चेक दीजिए चाहे (या) नकद दीजिए।

3. Whatever you say, he will not listen. *(āp ćāhe jo bhī kahiye, vah nahīṅ sunegā)* आप चाहे जो भी कहिए, वह नहीं सुनेगा।

1. Present Perfect : I have already done it. *(maiṅ yah kar ćukā-ćukī hūṅ)* मैं यह कर चुका-चुकी हूँ।

2. Past Perfect : She had already seen it. *(vah yah dekh ćukī thī)* वह यह देख चुकी थी।

3. Future Perfect : He will have already slept by the time you will go there. *(jab tak āp vahāṅ jāeṅge-jāeṅgī, tab tak vah so ćukā hogā)* जब तक आप वहाँ जाएँगे-जाएँगी, तब तक वह सो चुका होगा।

4. I am already fallen. *(maiṅ gir ćukā hūṅ, maiṅ gir ćukī hūṅ*) मैं गिर चुका हूँ, मैं गिर चुकी हूँ।

5. We are already fallen. *(ham gir ćuke haiṅ, ham gir ćukī haiṅ*) हम गिर चुके हैं, हम गिर चुकी हैं।

6. You are already fallen. *(āp gir ćuke haiṅ, āp gir ćukī haiṅ*) आप गिर चुके हैं, आप गिर चुकीं हैं।

7. He has already fallen. *(vah gir ćukā hai*) वह गिर चुका है।

8. She has already fallen. (*vah gir ćukī hai*) वह गिर चुकी है।

9. They are already fallen. *(ve gir ćuke haiṅ*, *ve gir ćukī haiṅ*) वे गिर चुके हैं, वे गिर चुकी हैं।

1. I can do it, I am able to do it. *(maiṅ yah kar sakatā-sakatī hūṅ)* मैं यह कर सकता-सकती हूँ।

2. He could go, he was able to go. *(vah jā sakā)* वह जा सका।

1. He cried. *(vah royā)* वह रोया।

2. He cried suddenly. *(vah ro paḍā)* वह रो पड़ा।

3. She cried. *(vah roī)* वह रोई।

4. She cried suddenly. *(vah ro paḍī)* वह रो पड़ी।

5. The child fell down. *(bacćā girā)* बच्चा गिरा।

6. The child fell down suddenly. *(bacćā gir paḍā)* बच्चा गिर पड़ा।

7. The trouble came. *(musībat āyī)* मुसीबत आई।

8. The trouble came all of a sudden. *(musībat ā paḍī)* मुसीबत आ पड़ी।

9. She came after me, I got stuck with her. *(vah mere pīćhe paḍī, vah mere gale paḍ gayī)* वह मेरे पीछे पड़ी, वह मेरे गले पड़ गई।

10. I walked. *(maiṅ paidal ćalā)* मैं पैदल चला।

11. I had to walk. *(mujhe paidal ćalanā paḍā)* मुझे पैदल चलना पड़ा।

12. I had to think. *(mujhe soćanā paḍā)* मुझे सोचना पड़ा।

13. I was forced to pay. *(mujhe paise dene paḍe)* मुझे पैसे देने पड़े।

1. He killed the bird. *(us ne pañćhī ko mārā)* उसने पंछी को मारा।

2. Eventually or intentionally, he kill the bird. *(us ne pañćhī ko mār ḍālā)* उसने पंछी को मार डाला।

3. He (knowingly) broke the window. *(us ne khiḍaki toḍī, us ne khiḍakī toḍ dālī)* उसने खिड़की तोड़ी। <u>उसने</u> <u>खिड़की</u> <u>तोड़</u> <u>डाली</u>।

10. I was fallen *(maiṅ girā huā thā, maiṅ girī huī thī)* मैं गिरा हुआ था, मैं गिरी हुई थी।

11. We were fallen *(ham gire hue the, ham girī huī thīṅ)* हम गिरे हुए थे, हम गिरी हुई थीं।

12. You were fallen *(āp gire hue the, āp girī huī thīṅ)* आप गिरे हुए थे, आप गिरी हुई थीं।

13. He was fallen *(vah girā huā thā)* वह गिरा हुआ था।

14. She was fallen *(vah girī huī thī)* वह गिरी हुई थी।

15. They were fallen *(ve gire hue the, ve girī huī thīṅ)* वे गिरे हुए थे, वे गिरी हुई थीं।

(1) I saw you while you were coming. *(maiṅ ne āp ko āte hue dekhā)* मैंने आपको <u>आते</u> <u>हुए</u> देखा।

(2) I have heard her singing. *(maiṅ ne use gāte hue sunā hai*) मैंने उसे गाते हुए सुना है।

(3) Do not talk while eating. *(khāte hue mat boliye*) खाते हुए मत बोलिए।

(4) The child slept while crying. *(bac̈c̈ā rotā huā so gayā)* बच्चा रोता हुआ सो गया। *(bac̈c̈ī rotī huī so gayī)* बच्ची रोती हुई सो गई।

(5) Do not read while driving. *(gāḍī c̈alāte hue mat paḍhiye)* गाड़ी चलाते हुए मत पढ़िए।

(1) We have no time. *(hamāre pās samaya nahīṅ hai)* हमारे पास समय नहीं है।

(2) I have two books. *(mere pās do kitābeṅ haiṅ)* मेरे पास दो किताबें हैं।

(3) He-she has one car. *(us ke pās ek kār hai)* उसके पास एक गाड़ी है।

(4) They have no money. *(un ke pās paisā nahīṅ hai)* उनके पास पैसा नहीं है।

(5) How much money do you have? *(āp ke pās kitane paise haiṅ?)* आपके पास कितने पैसे हैं?

(1) Come, sit with me! (*āiye! mere pās baiṭhiye*) आइए! मेरे पास बैठिए।

(2) He passed by us. *(vah hamāre pās se gujarā)* वह हमारे पास से गुजरा।

(3) My house is near the school. *(merā ghar vidyālay ke pās hai)* मेरा घर विद्यालय के पास है।

(4) She is sitting near them. *(vah un ke pās baiṭhī hai)* वह उनके पास बैठी है।

(11) जग *(jag)* The world. जग भर (jag *bhar)* In the whole world.

(12) दिन *(din)* A day. *(din bhar)* दिन भर The whole day.

(13) घर *(ghar)* A house. घर भर *(ghar bhar)* In the whole house.

(14) पेट *(peṭ)* The stomach. पेट भर *(peṭ bhar)* Belly full.

(15) रात *(rāt)* A Night. रात भर *(rāt bhar)* The whole night.

(16) He watches TV whole day *(vah din bhar TV dekhatā hai)* वह दिन भर टीवी देखता है। *(vah din bhar TV dekhatā rahatā hai)* वह दिन भर टीवी देखता रहता है।

(17) I could not sleep all night. *(maiṅ rāt bhar so nahīṅ sakā-sakī)* मैं रात भर सो नहीं सका–सकी।

(1) Fool *(pāgal)* पागल। Like a fool. *(pāgal sā)* पागल सा, पागल सी, पागल से।

He appeared like a fool to me. *(vah mujhe pāgal sā lagā)* वह मुझे पागल सा लगा।

(2) A little *(thoḍā)* थोड़ा, थोड़ी Just a little. *(thoḍā sā)* थोड़ा सा, थोड़ी सी।

Please, give me some more time. *(kṛpayā, mujhe thoḍā sā samay aur dījiye)* कृपया, मुझे थोड़ा सा समय और दीजिए।

(3) Good *(aćchā)* अच्छा, अच्छी, अच्छे। Good one. *(aćchā sā)* अच्छा सा, अच्छी सी, अच्छे से।

Give me one good book. *(mujhe ek aćchī sī kitāb dījiye)* मुझे एक अच्छी सी किताब दीजिए।

Keep some good picture in my room. *(kisī aćche se ćitra ko mere kamare meṅ rakhiye)* किसी अच्छे से चित्र को मेरे कमरे में रखिए।

(4) Fat *(moṭā)* मोटा, मोटी, मोटे। A bit fat one. *(moṭā sā)* मोटा सा, मोटी सी, माटे से।

This boy is fat. *(yah baććā moṭā hai)* यह बच्चा मोटा है।

He is a bit fat. *(vah moṭā sā hai)* वह मोटा सा है।

(5) Red (lāl) लाल। Reddish *(lāl sā)* लाल सा।

Black *(kālā, kālī)* काला, काली। Blackish *(kālā sā, kālī sī)* काला सा, काली सी।

(1) A house *(ghar)* घर। Up to the house. *(ghar tak)* घर तक।

From here up to the house. *(yahāṅ se ghar tak)* यहाँ से घर तक।

(2) As far as I am concerned. *(jahāṅ tak merī bāt hai)*, जहाँ तक मेरी बात है।

(3) How long will you go? *(āp kahāṅ tak jāeṅge?)* आप कहाँ तक जाएँगे?

I will go as far as you will go. *(āp jahāṅ tak jāeṅge vahāṅ tak maiṅ jāūṅgā)* आप जहाँ तक जाएँगे वहाँ तक मैं जाऊँगा–जाऊँगी।

(4) Up to three O Clock. *(tīn baje tak)* तीन बजे तक। From four O Clock to five O Clock. *(ćār baje se pāṅć baje tak)* चार बजे से पाँच बजे तक।

Up to the morning. *(savere tak)* सवेरे तक।

(5) I will fly from London up to Delhī and then I will travel by train up to Mumbaī via Jaipur. *(maiṅ London se Dillī tak hawāī jahāj se jāūṅgā aur fir Jaipur hotā huā, Mumbaī tak rel gāḍī se safar karūṅgā)* मैं लंदन से दिल्ली तक हवाई जहाज से जाऊँगा और फिर जयपुर होता हुआ मुंबई तक रेलगाड़ी से सफर करूँगा।

(6) Up to what distance? *(kahāṅ tak?)* कहाँ तक? Up to there. *(vahāṅ tak)* वहाँ तक।

(1) He did not come here. *(vah yahāṅ nahīṅ āyā)* वह यहाँ नहीं आया।

At least he did not come here. *(vah to yahāṅ nahīṅ āyā)* वह तो यहाँ नहीं आया।

He did not come at least here. *(vah yahāṅ to nahīṅ āyā)* वह यहाँ तो नहीं आया।

(2) What happened? *(kyā huā?)* क्या हुआ? So, what happened? *(to, kyā huā?)* तो, क्या हुआ?

So, what happened then? So, what is the difference.

So, how much does it matter? *(to fir kyā huā?)* तो फिर क्या हुआ?

(3) Okay, take it. *(ṭhīk hai, līјiye)* ठीक है, लीजिए।

If it is Okay, then take it! *(ṭhīk hai to līјiye)* ठीक है, तो लीजिए!

Okay then, take it. *(to fir ṭhīk hai, līјiye)* तो फिर ठीक है, लीजिए।

(4) Tell me. *(mujhe kahiye)* मुझे कहिए। Just tell me. *(mujhe kahiye to)* मुझे कहिए तो।

At least tell me. *(mujhe to kahiye)* मुझे तो कहिए। (5) Give me. *(mujhe dījiye)* मुझे दीजिए।

I will go. *(maiṅ jāūṅgā-jāūṅgī)* मैं जाऊँगा-जाऊँगी।

Give me, or else I will leave. *(mujhe dījiye, nahīṅ to maiṅ ćala jāūṅgā)* मुझे दीजिए, नहीं तो मैं चला जाऊँगा (चली जाऊँगी)।

(6) They were saying, this is very easy. *(ve kah rahe the ki yah bahut āsān hai)* वे कह रहे थे कि यह बहुत आसान है।

They were saying, this one is very easy. *(ve kah rahe the ki yah to bahut āsān hai)* वे कह रहे थे कि यह तो बहुत आसान है।

On the other hand, they were saying, this is very easy. *(ve to kah rahe the ki yah bahut āsān hai)* वे तो कह रहे थे कि यह बहुत आसान है।

(i) मुझे करने दीजिए *muze yah karane dījiye* = let me do.

(ii) सोनिया को यह करने दीजिए *Soniyā ko yah karane dījiye* = let Soniya do it.

(1) (√जा - go) Let me go. *(mujhe jāne dījiye)* मुझे जाने दीजिए।

(2) Let him go home now. *(use ab ghar jāne dījiye)* उसे अब घर जाने दीजिए।

(3) (√हो = happen) Let it happen. *(yah hone dījiye)* होने दीजिए।

(4) (√पी - drink) Let the dog drink water. *(kutte ko pānī pīne dījiye)* कुत्ते को पानी पीने दीजिए।

(5) (√सो - sleep) Let the child sleep up to 8 O clock. *(bacće ko āṭh baje tak sone dījiye)* बच्चे को आठ बजे तक सोने दीजिए।

(6) (√ले - take) Let him not take money from here. *(use yahāṅ se paise mat lene dījiye)* उसे यहाँ से पैसे मत लेने दीजिए।

(7) (√रह - stay) If he wants let him stay here. *(yadi vah ćāhatā hai to use yahaṅ rahane dījiye)* यदि वह चाहता है तो उसे यहाँ रहने दीजिए।

1. Here *yahāṅ* यहाँ। There *vahāṅ* वहाँ।
2. At his place, at his house. *(us ke yahāṅ* उसके यहाँ।
3. At my place, at my house *(mere yahāṅ)* मेरे यहाँ।
4. Please come to my place, please come to my home. *(mere yahāṅ āiye)* मेरे यहाँ आइए।
5. They do not have a dog. (at their place) *(un ke yahāṅ kuttā nahīṅ hai)* उनके यहाँ कुत्ता नहीं है।
6. Do you have a cat? *(kyā āp ke yahāṅ billī hai?)* क्या आपके यहाँ बिल्ली है?
7. No one eats meat in their house. *(un ke yahāṅ koī bhī māṅs nahīṅ khatā hai)* उनके यहाँ कोई भी मांस नहीं खाता है।

(1) I am eating *my* (own) food. *(maiṅ apanā khānā khā rahā hūṅ)* मैं अपना खाना खा रहा हूँ।

(2) We are reading *our* (own) books. *(ham apanī kitābeṅ paḍh rahe haiṅ)* हम अपनी किताबें पढ़ रहे हैं।

(3) You are writing with *your* (own) pen. *(āp apanī kalam se likh rahe haiṅ)* आप अपनी कलम से लिख रहे हैं।

(4) He is going to *his* (own) home. *(vah apane ghar jā rahā hai)* वह अपने घर जा रहा है।

(5) She is coming from *her* (own) home. *(vah apane ghar se ā rahī hai)* वह अपने घर से आ रही है।

(6) They (ladies) are going in *their* (own) cars. *(ve apanī gāḍiyoṅ meṅ jā rahī haiṅ)* वे अपनी गाड़ियों में जा रही हैं।

(7) Rām sat on *his* (own) chair. *(Rām apanī kurasī par baiṭhā)* राम अपनी कुरसी पर बैठा।

(8) Sītā sat on *her* (own) chair. *(Sītā apanī kurasī par baiṭhī)* सीता अपनी कुरसी पर बैठी।

(9) Rām and Sītā sat on *their* (own) chairs. *(Rām aur Sītā apanī kurasiyaoṅ par baiṭhe)* राम और सीता अपनी कुरसियों पर बैठे।

(10) All sat on *their* (own) chairs. *(Sab apanī kurasiyoṅ par baiṭhe)* सब अपनी कुरसियों पर बैठे।

(11) Everyone sat on *his-her* (own) chair. *(har ādmī apanī kurasī par baiṭhā)* हर आदमी अपनी कुरसी पर बैठा। *(har aurat apanī kurasī par baiṭhī)* हर औरत अपनी कुरसी पर बैठी।

(12) Each one of them sat on *his-her* (own) chair. *(har ādamī apanī-apanī kurasī par baiṭhā)* हर आदमी अपनी-अपनी कुरसी पर बैठा।

(13) Each woman sat on *her* (own) chair. *(har aurat apanī-apanī kurasī par baiṭhī)* हर औरत अपनी-अपनी कुरसी पर बैठी।

(1) I saw it myself. *(maiṅ ne yah apane āp dekhā)* मैंने यह अपने आप देखा।

(2) We wrote it ourselves. *(ham ne yah apane āp likhā)* हमने यह अपने आप लिखा।

(3) You learned it yourself. *(āpne yah apane āp sīkhā)* आपने यह अपने आप सीखा।

(4) He kept it himself. *(us ne yah apane āp rakhā)* उसने यह अपने आप रखा।

(5) She tasted it herself. *(usne yah apane āp ćakhā)* उसने यह अपने आप चखा।

(6) They saw it themselves. *(unhoṅ ne yah apane āp dekhā)* उन्होंने यह अपने आप देखा।

(7) It appeared to them itself. *(unako yah apane āp dikhā)* उनको यह अपने आप दिखा।

(1) क्या। *(kyā)* What? आपके पास क्या है? What do you have? *(āp ke pās kyā hai?)* आपके पास क्या-क्या है? What things do you have? What specific things do have? *(āp ke pās kyā-kyā hai?)*

(2) कौन? *(kaun?)* Who? वहाँ कौन है? *(vahāṅ kaun hai?)* Who is there? वहाँ कौन–कौन है? *(vahāṅ kaun-kaun hai?)* Who are the people there?

(1) बड़ा (*baḍā*) big. बड़ा घर *(baḍā ghar)* a big house. बड़े–बड़े घर *(baḍe-baḍe ghar)* the big houses. बड़ी–बड़ी सड़कें *(baḍī-baḍī saḍakeṅ)* the big roads.

(2) छोटा (*ćhoṭā*) small. छोटा बच्चा *(ćhoṭā baććā)* small kid. छोटे–छोटे बच्चे *(ćhoṭe-ćhoṭe baćće)* the small children. छोटी–छोटी बातें। *(ćhoṭī-ćhoṭī bāteṅ)* the small matters.

(3) एक *(ek)* One. एक पैसा *(ek paisā)* One cent . एक–एक पैसा जोड़कर हमने यह मकान बनवाया है *(ek-ek paisā joḍ kar hamane yah makān banavāyā hai)* by saving each *paisā* (cent) we built this house.

(1) कहाँ? (*kahāṅ*) Where? हिंदी किताबें कहाँ मिलती हैं? *(Hindī kitābeṅ kahāṅ milatī haiṅ)* Where can you buy Hindī books? हिंदी किताबें कहाँ–कहाँ मिलती हैं? *(Hindī kitābeṅ kahāṅ-kahāṅ milatī haiṅ)* How many places can you buy Hindī books?

(2) धीरे (*dhīre*) Slowly. वह धीरे चलता है *(vah dhīre ćalatā hai)* He walks slowly.
धीरे–धीरे उसको अक्ल आई। *(dhīre-dhīre us ko akla āyī)* Slowly by slowly he came to his senses.

(3) अलग (*alag*) Separate. उनको अलग कीजिए। *(un ko alag kījiye)* Separate them.
उनको अलग–अलग कीजिए। *(un ko alag-alag kījiye)* Separate each of them, sort them out.

(1) Rām writes addresses on the letters. *(Rām chiṭṭhiyoṅ par pate likhatā hai)* √*likh* राम चिट्ठियों पर पते लिखता है।

(2) The ants are walking from this leaf to that leaf. *(ćīṅṭiyāṅ is patte se us patte tak ćal rahī haiṅ)* √*ćal* चींटियाँ इस पत्ते से उस पत्ते तक चल रही हैं।

(3) She ate an apple in the room. *(us ne kamare meṅ seb khāyā)* √*khā* उसने कमरे में सेब खाया।

(4) We shot an arrow, we drove his car today. *(ham ne tīr ćalāyā, ham ne āj us kī gāḍī ćalāyī)* √*ćalā* हमने तीर चलाया। हमने आज उसकी गाड़ी चलाई।

(5) Rītā will throw the ball and the dog will run. *(Rītā gend feṅkegī aur kuttā bhāgegā)* √*feṅk,* √*bhāg* रीता गेंद फेंकेगी और कुत्ता भागेगा।

(6) Viśāl will bring three bananas. *(Viśāl tīn kele lāyegā) √lā* विशाल तीन केले लाएगा।

(7) Rānī was cutting the green vegetables. *(Ranī harī sabjiyāṅ kāṭ rahī thī) √kāṭ* रानी हरी सब्जियाँ काट रही थी।

(8) The bear runs. *(bhālū bhāgatā hai) √bhāg* भालू भागता है।

(9) They fixed the bed. *(unhoṅ ne bistar ṭhīk kiyā̃) √ṭhīk kar* उन्होंने बिस्तर ठीक किया।

(10) He will keep my cat in his house. *(vah merī billī apane ghar meṅ rakhegā) √rakh* वह मेरी बिल्ली अपने घर में रखेगा।

(11) Does this bird fly? *(kyā yah pañćhī uḍatā hai?) √uḍ* क्या यह पंछी उड़ता है?

(12) Can the blacksmith work at night? *(kyā luhār rāt meṅ kām kar sakatā hai) √kām kar, √sak* क्या लुहार रात में काम कर सकता है?

(13) Gopāl had washed this blanket yesterday. *(Gopāl ne yah kambal kal dhoyā thā) √dho* गोपाल ने यह कंबल कल धोया था।

(14) Gopāl washed that blanket yesterday. *(Gopāl ne vah kambal kal dhoyā) √dho* गोपाल ने वह कंबल कल धोया।

Gopāl will have washed a blanket tomorrow. *Gopāl ne ek kambal kal dhoyā hoga) √dho* गोपाल ने एक कंबल कल धोया होगा।

(15) Arvind should hold this box. *(Arvind yah ḍibbā pakaḍe. Arvind ko yah ḍibbā pakaḍnā chāhiye) √pakaḍ* अरविंद यह डिब्बा पकड़े। अरविंद को यह डिब्बा पकड़ना चाहिए।

(16) A branch fell from the tree on the grass. *(peḍ kī ek śākhā ghās par girī) √gir* पेड़ की एक शाखा घास पर गिरी।

(17) May my brother-in-law arrive on time! *(merā sālā-dewar samay par ghar āye) √ā* मेरा साला–देवर समय पर घर आए।

I hope my brother-in-law arrives home on time. *(maiṅ aśā karatā hūṅ ki merā sālā-dewar samay par ghar āye) √āśā kar, √ā* मैं आशा करता हूँ कि मेरा साला–देवर समय पर घर आए।

(18) This medicine hurts more than the other one. *(yah dawā us dawaī se adhik dukhātī hai) √dukhā* यह दवा उस दवा से अधिक दुखाती है।

(19) When do you read a book. *(āp kitāb-pustak kab paḍhate haiṅ?) √paḍh* आप किताब–पुस्तक कब पढ़ते हैं?

(20) The bow will breake if you use it like this. *(yadi āp is tarah se is kā prayog kareṅge to dhanuṣya ṭūṭegā) √ṭūṭ, √prayog kar* यदि आप इस तरह से इसका प्रयोग करेंगे तो धनुष्य टूटेगा।

(21) The boys should play. *(laḍakoṅ ko khelanā ćāhiye) √khel* लड़कों को खेलना चाहिए।

(22) Sītā cooks for us. *(Sītā hamāre liye roṭī pakātī hai) √pakā* सीता हमारे लिए रोटी पकाती है।

(23) They buy breakfast only for us. *(ve hamāre liye hi nāśtā kharīdate haiṅ) √kharīd* वे हमारे लिए ही नाश्ता खरीदते हैं।

(24) Jim arranges the bricks with the stons. *(Jim pattharoṅ ke sāth īṅṭeṅ raćatā hai) √rać* जिम पत्थरों के साथ ईंटें रचता है।

(25) The bride became happy having seen him. *(us ko dekh kar dulhan prasanna huī) √dekh, √prasanna ho* उसको देखकर दुल्हन प्रसन्न हुई।

(26) Meenā hangs broom near the window. *(Meenā khiḍakī ke pas jhāḍū laṭkātī ṭānagatī hai) √laṭkā, √ṭāṅg* मीना खिड़की के पास झाड़ू लटकाती, टाँगती है।

(27) Brother is afraid of dogs. *(bhāī-bhaiyā kutte se ḍaratā hai) √ḍar* भाई–भैया कुत्ते से डरता है।

(28) Soniyā picks up the bucket full of water. *(Sonia pānī se bharī huī bālṭī uṭhātī hai) √bhar, √uṭhā* सोनिया पानी से भरी हुई बाल्टी उठाती है।

(29) All bugs do not bite, but these red ones will bite you. *(sabhī kīḍe nahīṅ kāṭate, lekin-magar ye lāl wāle āp ko kāṭeṅge) √kāṭ* सभी कीड़े नहीं काटते, लेकिन–मगर ये लालवाले आपको काटेंगे।

(30) Ramesh wants to see the building. *(Ramesh imārat dekhanā ćāhatā hai) √dekh, √ćāh* रमेश इमारत देखना चहता है।

(31) Rādhā has already made the butter. *(Rādhā makkhan banā chukī hai) √banā* राधा मक्खन बना चुकी है। Rādhā has made the butter. *(Rādhā ne makkhan banāyā hai)* राधा ने मक्खन बनाया है।

(32) I saw Rājā taking the cabbage. *(maiṅ Rājā ko pattāgobhī lete hue dekhā) √le, √dekh* मैंने राजा को पत्तागोभी लेते हुए देखा।

(33) The camel has already drank water. *(ūṅṭ pānī pī ćukā hai) √pī* ऊँट पानी पी चुका है।

(34) Mālā was sewing a cap for Rītu. *(Mālā Rītu ke liye ṭopī sī rahī thī) √sī* माला रीतु के लिए टोपी सी रही थी।

(35) Do not drive that car. *(vah gāḍī mat ćalāiye) √ćalā* वह गाड़ी मत चलाइए।

(36) John cuts hair and then dyes them. *(John bāloṅ ko kāṭatā hai aur fir un ko raṅgātā hai) √raṅgā* जॉन बालों को काटता है और फिर उनको रँगाता है। *(John bāloṅ ko kāṭ kar un ko raṅgātā hai)* जॉन बालों को काटकर उनको रँगाता है।

(37) Rekhā washes and then slices four carrots. *(Rekhā dho kar ćār gājar ćīratī hai) √dho, √ćīr* रेखा धोकर चार गाजर चीरती है।

(38) The cat walks like a tiger. *(billī śer ki tarah ćālatī hai) √ćal* बिल्ली शेर की तरह चलती है।

(39) Sunītā covers the cauliflower while cooking. *(Sunītā pakātī huī fūlgobhī ko ḍhakatī hai) √ḍhak* सुनीता पकाती हुई फूलगोभी को ढकती है।

(40) Ajīt takes three chairs from the room. *(Ajīt kamare se tīn kurasiyāṅ letā hai) √le jā* अजीत कमरे से तीन कुरसियाँ लेता है।

(41) We will get a chance after you. *(āp ke bād ham maukā pāeṅge) √pā* आपके बाद हम मौका पाएँगे।

(42) The cheetah will die in the cold. *(ćītā ṭhanḍ meṅ maregā) √mar* चीता ठंड में मरेगा।

The cheetah will kill the dog. *(ćītā kutte ko māregā) √mār* चीता कुत्ते को मारेगा।

(43) Child takes a bath with hot water. *(baććā-bālak garam pānī se nahātā hai) √nahā* बच्चा–बालक गरम पानी से नहाता है।

(44) People worship. *(log pūjā karate haiṅ) √pūjā kar* लोग पूजा करते हैं।

(45) Ashok wants to fly an airplane. *(Aśok hawāī jahāj uḍānā ćāhatā hai) √ćāha* अशोक हवाई जहाज उड़ाना चाहता है।

(46) It is now ten O clock in the watch. *(ghaḍī meṅ abhī das baje haiṅ) √baj* घड़ी में अभी दस बजे हैं।

(47) The cloth dries in the sun. *(kapaḍā dhūp meṅ sūkhatā hai) √sūkh* कपड़ा धूप में सूखता है।

People dry their chothes in the sun. *(log apane kapaḍe dhūp meṅ sukhāte haiṅ) √sukhā* लोग अपने कपड़े धूप में सुखाते हैं।

(48) One will sure die if the cobra bites. *(nāg yadi kisī ko kāṭe to vah mar jāegā) √kāṭ* यदि नाग किसी को काटे तो वह मर जाएगा।

(48) The cocks and hens were eating rice. *(murage aur muragiyāṅ ćāwal khā rahe the) √khā* मुरगे और मुरगियाँ चावल खा रहे थे।

(49) Neil is cutting the coconut for pūjā. *(Neil pūjā ke liye nāriyal kāṭ rahā hai) √kāṭ* नील पूजा के लिए नारियल काट रहा है।

(50) It is very cold in Canada. *(Canaḍa meṅ bahut sardī hotī hai) √ho* कनाडा में बहुत सर्दी होती है।

(51) The cow gives us milk. *(gāy hameṅ dūdh detī hai) √de* गाय हमें दूध देती है।

(52) The butterfly does not fly as the crow flies. *(jaise kauā uḍatā hai vaise titalī nahīṅ uḍatī) √uḍ* जैसे कौआ उड़ता है, वैसे तितली नहीं उड़ती।

(53) The cuckoo sings a nice song. *(koyal sundar sā gānā gātī hai) √gā* कोयल सुंदर सा गाना गाती है।

(54) With other vegetables, they sell cucumbers also in the market. *(ve bājār meṅ sabjiyoṅ ke sāth khīre bhī bećate haiṅ) √beć* वे बाजार में सब्जियों के साथ खीरे भी बेचते हैं।

(55) Rīnā makes a potato curry. *(Rīnā ālū kī sabjī banātī hai) √banā* रीना आलू की सब्जी बनाती है।

(56) He had counted days in the jail. *(us ne kaid meṅ din gine the) √gin* उसने कैद में दिन गिने थे।

(57) The deer dances in the rains. *(hariṇ barasāt meṅ nāćatā hai) √nāć* हरिण बरसात में नाचता है।

(58) I buy diamonds from Paris and then bring them to Delhi. *(maiṅ Paris se hīre kharīd kar Dillī lātā hūṅ) √kharīd* मैं पेरिस से हीरे खरीद कर दिल्ली लाता हूँ।

(59) She keeps the book open. *(vah kitāb khulī rakhatī hai) √rakh* वह किताब खुली रखती है।

(60) The dogs fight in the street. *(kutte saḍak par laḍate haiṅ) √laḍ* कुत्ते सड़क पर लड़ते हैं।

(61) The donkey was pulling the cart. *(gadhā gāḍī khīñć rahā thā) √khīñć* गधा गाड़ी खींच रहा था।

(62) The door opens on time. *(darawājā samay par khulatā hai) √khul* दरवाजा समय पर खुलता है।

He opens the door at nine O clock daily. *(vah roj nau baje darawājā kholatā hai) √khol* वह रोज नौ बजे दरवाजा खोलता है।

(63) The ducks lay eggs like hens. *(batakh muragiyoṅ ki tarah aṇḍe detī haiṅ) √de* बतख मुरगियों की तरह अंडे देती हैं।

(64) Sometimes the earth shakes too. *(kabhī-kabhī jamīn hilatī bhī hai) √hil* कभी–कभी जमीन हिलती भी है।

Sometimes she moves the fan, sometimes she does not. *(kbhī vah paṅkhā hilātī hai, kabhī nahīṅ) √hilā* कभी वह पंखा हिलाती है, कभी नहीं।

(65) Ranītā never wastes electricity. *(Ranītā kabhī bhī bijalī barabād nahīṅ karatī) √kharāb kar* रनीता कभी भी बिजली बरबाद नहीं करती।

(66) The elephant picks up wood easily. *(hāthī lakaḍī āsānī se uṭhātā hai) √uṭhā* हाथी आसानी से लकड़ी उठाता है।

(67) This is the end of this road. *(yah is rāste kā anta hai) √ho* यह इस रास्ते का अंत है।

(68) Monīkā sends money to Sīmā in an envelope. *(Monikā sīmā ko lifāfe meṅ paise bhejatī hai) √bhej* मोनिका सीमा को लिफाफे में पैसे भेजती है।

(69) Mīnā will write the examination tomorrow with Rītu. *(Mīnā Rītu ke sāth kal parīkṣā degī-likhegī) √de, √likh* मीना रीतु के साथ कल परीक्षा देगी–लिखेगी।

(70) The child closes an eye and then opens the other. *(bālak ek āṅkh band kar ke dūsarī kholatā hai) √band kar, √khol* बालक एक आँख बंद करके दूसरी खोलता है।

(71) When does your father wear eyeglasses? *(āp ke pitā jī ćaśmā kab pahanate haiṅ?) √pahan* आपके पिताजी चश्मा कब पहनते हैं?

(72) When is the Diwālī? *(Diwālī kab hai) √ho* दिवाली कब है?

(73) He will be placing his books on the table at ten O clock. *(vah das baje apani kitābeṅ mej par rakh rahā hoga)* *√rakh* वह दस बजे अपनी किताबें मेज पर रख रहा होगा।

(74) The fire had already burnt the house. *(āg ghar ko jalā ćukī thī)* *√jalā* आग घर को जला चुकी थी।

(75) The fish hides under a rock in the water. *(maćhalī pānī meṅ patthar ke nīće ćhupatī hai)* *√ćhup* मछली पानी में पत्थर के नीचे छुपती है।

(76) The flag moves with the wind. *(jhaṇḍā havā se hilatā hai)* *√hil* झंडा हवा से हिलता है।

(77) Tūlikā was smelling the rose flowers. *(Tūlikā gulāb ke fūl sūṅgh rahī thī)* *√sūṅgh* तूलिका गुलाब के फूल सूँघ रही थी।

(78) Dīpak will be cooking food at seven O clock. *(Dīpak sāt baje khānā pakā rahā hogā)* *√pakā* दीपक सात बजे खाना पका रहा होगा।

(79) Please do not call Bill a fool. *(Bill ko bewakūf mat kahiye)* *√kah* बिल को बेवकूफ मत कहिए।

(80) Can the fox jump from this rock? *(kyā lomaḍī is patthar se kūd sakatī hai)* *√kūd* क्या लोमड़ी इस पत्थर से कूद सकती है? *(lomaḍī is patthar se kūd sakatī hai kyā?)* *√kūd* लोमड़ी इस पत्थर से कूद सकती है क्या?

(81) Seeing this the friend laughs. *(is ko dekh kar dost haṅstā hai)* *√haṅs* इसको देखकर दोस्त हँसता है।

(82) A frog lives in the water and on the ground also. *(meṇḍhak pānī meṅ aur jamīn par bhī jītā hai)* *√jī* मेंढक पानी में और जमीन पर भी जीता है।

(83) A fruit falls from the tree with the wind. *(fal peḍ se havā se giratā hai)* *√gir* फ़ल पेड़ से हवा से गिरता है।

(84) Nīnā has bought a frying pan to fry samosās. *(Nīnā ne samose talane ke liye kaḍāhī kharīdī hai)* *√kharīd* नीना ने समोसे तलने के लिए कड़ाही खरीदी है।

(85) The gate opens when he comes. *(jab vah ātā hai tab fāṭak khulatā hai)* *√khul* जब वह आता है तब फाटक खुलता है।

Sunīl opens the gate for others. *(Sunīl dūsaroṅ ke liye fāṭak kholatā hai) √khul* सुनील दूसरों के लिए फाटक खोलता है।

(86) The girl will weep. *(laḍakī roegī) √ro* लड़की रोएगी।

(87) The goats sit. *(bakariyāṅ baiṭhatī haiṅ) √baiṭh* बकरियाँ बैठती हैं।

(88) God is where you are. *(jahāṅ āp haiṅ vahāṅ bhagawān hai) √ho* जहाँ आप हैं वहाँ भगवान् है।

(89) The granddaughter sleeps with the grandmother. *(potī dādī māṅ ke sāth sotī hai) √so* पोती दादी माँ के साथ सोती है।

(90) The grapes are ripe. *(aṅgūr pake haiṅ) √pak* अंगूर पके हैं।

(91) When the grass grows we have to cut it. *(jab ghās baḍhatī hai tab hameṅ kāṭanī paḍatī hai) √baḍh, √kāṭ* जब घास बढ़ती है तब हमें काटनी पड़ती है।

(92) The groom asks the bride. (*dūlhā dulhan se pūćhatā hai) √pūćh* दूल्हा दुल्हन से पूछता है।

(93) Bob has dug the ground. *(jamīn Bob ne khodī hai) √khod* जमीन बॉब ने खोदी है।

(94) The girls eat ripe guavas. *(laḍakiyāṅ pake amarūd kahātī hain) √khā* लड़कियाँ पके अमरूद खाती हैं।

(95) The guests will enter through that door. *(mehamān us darvāje se pravesh kareṅge) √pravesh kar* मेहमान उस दरवाजे से प्रवेश करेंगे।

(96) The hair grow very fast. *(bāl bahut jaldī baḍhate haiṅ) √baḍh* बाल बहुत जल्दी बढ़ते हैं।

(97) The hands protect the body. *(hāth śarīr kī rakṣā karate haiṅ) √rakṣā kar* हाथ शरीर की रक्षा करते हैं।

(98) When the fox comes, the hare hides. *(jab lomaḍī ātī hai tab kharagoś ćhupatā hai) √ā, √ćhup* जब लोमड़ी आती है तब खरगोश छुपता है।

(99) Rolā does not sell hats she buys cats. *(Rolā ṭopiyāṅ nahīṅ bećatī hai, vah billiyāṅ kharīdatī hai) √beć* रोला टोपियाँ नहीं बेचती है, वह बिल्लियाँ खरीदती है।

(100) Tara thinks that it will snow today. *(Tara soćatī hai ki āj barf giregī) √soć* तारा सोचती है कि आज बर्फ गिरेगी।

(101) When he saw them his heart started pumping faster. *(jab us ne un ko dekha tab us ka dil jor se dhaḍakane laga) √dhaḍak* जब उसने उनको देखा तब उसका दिल जोर से धड़कने लगा।

(102) The heat rises from the month of march. *(March mahīne se garamī baḍhatī hai) √baḍh* मार्च महीने से गरमी बढ़ती है।

(103) I wanted your help yesterday. *(mujhe kal āp kī madad ćāhiye thī) √ćāh* मुझे कल आपकी मदद चाहिए थी।

I would need your help tomorrow. *(mujhe kal āp kī madad ćāhiye hogī) √ćāh* मुझे कल आपकी मदद चाहिए होगी।

(104) Like you, everyone likes honesty. *(āp kī tarah sabhī īmānadārī ćāhate haiṅ) √ćāh* आप की तरह सभी ईमानदारी चाहते हैं।

(105) The bees bring honey from flowers. *(madhumakkhiyāṅ fūloṅ se śahad lātīṅ haiṅ) √banā* मधुमक्खियाँ फूलों से शहद लाती हैं।

(106) He will receive honour. *(us ko māna milega) √mil* उसको मान मिलेगा।

(107) Whose is this black horse? *(yah kālā ghoḍā kis kā hai) √ho* यह काला घोड़ा किसका है।

(108) Rājā won a house. *(Rājā ne makān jītā) √jīt* राजा ने मकान जीता।

(109) The ice melts and becomes water. *(barf pighalatī hai aur pānī banatā hai, barf pighal kar pānī banatī hai) √pighal, √ban* बर्फ पिघलती है और पानी बनता है। बर्फ पिघलकर पानी बनती है।

(110) Teyā forgot to bring the keys. *(Teyā ćābiyāṅ lānā bhūl gayī) √lā, √bhūl* तेया चाबियाँ लाना भूल गई।

(110) He is the king of Nepāl. *(vah Nepāl kā rājā hai) √ho* वह नेपाल का राजा है।

(111) Nītā cleans the kitchen every Sunday. *(Nītā har ravivār ko rasoī sāf karatī hai) √saf kar* नीता हर रविवार को रसोई साफ करती है।

(112) People cut vegetables with knife. *(log ćākū se sabjiyāṅ kāṭate haiṅ) √kāṭ* लोग चाकू से सब्जियाँ काटते हैं।

(113) The lamp burns in the temple. *(mandir meṅ dīyā jalatā hai) √jal* मंदिर में दीया जलता है।

(114) Now we can speak Hindī language. *(ab ham Hindī bhāṣā bol sakate haiṅ) √bol, √sak* अब हम हिंदी भाषा बोल सकते हैं।

(115) In November they will make new law. *(ve Navamber meṅ nayā kānūn banāeṅge) √banā* वे नवंबर में नया कानून बनाएँगे।

(116) Veeṇa and Mārā are going to become lawyers. *(Veeṇā aur Mārā vakīl banane wālī haiṅ) √ban* वीणा और मारा वकील बननेवाली हैं।

(117) The leaves will fall from the tree. *(peḍ se patte gireṅge) √gir* पेड़ से पत्ते गिरेंगे।

(118) Laurā has opened a barber shop. *(lorā ne nāī kī dukān kholī hai) √khol* लोरा ने नाई की दुकान खोली है।

(119) The lion jumps on animals. *(śer jānavaroṅ par jhapaṭatā hai) √jhapaṭ* शेर जानवरों पर झपटता है।

(120) Ratnākar opened the book of Gītā. *(Ratnākar ne Gītā ki kitāb kholī) √khol* रत्नाकर ने गीता की किताब खोली।

(121) Water looks beautiful with the lotus. *(pānī kamal ke sāth sundar lagatā hai) √khil* पानी कमल के साथ सुंदर लगता है।

(122) That man will explain us. *(vah ādmī hameṅ samajhāegā) √samajhā* वह आदमी हमें समझाएगा।

(123) You ate Rīnā's mango. *(āp ne Rīnā ka ām khāyā) √khā* आपने रीना का आम खाया।

(124) Please explain it to uncle. *(ćāćā jī ko matalab samajhāiye) √samajhā* चाचाजी को मतलब समझाइए।

(125) That black cow gives less milk than that white cow. *(vah kalī gāy us safed gāy se kam dūdh detī hai) √de* वह काली गाय उस सफेद गाय से कम दूध देती है।

(126) Milkman will bring milk for us. *(gwālā hamāre liye dūdh lāegā) √lā* ग्वाला हमारे लिए दूध लाएगा।

(127) Dilīp will give money to Ajay. *(Dilīp Ajay ko paise degā) √de* दिलीप अजय को पैसे देगा।

(128) The monkeys roam in jungles. *(bandar jaṅgaloṅ meṅ ghūmate haiṅ) √ghūm* बंदर जंगलों में घूमते हैं।

(129) The moon shines in the night. *(ćand rāt meṅ ćamakatā hai) √ćamak* चाँद रात में चमकता है।

(130) People kill mosquitos. *(log maććharoṅ ko mārate haiṅ) √mār* लोग मच्छरों को मारते हैं।

(131) Mother loves their children. *(māṅ apane baććoṅ ko pyār karatī hai) √pyār kar* माँ अपने बच्चों को प्यार करती है।

(132) Cats catch mice. *(billiyāṅ ćūhoṅ ko pakaḍatī haiṅ) √pakaḍ* बिल्लियाँ चूहों को पकड़ती हैं।

(133) Shobhā has seen this novel. *(Shobhā ne is upanyās ko dekhā hai) √dekh* शोभा ने इस उपन्यास को देखा है। Shobhā has seen a novel like this. *(Shobhā ne aisā upanyās dekhā hai) √dekh* शोभा ने ऐसा उपन्यास देखा है।

(134) Today the office will remaiṅ closed. *(āj kāryālay band rahega) √banḍ √rah* आज कार्यालय बंद रहेगा।

(135) He was frying onions in the frying pan. *(vah kaḍāhī meṅ pyāj tala rahā thā) √tal* वह कड़ाही में प्याज तल रहा था।

(136) Suresh has given his opinion. *(Suresh ne apanī rāy dī hai) √de* सुरेश ने अपनी राय दी है। Suresh had given his opinion. *(Suresh ne apanī rāy dī thī) √de* सुरेश ने अपनी राय दी थी।

(137) Monā had bought oranges in Nagpur. *(Monā ne Nagpur meṅ santare kharīde the) √kharīd* मोना ने नागपुर में संतरे खरीदे थे।

(138) The ox works in the field. *(bail khet jotatā hai) √jot* बैल खेत जोतता है।

(139) Anitā comes by train to Mumbaī. *(Anitā gāḍī se Mumbaī ātī hai) √ā* अनिता गाड़ी से मुंबई आती है।

(140) This parrot speaks in the morning. *(yah totā savere bolatā hai) √bol* यह तोता सवेरे बोलता है।

(141) A peacock dances in the evening. *(ek mor śām ko nāćatā hai) √nāć* एक मोर शाम को नाचता है।

(142) Rekhā draws her own picture. *(Rekhā apanā ćitra banātī hai) √banā* रेखा अपना चित्र बनाती है।

(143) In India pigs are black. *(Bhārat meṅ sūar kāle hote haiṅ) √ho* भारत में सूअर काले होते हैं।

(144) The pigeons fly in the sky. *(kabūtar ākāś meṅ uḍate haiṅ) √uḍ* कबूतर आकाश में उड़ते हैं।

(145) The plants grow well where there is water and light. *(jahāṅ pānī aur rośanī hai vahāṅ paudhe aććhī tarah baḍhate haiṅ) √baḍh* जहाँ पानी और रोशनी है वहाँ पौधे अच्छी तरह बढ़ते हैं।

(146) The dish fell down and broke. *(thālī nīće girī aur ṭūṭī) √ṭūṭ* थाली नीचे गिरी और टूटी।

(147) The poet has written several poems. *(kavi ne kaī kavitāeṅ likhī haiṅ) √likh* कवि ने कई कविताएँ लिखी हैं।

(148) The police used to come here. *(pulis yahāṅ āyā karatī thī) √ā* पुलिस यहाँ आया करती थी। *(pulis yahāṅ ātī thī)* पुलिस यहाँ आती थी।

(149) Postman did not bring mail today. *(ḍākiyā āj ḍāk nahīṅ lāyā) √lā* डाकिया आज डाक नहीं लाया।

(150) The pot is filled with hot water. *(baratan garam pānī se bharā hai) √bhar* बरतन गरम पानी से भरा है।

(151) Ranā has peels the potatoes. *(Rānā ne ālū ćhīle haiṅ) √ćhīl* राना ने आलू छीले हैं।

(152) The prices of everything are rising. *(sab chījoṅ ke dām baḍh rahē haiṅ) √baḍh* सब चीजों के दाम बढ़ रहे हैं। *(sabhī chījoṅ kī kīmateṅ baḍha rahī haiṅ)* सभी चीजों की कीमतें बढ़ रही हैं।

(153) Police had to punish him. *(pulis ko use sajā denī paḍī thī) √sajā de* पुलिस को उसे सजा देनी पड़ी थी।

(154) I have seen the rabbits eating grass. *(Maiṅ ne kharagośoṅ ko ghās khāte hue dekhā hai) √khā, √dekh* मैंने खरगोशों को घास खाते हुए देखा है।

(155) David burnt the rice while cooking. *(David ne pakāte hue ćāwal jalāye) √pakā, √jalā* डेविड ने पकाते हुए चावल जलाए।

(156) The river flows down from the mountains. *(nadī pahaḍoṅ se nīće kī or bahatī hai) √bah* नदी पहाड़ों से नीचे की ओर बहती है।

(157) Tony never cleans his room. *(Tony apanā kamarā kabhī bhī sāf nahīṅ karatā hai) √sāf kar* टोनी अपना कमरा कभी भी साफ नहीं करता है।

(158) The roses are red. (*gulāb lāl hote hain*) *√ho* गुलाब लाल होते हैं।

(159) The servant works hard. *(naukar bahut kām karatā hai) √kām kar* नौकर बहुत काम करता है।

(160) Dev washes his shirt. *(Dev apanī patlūn dhotā hai) √dho* देव अपनी पतलून धोता है।

(161) Paul wears shoes or sandals. *(Paul jūte yā ćappal pahanatā hai) √pahan* पॉल जूते या चप्पल पहनता है।

(162) Today the shop has opened after a long time. *(āj dukān lambe samay ke bād khulī hai) √khul* आज दुकान लंबे समय के बाद खुली है।

(163) Neetā called Baby on her birthday. *(Neetā ne Baby ko apane janmadin par bulāyā) √bulā* नीता ने बेबी को अपने जन्मदिन पर बुलाया।

(164) My sister knows this very well. *(Merī dīdī yah aććhī tarah se jānatī hai) √jān* मेरी दीदी यह अच्छी तरह से जानती है।

(165) Munny has worn wet socks. *(Munny ne gīle moje pahane haiṅ) √pahan* मुन्नी ने गीले मोजे पहने हैं।

(166) Then we will be listening your sound on phone. *(tab ham āp kī āwāj phon par sun rahe hoṅge) √sun* तब हम आपकी आवाज फोन पर सुन रहे होंगे।

(167) The sparrows eat worms and seeds. *(ćiḍiyāeṅ bīj aur kīḍe khātī haiṅ) khā* चिड़ियाएँ बीज और कीड़े खाती हैं।

(168) The stars shine at midnight. *(tāre ādhī rāt meṅ ćamakate haiṅ) √ćamak* तारे आधी रात में चमकते हैं।

(169) We are listening the story of Rāmāyaṇ. *(ham Rāmāyaṇ kī kathā sun rahe haiṅ) √sun* हम रामायण की कथा सुन रहे हैं।

(170) Student must attain success. *(vidyārthī ko yaś pānā ćāhiye) √pā* विद्यार्थी को यश पाना चाहिए।

(171) Sun rises in the East. *(sūraj pūrv diśā meṅ ugatā hai) √udit ho* सूरज पूर्व दिशा में उगता है।

(172) Jerry has made tea for four people. *(Jerry ne ćār logoṅ ke liye ćay banāyī hai) √banā* जेरी ने चार लोगों के लिए चाय बनाई है।

(173) Prabhāt wears hat sometimes. *(Prabhāt kabhī-kabhī ṭopī pahanatā hai) √banā* प्रभात कभी–कभी टोपी पहनता है।

(174) Kapil wants to learn Sanskrit. *(Kapil Saṃskrit sīkhanā ćāhatā hai)* √*sīkh* कपिल संस्कृत सीखना चाहता है।

(175) Indirā publishes a news paper. *(Indirā akhabār prakāshit karatī hai)* √*prakāshit kar* इंदिरा अखबार प्रकाशित करती है।

(176) Atul mails letters. *(Atul patra bhejatā hai)* √*bhej* अतुल पत्र भेजता है।

(177) Ajay will cook the food. *(Ajay khānā pakāegā)* √*pakā* अजय खाना पकाएगा।

(178) The teacher teaches Sanskrit on Sundays. *(śikṣak ravivār ko Saṁskṛt paḍhāte haiṅ)* √*paḍhā* शिक्षक रविवार को संस्कृत पढ़ाते हैं।

(179) They give thanks to all of us. *(ve ham sab ko dhanyavād dete haiṅ)* √*de* वे हम सबको धन्यवाद देते हैं।

(180) The thief ran away when he came. *(jab vah āyā tab ćor bhāg gayā)* √*ā,* √*bhāg* जब वह आया तब चोर भाग गया।

(181) I will tell you one thing and then I will give you one thing. *(maiń āp ko ek bāt batāūṅgā aur fir maiṅ āp ko ek ćīj dūṅgā)* √*de* मैं आपको एक बात बताऊँगा और फिर आपको एक चीज दूँगा।

(182) Tiger hunts in the jungle. *(śer jaṅgal meṅ śikār karatā hai)* √*śīkār kar* शेर जंगल में शिकार करता है।

(183) Dolly boils tomatos. *(Dolly ṭamāṭar ubālatī hai)* √*ubāl* डॉली टमाटर उबालती है।

(184) The towel is drying with the rest of the clothes. *(tauliyā anya kapaḍoṅ ke sāth sūkha rahā hai)* √*sūkh* तौलिया अन्य कापड़ों के साथ सूख रहा है।

(185) The kid was playing with a toy. *(baććā khilaune ke sāth khel rahā thā)* √*khel* बच्चा खिलौने के साथ खेल रहा था।

(186) This is false. *(yah sać nahīṅ hai, yah jhūṭh hai)* √*ho* यह सच नहीं है, यह झूठ है।

(187) The clothes are washed by him. *(kapaḍe us ke dvārā (us se) dhoye gaye haiṅ)* √*dho* कपड़े उसके द्वारा (उससे) धोए गए हैं।

(188) Let the water boil. *(pānī ko ubalane dījiye)* √*ubal* पानी को उबलने दीजिए।

(189) The hot wind is blowing. *(garam havā baha rahī hai)* √*bah* गरम हवा बह रही है।

(190) Someone has left the window open. *(kisī ne khiḍakī khulī ćhoḍī hai) √khul, √ćhoḍ* किसी ने खिड़की खुली छोड़ी है।

(191) He burns the wood. *(vah lakaḍī jalātā hai) √jalā* वह लकड़ी जलाता है।

(192) I do want to work. *(maiṅ kām karanā ćāhatā hūṅ) √karanā ćāh* मैं काम करना चाहता हूँ।

(193) She gave a reply. *(us ne jawāb diyā) √de* उसने जवाब दिया।

(194) He has made an attempt. *(us ne yatna kiyā hai) √yatna kar* उसने यत्न किया है। *(us ne kośiś kī hai) √kośiś kar* उसने कोशिश की है।

(195) Should he stays here. *(kyā vah yahāṅ rahe?) √rah* क्या वह यहाँ रहे?

(196) Why did chiken cross the road? *(muragī ne rastā kyoṅ pār kiyā?) √pār kar* मुरगी ने रास्ता क्यों पार किया?

(197) She forgot the story. *(vah kathā-kahānī bhūlī) √bhūl* वह कथा-कहानी भूली।

(198) You have glued the papers. *(āp ne kāgaz ćipakāye haiṅ) √ćipakā* आपने कागज चिपकाए हैं।

(199) Rām meets his friend. *(Rām apane dost se milatā hai) √mil* राम अपने दोस्त से मिलता है।

(200) They sometimes tell stories. *(ve kabhī-kabhī kahāniyāṅ sunāte haiṅ) √sunā* वे कभी-कभी कहानियाँ सुनाते हैं।

CONVERSATION : ROLE PLAYS
बातचीत

1. Can you recommend us a good restaurant? *(kyā āp hameṅ koī aććhā sā restarāṅ-bhojanālaya batā sakate haiṅ?)* क्या आप हमें कोई अच्छा सा रेस्तराँ (भोजनालय) बता सकते हैं?
2. Is there any vegetarian (or non-vegetarian, Chinese, Italian) restaurant near here? *(yahāṅ najadīk koī śākāhārī-māṁsāhārī-ćīnī-italian- restarāṅ hai?)* यहाँ नजदीक में कोई शाकाहारी (मांसाहारी, चीनी, इटालियन) रेस्तराँ है?
3. How do we get there? *(vahāṅ kaise pahuṅćate haiṅ?)* वहाँ कैसे पहुँचते हैं?

5. Hello, I would like to reserve a table for tomorrow 7pm for four please *(Hello! maiṅ kal śām sāt baje ke liye, ćār logoṅ ke liye mej ārakṣit karanā) ćāhatā hūṅ* हेलो जी! मैं कल शाम सात बजे के लिए चार लोगों के लिए मेज आरक्षित करना चाहता हूँ।
6. Where would you like to sit? *(āp kahāṅ baiṭhanā ćāheṅge?)* आप कहाँ बैठना चाहेंगे? Over there, in non-smoking section *(vahāṅ, dhūmrapān niṣedha bhāga meṅ)* वहाँ, धूम्रपान निषेध भाग में।
7. May I take your order please? *(kyā maiṅ āp kā order le sakatā hūṅ?)* क्या मैं आपका आदेश ले सकता हूँ?
8. What would you like to drink? *(āp kyā pīnā ćāheṅge?)* आप क्या पीना चाहेंगे?
9. Enjoy your meals. *(bhojan kā ānand lījiye)* भोजन का आनंद लीजिए।
10. Thank you! *(dhanyavād!)* धन्यवाद!

1. Which is a decent motel in Kingstone? *(Kiṅgstone meṅ aććhā motel kaun sā hai?)* किंगस्टन में अच्छा मोटल कौन सा कौन सा है?
2. How far is it from downtown? *(vah śahar se kitanā dūr hai?)* वह शहर से कितना दूर है?
3. How much is the rent for one night for a room? *(ek rāt ke liye kamare kā kirāyā kitanā hai?)* एक रात के लिए कमरे का किराया कितना है?
4. Do you have a cheaper room? *(kyā āp ke pās aur sastā kamarā hai?)* क्या आपके पास और सस्ता कमरा है?
5. Will there be a TV, fan and phone in the room? *(kyā kamare meṅ TV, paṅkhā aur phone hogā?)* क्या कमरे में टीवी, पंखा और फोन होगा?
6. Can I first see the room please? *(kyā maiṅ pahale kamarā dekh sakatā hūṅ?)* क्या मैं पहले कमरा देख सकता हूँ? That's fine. *(ṭhīk hai)* ठीक है।

1. Is there any train going to Banāras from here? *(yahāṅ se Banāras ke liye koī relagāḍī hai?)* यहाँ से बनारस के लिए कोई रेलगाड़ी है?
2. How long does it take to reach Banāras? *(Banāras pahućane meṅ kitanā samay lagatā hai?)* बनारस पहुँचने में कितना समय लगता है?

3. Can I leave my car at the station? *(kyā maiṅ apanī kār station par ćhoḍ sakatā hūṅ?)* क्या मैं अपनी कार–गाड़ी स्टेशन पर (रेल अड्डे पर) छोड़ सकता हूँ?

4. How much baggage can we carry? *(ham kitanā sāmān le sakate haiṅ)* हम कितना सामान ले सकते हैं।

5. What is the price (how much does it cost) for a round trip? *(donoṅ or kī yātrā kā kirāyā kitanā hai?)* दोनों ओर की यात्रा का किराया कितना है?

6. Is there any discount for senior citizens (children, students)? *(kyā bujurg logoṅ, baććoṅ, ćhātroṅ ke liye koī ćhūṭ hai?)* क्या बुजुर्ग लोगों, बच्चों, छात्रों के लिए कोई छूट है?

7. Can I get a window seat please? *(kyā mujhe khiḍakī wālī kurasī mil sakatī hai?)* क्या मुझे खिड़कीवाली कुरसी मिल सकती है?

8. Is this an express train (bus)? *(kyā yah dṛtagāmī gāḍī hai?)* क्या यह द्रुतगामी गाड़ी है?

9. What is the eating arrangement on the train? *(gāḍī meṅ khāne kī kyā vyavasthā hai?)* गाड़ी में खाने की क्या व्यवस्था है?

10. When does the last train (bus) leave? *(ākhirī gāḍī kab jātī hai?)* आखिरी गाड़ी कब जाती है?

1. Where will I get a car on rent? *(Mujhe kirāye par gāḍī kahāṅ milegī?)* मुझे किराए पर गाड़ी कहाँ मिलेगी?

2. I would like to rent a small car. *(Maiṅ ek ćhoṭī gāḍī kirāye par lenā ćāhatā hūṅ)* मैं एक छोटी गाड़ी किराए पर लेना चाहता हूँ।

3. Is it air conditioned? *(kyā yah vātānukūlit hai?)* क्या यह वातानुकूलित है?

4. I need it for a day. *(mujhe yah ek din ke liye ćāhiye)* मुझे यह एक दिन के लिए चाहिए।

5. What sort of fuel does it take? *(yah kaunasā īṅdhan letī hai?)* यह कौन सा ईंधन लेती है?

6. Do I need a separate insurance? *(kyā mujhe alag se bīmā lenā hoga?)* क्या मुझे अलग से बीमा लेना होगा?

7. Can I return the car in New York? *(kyā maiṅ gāḍī ko New York maiṅ vāpas kar sakatā hūṅ?)* क्या मैं गाड़ी को न्यूयॉर्क में वापस कर सकता हूँ?

8. Please give me the address for that place. *(Kṛpayā mujhe us jagah kā patā dījiye)* कृपया मुझे उस जगह का पता दीजिए।

9. Thank you Sir! *(dhanyavād sāhab!)* धन्यवाद साहब।

10. See you again. *(fir mileṅge)* फिर मिलेंगे।

1. Fill it up, please *(Kṛpayā pūrī ṭankī bhar dījiye)* कृपया पूरी टंकी भर दीजिए।
2. Please check the oil too. *(aur tel bhī dekh lījiyae)* और तेल भी देख लीजिए।
3. No, Thanks. I do not want car wash today. *(Jī nahīṅ, dhanyavād! āj gāḍī nahīṅ dhulawānī hai)* जी नहीं, धन्यवाद। आज गाड़ी नहीं धुलवानी है।
4. Please clean the car windows also. *(kṛpayā āp gāḍī ke śīśe bhī sāf kar dījiye)* कृपया आप गाड़ी के शीशे भी साफ कर दीजिए।
5. Also give us a case of Coca Cola also. *(Kokā Kolā kī ek peṭī bhī hameṅ dījiye)* कोका कोला की एक पेटी भी हमें दीजिए।
6. Please sigh here. *(kṛpayā yahāṅ hastākṣar dījiye)* कृपया यहाँ हस्ताक्षर दीजिए। Here is your receipt and your Visa card *(yah rahī āpakī rasīd aur yah rahā āpakā VISA card.* यह रही आपकी रसीद और यह रहा आपका वीजा कार्ड।
7. Should I keep the Coke at the back? *(kyā maiṅ Coke pīćhe rakh dūṅ?)* क्या मैं कोक पीछे रख दूँ? Yes, please. *(jī hāṅ)* जी, हाँ।
8. Thank you! *dhanyavād! (śukriyā!)* धन्यवाद! (शुक्रिया!)
9. Please dirve carefully. *(kṛpayā gāḍī sāvadhānī se ćalāeṅ)* कृपया गाड़ी सावधानी से चलाएँ।

SHORT ESSAYS

THE HORSE

अश्व

अश्व को घोड़ा भी कहते हैं। यह एक विनीत पशु है। (*aśva ko ghoḍā bhī kahate haiṅ. yah ek vinīta paśu hai)* Horse is also called *ghoḍā*. Horse is a disciplined animal. यह गाय की तरह एक उपयोगी

जानवर है। *(yah gāy kī tarah ek upayogī jānavar hai)* He is a useful animal like a cow. गाय और घोड़े में क्या भेद होता है? *(gāy aur ghoḍe meṅ kyā bhed hotā hai?)* What is the difference between a cow and a horse. घोड़े के दो सींग नहीं होते हैं। *(ghoḍe ke do sīṅg nahīṅ hote haiṅ)* Horse does not have two horns. उसकी गरदन पर लंबे एवं घने बाल होते हैं। *(us kī garadan par lambe evaṁ ghane bāl hote haiṅ)* His neck has a hairy mane. गाय के खुर दो हिस्सों में बँटे होते हैं, घोड़े के खुर उस तरह नहीं होते हैं। *(gāy ke khur do hissoṅ meṅ baṅṭe hote haiṅ, ghoḍe ke khur us tarah nahīṅ hote haiṅ)* Cow's hoof is divided into two halves, but not the horse's. इस कारण अश्व तेज भाग सकता है। *(is kāraṇ aśva tej bhāg sakatā hai)* Therefore, the horse runs faster. वह बलवान् भी होता है। *(vah balavān bhī hotā hai)* He is strong too.

अश्व चतुर पशु होता है। *(aśva ćatur paśu hotā hai)* The horse is a smart animal. लोग उसपर सवारी (आरोहण) करते हैं। *(log us par savārī karate haiṅ)* People ride him. वे उसकी पीठ पर बैठकर यात्रा करते हैं। *(ve us kī pīṭh par baiṭh kar yātrā karate haiṅ)* They travel sitting on his back. वह मनुष्य का एक अच्छा मित्र होता है। *(vah manuṣya kā ek aććhā mitra hotā hai)* He is a good friend of human beings. प्राचीन काल में राजा लोग इसे युद्ध के काम में लाते थे। *(prāćīn kāl meṅ rājā log ise yuddha ke kām meṅ lāte the)* In old days kings were using horse in the battles. किसी कवि ने कहा है : *(kisī kavi ne kahā hai)* A poet has said :

"अश्व जिसका विजय उसकी, जिसका अश्व धरती उसकी।
अश्व जिसका यश उसका, जिसका अश्व सोना उसका।"

'aśva jis kā vijay us kī, jis kā aśva dharatī us kī,
aśva jis kā yaśa us kā, jis kā aśva sonā us kā.

Victory is his who has horse,
who has horse on land he has hold,
Success is his who has horse,
who has horse his is gold.

THE SUN

सूर्य

सूर्य गगन का एक अलंकार है। उसका उदय पूर्व की दिशा में होता है। उस समय उसका प्रकाश लाल एवं कोमल होता है। उभरता हुआ सूर्य अंधकार को नष्ट करता है, प्राणियों को जगाता है और फूलों को खिलाता है। धीरे-धीरे बढ़ता हुआ सूर्य जब आकाश के मध्य में आता है तब मध्याह्न होता है। मध्याह्न में धूप तीखी होती है। यहाँ से सूर्य क्रमश: पश्चिम दिशा की ओर नीचे उतरता हुआ दिखाई देता है। और अंत में सूर्य पश्चिम दिशा में डूब जाता है।

The sun is an adornment of the sky. It rises in the East. At this time its light is red and soft. The rising sun destroys the darkness, wakes the animals up and blooms the flowers. Marching up gradually when the sun reaches at the center of the sky then becomes noon. At noon the sunlight is hard. From here, the sun gradually comes down to the West, and eventually the sun sets in the West.

सूर्य स्वयं ही प्रकाशमान होता है। सूर्य का प्रकाश पूरी सृष्टि को प्रकाशित करता है। सूर्य जगत् को उष्णता देता है। सूर्य के समान अन्य कुछ भी तेजस्वी नहीं होता है।

The sun shines by itself. The sunlight shines entire universe. The sun gives warmth to the world. There is nothing as brilliant as the sun.

THE Hindī WORLD
हिंदी जगत्

हिंदी केवल भारत की ही भाषा नहीं है। *(Hindī kewal Bhārat kī hī bhāṣā nahīṅ hai)* Hindī is not the language of India only. हिंदी विश्व में सभी देशों में कमोबेश बोली जाती है। *(Hindī viśva meṅ sabhī deśoṅ meṅ kamobeś bolī jātī hai)* Hindī is spoken more or less in the entire world. गुयाना, ट्रिनिडाड, सूरीनाम और फीजी में तो हिंदी का विशेष महत्त्व है। *(Guyanā, Trinidād, Sūrīnam aur Fijī meṅ to Hindī kā viśeṣ mahattva hai)* In Guyana, Trinidad, Surinam and Fiji the Hindī language

has special importance. इसलिए इन चारों देशों के बारे में हमें जानकारी होनी आवश्यक है। *(is liye in ćāroṅ deśon ke bāre meṅ hameṅ jānakārī honī āvaśyak hai)* Therefore, it is important that we know about these countries.

कोलंबस जब अमेरिका पहुँचे तो उन्होंने समझा कि वे इंडिया पहुँचे हैं। उनके कहने पर ही वहाँ के पूर्व लोगों को 'इंडियन' नाम मिला। *(Kolambas jab Amerikā pahuñće to unhoṅ ne samajhā ki ve India pahuñće haiṅ. un ke kahane par hī vahāṅ ke pūrva logoṅ ko 'Indian' nām milā)* When Columbus reached America, he thought that it was India, from his dicsovery the original people of America became known as 'Indians.'

कोलंबस के बाद सन् 1500 में वेस्पुची वेस्ट इंडीज पहुँचे तब उन्होंने भी समझा कि वे एशिया के पूर्वी किनारे से इंडिया की ओर जा रहे हैं। *(Kolambas ke bād san 1500 meṅ vespućī west inḍīj pahuñće tab unhoṅ ne bhī samajhā ki ve eśiyā ke pūrvī kināre se India kī or jā rahe haiṅ)* After Columbus, Vespucci travelled to West Indies in 1500 AD. He thought that he was at the east coast of Asia and he was going towards India. उन्होंने गुयाना और वेस्ट इंडीज के लोगों को हिंदुस्तानी समझा। *(unhoṅ ne Guyānā aur West Inḍīj ke logoṅ ko hindustānī samajhā)* They thought the people of Guyana and West Indies were Indian people.

वेस्ट इंडीज अटलांटिक महासागर में डूबी हुई कैरिबियन एंडीज पर्वत शृंखला की ऊपर उठी हुई चोटियाँ हैं। *(West Inḍīj aṭalānṭik mahāsāgar meṅ dūbī huī Caribbean Andese parvat śṛankhalā kī ūpar uṭhī huī ćoṭiyāṅ haiṅ)* The West Indies are the peaks of semi-submerged chaiṅ of Caribbean Andese mountain. एक समय वे दक्षिण और उत्तरी अमेरिका को जोड़ती थीं। *(ek samay ve dakṣiṇa aur uttarī amerikā ko joḍatī thīṅ)* at one time they connected the South America to the North America. इनमें क्यूबा से लेकर बहामास, जमैका, हैटी, डोमिनिकन रिपब्लिक, परटोरिको और ट्रिनिडाड तक सभी देश आते हैं। *(in meṅ Cūbā se le kar Bahāmās, Jamaicā, Haiti, Dominican Republic, Puerto Rico aur Trinidād tak sabhī deśa āte haiṅ*) In it comes all countries from Cuba, Bahamas, Jamaica, Haiti, Dominican republic, Puerto Rico to Trinidad. गुयाना और सूरीनाम दक्षिण अमेरिका में

आते हैं। *(Guyānā aur Sūrīnām dakṣiṇ amerikā meṅ āte haiṅ)* Guyana and Surinam are in the South America.

फिजी देश ऑस्ट्रेलिया के पूर्व में और न्यूजीलैंड के उत्तर में है। *(Fijī deś Australlia ke pūrva meṅ aur New Zealand ke uttar meṅ hai*) Fiji is on the east of Australia and North of New Zealand.

फीजी की मुख्य भाषा अंग्रेजी है और दूसरी भाषा हिंदी है। *(fījī kī mukhya bhāṣā angrezī aur dūsarī bhāṣā hindī hai)* In fiji the maiṅ language is English and the second language is Hindī .

THE GOLDEN RULE
सुवर्ण सिद्धांत

(1) दूसरों के साथ वह नहीं करना चाहिए, जो यदि आपके साथ किया जाय तो आपको दु:ख हो। यही धर्म का सुवर्ण सिद्धांत है।

Do naught unto others which would cause pain if done to you. This is the Golden Rule of the righteousness.

(Mahābhārat : Hinduism)

(2) आप चाहते हैं कि लोग जो भी व्यवहार आपके साथ करें,
वही लोगों के साथ आप करें।

All things, therefore, whatsoever ye would
that men should do to you.

(Bible : Christianity)

(3) दूसरों के प्रति वही बरताव अच्छा है जो हमें उस चीज से दूर रखे। जो चीज स्वयं हमारे लिए उचित न हो।

That nature alone is not good which refrains one from doing unto others whatsoever is not good for itself. *(Dadistan : Zoroastrianism)*

(4) जो व्यवहार आपके लिए दु:खदायक है, वह आप अपने साथियों के साथ न करें।

What ia hateful to you, do not to your fellowmen. *(Talmud : Judaism)*

(5) दूसरों के साथ वह काम न करें जो स्वत: के लिए दु:ख दायक लगता हो।

Act not with others in ways
that you yourself would find hurtful.
(Udana : Buddhism)

(6) दूसरों के साथ वह न करें जो आप चाहते हैं कि वे आपके साथ न करें।

Do not unto others
that you would not have them do unto you.
(Analects : Confucianiasm)

(7) पड़ोसी के लाभ में ही अपना लाभ जानिए और पड़ोसी की हानि में अपनी हानि जानिए।

Regard your neighbour's gain as your own gain
and your neighbour's loss as your own loss.
(Tai Shan Kan : Taoism)

EDITING
शुद्धिकरण

EXERCISE : Study the following incorrect sentences given on the LEFT side, and try to correct them on your own. (If you want to check your work or need help, see the answers given in the brackets on the RIGHT side)

1. *Ham kām karatā hai* हम काम करता है। (मैं काम करता हूँ, हम काम करते हैं, हम काम करती हैं।)

2. *Mere ko pānī ćāhiye.* मेरे को पानी चाहिए। (मुझे पानी चाहिए।)

3. *Maiṅ ne kām kar liyā haī.* मैंनें काम कर लिया है। (मैंने काम कर लिया है।)

4. *Maiṅ ne kām karā hai.* मैंनें काम करा है। (मैंने काम किया है।)

5. *Hamne kām kar liyā hai.* हमनें काम कर लिया है। (हमने काम कर लिया है।

6. *Maiṅ ne yah patra nahī paḍhanā.* मैंने यह पत्र नही पढ़ना। (मुझे यह पत्र नहीं पढ़ना चाहता।)

7. *Mere mātājī Rangoon gaye hue haiṅ.* मेरे माताजी रंगून गए हुए हैं। (मेरी माताजी रंगून गई हुई हैं।)

8. *Maiṅ ne Rām ko kahā.* मैंने राम को कहा। (मैंने राम से कहा।)

9. *Āj se āp yah kām karīye.* आज से आप यह काम करिए। (आज से आप यह काम कीजिए।)

10. *Āp kyā khāoge?* आप क्या खाओगे? (आप क्या खाएँगे, आप क्या खाएँगी?)

11. *Aćchī laḍakiyāṅ paḍhatīṅ hai.* अच्छी लड़कियाँ पढ़तीं है। (अच्छी लड़कियाँ पढ़ती हैं।)

12. *Viśāl kī bahin paḍhatī haiṅ.* विशाल की बहिन पढ़ती हैं। (विशाल की बहनें पढ़ती हैं। विशाल की बहन पढ़ती है।)

13. *Tum kyā khātā hai?* तुम क्या खाता हैं? (आप क्या खाते हैं? आप क्या खाती हैं? तुम क्या खाते हो?)

14. *Āp kyā dekh rahā haiṅ?* आप क्या देख रहा हैं? (आप क्या देख रहे हैं? आप क्या देख रही हैं?)

15. *Ćāćījī abhī āp ko dekh rahe the.* चाचीजी अभी आप को देख रहे थे। (चाचीजी अभी आपको देख रही थी।)

16. *Bābū se khānā lāne ko bolo.* बाबू से खाना लाने को बोलो। (बाबू से खाना लाने के लिए कहिए।)

17. *Maiṅ khānā khāyā.* मैं खाना खाया। (मैंने खाना खाया।)

18. *Bahut din se āp nahīṅ mile.* बहुत दिन से आप नहीं मिले। (बहुत दिनों से आप नहीं मिले। बहुत दिनों से आप नहीं मिली।)

19. *Maiṅ ne tereku kal bol diyā thā.* मैंने तेरेकु कल बोल दिया था। (मैंने तुमसे कल कह दिया था। मैंने आपसे कल कह दिया था।)

20. *Vah Cairo jā rahī haiṅ.* वह कैरो जा रही हैं। (वह कैरो जा रही है।)

21. *Ve Banāras jā rahī hai.* वे बनारस जा रही है। (वे बनारस जा रही हैं।)

22. *Maiṅ tab Patel Nagar ja rahī hogī.* मैं तब पटल नगर जा रही होगी। (मैं तब पटेल नगर जा रही होऊँगी।)

23. *Ham parasoṅ Dillī jā rahī hogī.* हम परसों दिल्ली जा रही होगी। (हम परसों दिल्ली जाएँगी।

24. *Sītā savere ko ghar jā rahī thī.* सीता सवेरे को घर जा रही थी। (सीता सवेरे घर जा रही थी।)

25. *Sunīl kal bājār ko gayā thā.* सुनील कल बाजार को गया था। (सुनील कल बाजार गया था।)

26. *Sabhī kapaḍe dhoye haiṅ.* सभी कपड़े धोए हैं। (सभी लोगों ने कपड़े धोए हैं, सभी कपड़े धोए हुए हैं, सभी कपड़े धुले हैं।)

27. *Āshā kal khūb nīṅd lī.* आशा कल खूब नींद ली। (आशा ने कल खूब नींद ली, आशा कल सूब सोई।)

28. *Yah hamarā ghar hai.* यह हमरा घर है। (यह हमारा घर है।)

29. *Hamāre tīnoṅ ćāće ćale gaye.* हमारे तीनों चाचे चले गए। (हमारे तीनों चाचा चले गए।)

30. *Neil bahot kām karatā hai.* नील बहोत काम करता है। (नील बहुत काम करता है।)

31. *Jim ke tarah koī bhī nahīṅ hai.* जिम के तरह कोई भी नहीं है। (जिम की तरह कोई भी नहीं है।)

32. *Har ādami bahut paise kamāte haiṅ.* हर आदमी बहुत पैसे कमाते हैं। (हर आदमी बहुत पैसे कमाता है।)

33. *Ādamī bahut paise kamāte hai.* आदमी बहुत पैसे कमाते है। (आदमी बहुत पैसे कमाता है। आदमी बहुत पैसे कमाते हैं।)

34. *Har ādamī ke pās bahut paise hai.* हर आदमी के पास बहुत पैसे है। (हर आदमी के पास बहुत पैसे हैं।)

35. *Keshav ko ek bahin hai.* केशव को एक बहिन है। (केशव की एक बहन है।)

36. *Viśāl ke sāth meṅ kaun baiṭhatā hai.* विशाल के साथ में कौन बैठता है? (विशाल के साथ कौन बैठता है?)

37. Hindukush ūñćī pahāḍ hai. हिंदूकुश ऊँची पहाड़ है। (हिंदूकुश ऊँची पहाड़ी है, हिंदूकुश ऊँचा पहाड़ है।)

38. *Viśāl kahā hai ki vah nahīṅ jāegā.* विशाल कहा है कि वह नहीं जाएगा। (विशाल ने कहा है कि वह नहीं जाएगा)

39. *Sunīl ne kamarā safāī kiyā.* सुनील ने कमरा सफाई किया। (सुनील ने कमरे की सफाई की)

40. *Mereko āp paisā dedo.* मेरे को आप पैसा दे दो। (मुझे आप पैसे दीजिए)

41. *Yadi mai nahīṅ ātā to vah ćale jātā.* यदि मै नहीं आता तो वह चले जाता। (यदि मैं नहीं आता तो वह चला जाता।)

42. *Yadi ham nahī āte to vah ćalā jātā.* यदि हम नही आते तो वह चला जाता। (यदि हम नहीं आते तो वह चला जाता।)

43. *Yadī āp kaheṅge to maiṅ kām karatā hūṅ.* यदी आप कहेंगे तो मैं काम करता हूँ। (यदि आप कहें-कहेंगे तो मैं काम करूँगा-करूँगी। आप कहते हैं इसलिए मैं काम करता-करती हूँ।)

44. *Hamko bahut aććhā lagā.* हमको बहोत अच्छा लगा। (हमें बहुत अच्छा लगा।)

45. *Lālājī neṅ mandar banavāyā.* लालाजी नें मंदर बनवाया। (लालाजी ने मंदिर बनवाया।)

46. *Laḍakīyoṅ neṅ aććā kām kiyā.* लड़कीयों नें अच्छा काम किया। (लड़कियों ने अच्छा काम किया।)

47. *Sab hī baććā rotā hai.* सब ही बच्चा रोता है। (सभी बच्चे रोते हैं।)

48. *Bhāī! hameṅ koī paise dījiye.* भाई! हमें कोई पैसे दीजिए। (भाई! हमें कुछ पैसे दीजिए।)

49. *Vahān kućh ek sau ādamī baiṭhe haiṅ.* वहाँ कुछ एक सौ आदमी बैठे हैं। (वहाँ लगभग एक सौ आदमी बैठे है।)

50. *Koī log āye aur koī log gaye.* कोई लोग आए और कोई लोग गए। (कई लोग आए और कई लोग गए।)

51. *Pratyek ādamī Hindī nahīṅ bol sakate.* प्रत्येक आदमी हिंदी नहीं बोल सकते। (प्रत्येक आदमी हिंदी नहीं बोल सकता।)

52. *Muzko Hindī films aćhī lagatī hai.* मुझको हिंदी फिल्म्स अच्छी लगती है। (मुझे हिंदी फिल्में अच्छी लगती हैं।)

53. *Ćalate bus se dūr rahiye.* चलते बस से दूर रहिए। (चलती हुई बस से दूर रहिए।)

54. *Sabhī nadī sāgarko nahīṅ milatī haiṅ.* सभी नदी सागरको नहीं मिलती हैं। (सभी नदियाँ सागर से नहीं मिलती हैं)

55. *Ājkal rāstoṅ meṅ bahut kār hoti haiṅ.* आजकल रास्तों में बहुत कार होती हैं। (आजकल रास्तों पर बहुत कारें होती हैं।)

56. *Parasoṅ pradhānamantrī Amerikā jā rahā hai.* परसों प्रधानमंत्री अमेरिका जा रहा है। (प्रधानमंत्री परसों अमेरिका जा रहे हैं।)

57. *Āpa kā sab kapaḍa gandā hai.* आपका सब कपड़ा गंदा है। (आपके सभी कपड़े गंदे हैं।)

58. *Mai snān kar khāūṅgā.* मैं स्नान कर खाऊँगा। (मै स्नान करके खाऊँगा। मैं नहा कर खाऊँगा।)

59. *Maiṅ isko nahīṅ dekhanā ćāhatā.* मैं इसको नहीं देखना चाहता-चाहती। (मैं यह नहीं देखना चाहता-चाहती।)

60. *Maiṅ ne us kā kitāb liyā.* मैंने उसका किताब लिया। (मैंने उसकी किताब ली।)

61. *Mere se yah kām nahīṅ kiyā jātā.* मेरे से यह काम नहीं किया जाता। (यह काम मुझसे नहीं किया जाता।)

62. *Maiṅ Sunīl se gāḍī ćalātā hūṅ.* मैं सुनील से गाड़ी चलाता हूँ। (मैं सुनील की गाड़ी चलाता हूँ। मैं सुनील से गाड़ी चलवाता हूँ। मैं सुनील को गाड़ी सिखाता हूँ।)

63. *Maiṅ ne pustak dekhā.* मैंने पुस्तक देखा। (मैंने पुस्तक देखी।)

64. *Maiṅ ne Sunīl ko vah bāt kahī.* मैंने सुनील को वह बात कही। (मैंने सुनील से वह बात कही।)

65. *Maiṅ garīboṅ ko bahut sahāyatā karatī hūṅ.* मैं गरीबों को बहुत सहायता करती हूँ। (मैं गरीबों की बहुत सहायता करती हूँ।)

66. *Sunīl neṅ kahā ki vah Bhārat jāegā.* सुनील नें कहा कि वह भारत जाएगा। (सुनील ने कहा कि मैं भारत जाऊँगा।)

67. *Us se kaho ki jā.* उससे कहो कि जा। (उससे कहो कि जाए।)

68. *Āp aććhā ho gaye haiṅ kyā?* आप अच्छा हो गए हैं क्या? (आप अच्छे हो गए हैं क्या?)

69. *Pratyek ādamī is par vićār kareṅ.* प्रत्येक आदमी इस पर विचार करें। (प्रत्येक आदमी इस पर विचार करे।)

70. *Yahāṅ se vahāṅ jāne meṅ ćār ghaṇṭe lagatae hai.* यहाँ से वहाँ जाने में चार घंटे लगते हैं। (यहाँ से वहाँ जाने के लिए चार घंटे लगते हैं।)

71. *Sunīl aur āp is par vićār karo.* सुनील और आप इस पर विचार करो। (सुनील और आप इस पर विचार करें।)

72. *Sunīl aur Rām yahāṅ rahūṅgā-rahūṅgī.* सुनील और राम यहाँ रहूँगा-रहूँगी। (सुनील और राम यहाँ रहेंगे।)

73. *Sunīl paise nahīṅ lāne sakā.* सुनील पैसे नहीं लाने सका। (सुनील पैसे नहीं ला सका।)

74. *Vahāṅ Ramū yā Sunīl hoṅge.* वहाँ रामू या सुनील होंगे। (वहाँ रामू और सुनील होंगे, वहाँ रामू या सुनील होगा।)

75. *Vahāṅ ām aur ćākū paḍā hai.* वहाँ आम और चाकू पड़ा है। (वहाँ आम और चाकू पड़े हैं।)

76. *Vah din-rāt kām karatā.* वह दिन-रात काम करता। (वह दिन-रात काम करता है।)

77. *Maiṅ ne tīn roṭī khāī.* मैंने तीन रोटी खाई। (मैंने तीन रोटियाँ खाईं।)

78. *Maiṅ aur Sunil vahāṅ thā.* मैं और सुनील वहाँ था। (मैं और सुनील वहाँ थे।)

79. *Mujhe ām yā kelā khane haiṅ.* मुझे आम या केला खाने हैं। (मुझे आम या केला खाना है।)

80. *Mujhe Hindī bolanā ćāhiye.* मुझे हिंदी बोलना चाहिए। (मुझे हिंदी बोलनी चाहिए।)

81. *Mujhe Hindī sīkhanā hai.* मुझे हिंदी सीखना है। (मुझे हिंदी सीखनी है।)

82. *Yah aććhā hai, na hī yah sundar hai.* यह अच्छा है, न ही यह सुंदर है। (यह न तो अच्छा है, न ही सुंदर है।)

83. *Yah hoṅgā hī.* यह होंगा ही। (यह होगा ही।)

84. *Maiṅ nahīṅ jānatā vah Bhārat meṅ hai Canadā meṅ hai.* मैं नहीं जानता वह भारत में है केनडा में है। (मैं नहीं जानता कि वह भारत में है या कनाडा में है।)

85. *Ab sāta bajā hai.* अब सात बजा है। (अब सात बजे हैं।)

86. *Niće baiṭhiye anyathā bāhar jāo.* नीचे बैठिए अन्यथा बाहर जाओ। (नीचे बैठिए अन्यथा बाहर जाइए।)

87. *Mujhe paise dījiye varanā maiṅ gayā.* मुझे पैसे दीजिए वरना मैं गया। (मुझे पैसे दीजिए वरना मैं चला जाऊँगा।)

88. *Hamarā dil baḍā hai.* हमरा दिल बड़ा है। (हमारा दिल बड़ा है।)

89. *Maiṅ ne rukane ke liye kahā, lekin vah rukā.* मैंने रुकने के लिए कहा, लेकिन वह रुका। (मैंने रुकने के लिए कहा और वह रुका, मैंने रुकने के लिए कहा, लेकिन वह नहीं रुका।

90. *Vah garīb hai, par imāndār bhī hai.* वह गरीब है, पर इमानदार भी है। (वह गरीब है पर ईमानदार है, वह गरीब है और ईमानदार भी है, वह गरीब है पर ईमानदार नहीं है।)

91. *Vah pīćhe hai, magar jīt gayī.* वह पीछे है, मगर जीत गई। (वह पीछे थी, मगर जीत गई। वह पीछे है, मगर जीतेगी।)

92. *Maiṅ ne khāyā nahīṅ hai, magar abhī bhūkhā hūṅ.* मैंने खाया नहीं है, मगर अभी भूखा हूँ। (मैंने खाया है, मगर अभी भूखा हूँ। मैंने खाया नहीं है, इसलिए अभी भूखा हूँ।)

93. *Us ko bahut duḥkh hai, tathā vah śānt hai.* उसको बहुत दुःख है, तथा वह शांत है। (यद्यपि उसे बहुत दुःख है, तथापि वह शांत है।)

94. *Tathāpi us ne nahīṅ māṅge, maiṅ ne us ko paise diye.* तथापि उसने नहीं माँगे, मैंने उसको पैसे दिए। (यद्यपि उसने नहीं माँगे, तथापि मैंने उसे पैसे दिए।)

95. *Maiṅ ćāhatā thā, fir bhī bāhar jā sakā.* मैं चाहता था, फिर भी मैं बाहर जा सका। (मैं चाहता था, फिर भी बाहर नहीं जा सका। मैं नहीं चाहता था, फिर भी मुझे बाहर जाना पड़ा।)

96. *Vah soyā nahīṅ thā fir bhī thakā hai.* वह सोया नहीं था फिर भी थका है। (वह सोया था फिर भी थका है, वह सोया नहीं था इसलिए थका है।)

97. *Notice diyā gayā thā, kyoṅ ki sab ko patā ćale.* नोटिस दिया गया था, क्योंकि सबको पता चले। (नोटिस दिया गया था, ताकि सबको पता चले।)

98. *Ghanṭī bajī maiṅ andar gayā.* घंटी बजी मैं अंदर गया। (घंटी बजी और मैं अंदर गया।)

99. *Is ko nīlā raṅg hai.* इसको नीला रंग है। (इसका रंग नीला है।)

100. *Maiṅ ne us ko kahā thā.* मैंने उसको कहा था। (मैंने उस से कहा था।)

101. *Dil dhaḍakatā haiṅ.* दिल धड़कता हैं। (दिल धड़कता है। दिल धड़कते हैं।)

102. *Garamī bahut baḍh rahā hai.* गरमी बहुत बढ़ रहा है। (गरमी बहुत बढ़ रही है।)

103. *maiṅ āp kā madad ćāhate hai.* मैं आपका मदद चाहते है। (मैं आपकी मदद चाहता हूँ।)

104. *āp ko sukh ćāhate haiṅ (√ćāh)* आप को सुख चाहते हैं। (आप सुख चाहते हैं।)

105. *Madhu makkhiyāṅ śahad banawātī haiṅ.* मधु मक्खियाँ शहद बनवाती हैं। (मक्खियाँ शहद बनाती हैं।)

106. v*ah paisā ko ćāhatā hai.* वह पैसा को चाहता है। (वह पैसा चाहता है।)

107. *ghoḍā bhāgate hai.* घोड़ा भागते है। (घोड़ा भागता है। घोड़े भागते हैं।)

108. *Rām ghar ko nahiṅ hai.* राम घर को नहीं है। (राम घर में नहीं है।)

109. *Baraf pighal rahā hai.* बरफ पिघल रहा है। (बर्फ पिघल रही है।)

110. *Ćābiyāṅ kahāṅ par hai* चाबियाँ कहाँ पर है। (चाबियाँ कहाँ हैं।)

111 *Nītā rasoī safā karatī hai.* नीता रसोई सफा करती है। (नीता रसोई साफ करती है।)

112. *Dīyā meṅ tel jalatā hai.* दीया में तेल जलता है। (दीये में तेल जलता है।)

113. *Hame Hindī bhāṣā bolate haiṅ (√bol)* हमे हिंदी भाषा बोलते हैं। (हम हिंदी भाषा बोलते हैं।)

114. *Us ke ūpar bharosā mat kījiye.* उसके ऊपर भरोसा मत कीजिए। (उसपर भरोसा मत कीजिए।)

115. *Yah kitāb paḍhanā ćahiye.* यह किताब पढ़ना चाहिए। (यह किताब पढ़नी चाहिए।)

116. *Is kitāb ko paḍhanī ćāhiye.* इस किताब को पढ़नी चाहिए। (इस किताब को पढ़ना चाहिए।)

117. *Maiṅ ne donoṅ kitāb paḍhī haiṅ.* मैंने दोनों किताब पढ़ी हैं। (मैंने दोनों किताबें पढ़ी हैं।)

118. *Vah ćalate gā rahī thī.* वह चलते गा रही थी। (वह चलते हुए गा रही थी।)

119. *Mere pās ek hī rupayā nahī hai.* मेरे पास एक ही रुपया नही है। (मेरे पास एक भी रुपया नहीं है।)

120. *Mālā ne sab hi ko bhī kitābe diyī.* माला ने सब ही को भी किताबे दिई। (माला ने सभी को किताबें दीं।)

121. *Motībāg meṅ mere tīnoṅ ćāće rahate hai.* मोतीबाग में मेरे तीनों चाचे रहते है। (मोतीबाग में मेरे तीनों चाचा रहते हैं।)

122. *Mujhko yah mat dījiye.* मुझको यह मत दीजिए। (मुझे यह मत दीजिए।)

123. *Manoj ko do beṭe hai.* मनोज को दो बेटे है। (मनोज के दो बेटे हैं।)

124. *Dhanyavād! maiṅ nahīṅ ćāy pītā huṅ.* धन्यवाद! मैं नहीं चाय पीता हूँ। (धन्यवाद! मैं चाय नहीं पीता।)

125. *Hindī bhāṣā Saṁskrit bhāṣā se banī haiṅ.* हिंदी भाषा संस्कृत भाषा से बनी हैं। (हिंदी भाषा संस्कृत भाषा से बनी है।)

GENERAL DIALOGUES

(1) How are you. How do you do? *(āp kaise haiṅ? kyā hāl hai?)* आप कैसे हैं? क्या हाल है?

(2) I am fine *(maiṅ ṭhīk hūṅ)* मैं ठीक हूँ।

(3) What is your name? *(āpakā nām, śubha nām, kyā hai?)* आपका नाम (शुभ नाम) क्या है?

(4) My name is *(merā nām ---- hai)* मेरा नाम ——— है।

(5) Where do you live? *(āp kahāṅ rahate haiṅ?)* आप कहाँ रहते हैं?

(6) I live in Kanpur. *(maiṅ Kānpur maṅ rahatā hūṅ)* मैं कानपुर में रहता हूँ।

(7) Where is your house? *(āpa kā ghar kahāṅ hai?)* आपका घर कहाँ है?

(8) What is your address? *(āp kā patā kyā hai?)* आपका पता क्या है?

(9) Who is he-she? *(vah kaun hai?)* वह कौन है?

(10) What is his-her name? *(in kā nām kyā hai?)* इनका क्या नाम है?

(11) He-She is my friend *(yah merā mitra, merī sahelī hai)* यह मेरा मित्र (मेरी सहेली) है।

(12) His-her name is *(is kā nām -- hai)* इसका नाम — है।

(13) Will you take tea? *(kyā āp ćāy leṅge?)* क्या आप चाय लेंगे?

(14) No, thanks! *(ji nahiṅ, dhanyavād!)* जी नहीं, धन्यवाद!

(15) I do not drink tea? *(maiṅ ćāy nahiṅ pītā)* मैं चाय नहीं पीता।

(16) Do you smoke? *(kyā āp dhūmrapān karate haiṅ? kyā āp sigareṭ pīte haiṅ?)* क्या आप धूम्रपान करते हैं? क्या आप सिगरेट पीते हैं?

(17) I do not smoke. *(maiṅ sigareṭ nahīṅ pītā)* मैं सिगरेट नहीं पीता।

(18) Are you a vegetarian? *(kyā āp śākāhārī haiṅ?)* क्या आप शाकाहारी हैं?

(19) I have heard that he is sick. *(maiṅ ne sunā hai ki vah bīmār hai)* मैंने सुना है कि वह बीमार है।

(20) Is it true? *(kyā yah saća hai?)* क्या यह सच है?

(21) You are right. *(āp ṭhīk kah rahe haiṅ)* आप ठीक कह रहे हैं।

(22) I know it. *(maiṅ yah jānatā hūṅ)* मैं यह जनता हूँ।

(23) Do not tell this to anyone. *(yah bāt kisī se mat kahiye)* यह बात किसी से मत कहिए।

(24) I promise you. *(maiṅ āp se vādā karatā hūṅ)* मैं आप से वादा करता हूँ।

(25) Your poem is very nice. *(āp ki kavitā bahut aććhī hai)* आपकी कविता बहुत अच्छी है।

(26) You are making noise. *(āp śor maća rahe haiṅ)* आप शोर मचा रहे हैं।

(27) Excuse me. *(mujhe māf kījiye)* मुझे माफ कीजिए।

(28) She refused it. *(us ne asvīkār kiyā)* उसने अस्वीकार किया।

(29) I said no. *(maiṅ ne inakār kiyā)* मैंने इनकार किया।

(30) I am sorry. *(mujhe afsos hai)* मुझे अफसोस है।

(31) That was my mistake. *(vah merī galatī thī)* वह मेरी गलती थी।

(32) Who was that person? *(vah kaun thā)* वह कौन था?

(33) What are you doing? *(āp kyā kar rahe haiṅ?)* आप क्या कर रहे हैं?

(34) What is the matter? *(kyā bāt hai?)* क्या बात है?

(35) What do you have? *(āp ke pās kyā hai?)* आपके पास क्या है?

(36) What do you mean by that? *(āp kā matalab kyā hai?)* आपका मतलब क्या है?

(37) Do you like it? *(kyā āp ko yah pasand hai?, kyā āp ko yah aććhā lagatā hai?)* क्या आपको यह पसंद है? क्या आपको यह अच्छा लगता है?

(38) Have you finished it? *(kyā āp ne yah khatma kiyā?)* क्या आपने यह खत्म किया?

(39) It is ready? *(kyā yah taiyār hai?)* क्या यह तैयार है?

(40) Is it edible? *(kyā yah khāne lāyak hai?)* क्या यह खाने लायक है?

(41) Are you coming with us? *(kyā āp hamāre sāth ā rahe haiṅ?)* क्या आप हमारे साथ आ रहे हैं?

(42) It is very nice *(yah bahut baḍhiyā hai, yah bahut aććhā hai)* यह बहुत बढ़िया है, यह बहुत अच्छा है।

(43) Should I close it? Should I open it? *(kyā maiṅ yah band kar dūṅ? kyā maiṅ yah khol dūṅ?)* क्या मैं यह बंद कर दूँ? क्या मैं यह खोल दूँ?

(44) Wait for me. *(mere liye rukiye, merā intajār kījiye)* मेरे लिए रुकिए, मेरा इंतजार कीजिए।

(45) Do you trust him? I trust him fully *(kyā āp us par bharosā karate haiṅ? merā us par pūrā viśvās hai)* क्या आप उसपर विश्वास करते हैं? मेरा उस पर पूरा भरोसा है।)

(46) That is completely wrong. This is very correct. *(vah pūrī tarah galat hai. Yah bilakul ṭhīk hai)* वह पूरी तरह गलत है। यह बिलकुल ठीक है।)

(47) I think so too. *(maiṅ bhī yahī soćatā hūn)* मैं भी यही सोचता हूँ।

(48) It is not possible. *(yah sambhav nahīṅ hai)* यह संभव नहीं है।

(49) He is not well. *(us kī tabīyat ṭhīk nahīṅ hai)* उसकी तबीयत ठीक नहीं है।

(50) Let him go. *(use jāne dījiye)* उसे जाने दीजिए।

(51) I must go now. *(mujhe ab jānā ćāhiye)* मुझे अब जाना चाहिए।

(52) I am in a rush. *(maiṅ jaldī meṅ hūṅ)* मैं जल्दी में हूँ।

(53) You are lucky. *(āp bhāgyavān haiṅ)* आप भाग्यवान् हैं।

(54) He surprised me. *(us ne mujhe āśćarya meṅ dālā)* उसने मुझे आश्चर्य में डाला।

(55) He fooled me. *(us ne mujhe bevakūf banāyā)* उसने मुझे बेवकूफ बनाया।

(56) What a shame? *(kitanī śarma kī bāt hai)* कितनी शर्म की बात है!

(57) I am very disappointed. *(maiṅ bahut nārāj hūṅ)* मैं बहुत नाराज हूँ।

(58) What could be the reason? *(kyā kāraṇ ho sakatā hai?)* क्या कारण हो सकता है?

(59) Please, be patient. *(kṛpayā dhīraj rakhiye)* कृपया धीरज रखिए।

(60) Please do not do it again. *(kṛpayā yah fir se mat kījiye)* कृपया यह फिर से मत कीजिए।

(61) Try to improve it. *(ise sudhārane kī kośiśa kījiye)* इसे सुधारने की कोशिश कीजिए।

(62) It is very hard for me. *(yah mere liye bahut muśkil hai)* यह मेरे लिए बहुत मुश्किल है।

(63) Don't try to be more smart. *(jyādā hośiyār banane kī kośiś mat kījiye)* ज्यादा होशियार बनने की कोशिश मत कीजिए।

(64) Let us go for a walk. *(ćaliye ṭahalane ke liye ćalate haiṅ, ćaliye sair ke liye ćalate haiṅ)* चलिए टहलने के लिए चलते हैं, चलिए सैर के लिए चलते हैं।

(65) Please, walk a bit faster. *(jarā tej ćaliye)* जरा तेज चलिए।

(66) It is thundering, let us go back. *(bijalī ćamak rahī hai, ćaliye vāpas ćalate haiṅ)* बिजली चमक रही है, चलिए वापस चलते हैं।

(67) May be a storm is coming. *(śāyad tūfān āne wālā hai)* शायद तूफान आनेवाला है?

(68) How does it work? *(yah kaise kām karatā hai?)* यह कैसे काम करता है?

(69) We should be careful. *(hameṁ sāvadhān rahanā ćahiye)* हमें सावधान रहना चाहिए।

(70) I forgot to tell you one thing. *(maiṅ āp se ek bāt kahanā bhūl gayā)* मैं आपसे एक बात कहना भूल गया? I forgot to bring one thing. *(maiṅ ek ćīj lānā bhūl gayā)* मैं एक चीज लाना भूल गया।

(71) What is the use of waiting here? *(yahāṅ intajār karane se kyā lābh?)* यहाँ इंतजार करने से क्या लाभ?

(72) Do not worry, I will take care of that. *(ćintā mat kījiye, maiṅ vah dekh lūṅgā)* चिंता मत कीजिए, मैं वह देख लूँगा।

(73) What is the news? *(kyā samāćār hai?)* क्या समाचार है?

(74) Everything is OK. *(sab kućh ṭhīk hai)* सब कुछ ठीक है।

(75) We will wait for you. *(ham āp kī pratīkṣā kareṅge)* हम आपकी प्रतीक्षा करेंगे।

(76) Why are you late? *(āp ne der kyoṅ kī?)* आपने देर क्यों की?

(77) Did you get my letter? *(kyā āp ko merā patra milā? āp ko merī ćiṭṭhī milī kyā?)* क्या आपको मेरा पत्र मिला? आपको मेरी चिट्ठी मिली क्या?

(78) Why did you trust him? *(āp ne us par bharosā kyoṅ kiyā?)* आपने उस पर भरोसा क्यों किया?

(79) I was impressed by his talk. *(maiṅ us ke bolane se prabhāvit huā thā)* मैं उसके बोलने से प्रभावित हुआ था।

(80) How quickly time passes! *(samay kitanā jaldī bītatā hai!)* समय कितना जल्दी बीतता है!

(81) I will return quickly. *(maiṅ jaldī lauṭūṅgā)* मैं जल्दी लौटूँगा।

(82) Brother! Move a bit forward. *(Bhaī sāhab! jarā āge baḍhīye)* भाई साहब! जरा आगे बढ़िए।

(83) Could you please help me? *(kyā āp merī madad kar sakate haiṅ?)* क्या आप मेरी मदद कर सकते हैं?

(84) How is your health? *(āp ka svāsthya kaisā hai? āp kī tabaīyat kaisī hai?)* आपका स्वास्थ्य कैसा है? आपकी तबीयत कैसी है?

(85) How did your bone break? *(āp kī haḍḍī kaise ṭūṭī?)* आपकी हड्डी कैसे टूटी?

(86) Come in. *(andar āiye)* अंदर आइए।

(87) Wish you a happy Diwālī. *(diwālī kī śubh kāmanāeṅ)* दिवाली-दीपावली की शुभ कामनाएँ।

(88) OK, we will meet again. *(aććhā ji! ham fir mileṅge)* अच्छा जी, हम फिर मिलेंगे।

(89) Say our hello to everyone. *(sab ko hamārā abhivādan kahanā)* सबको हमारा अभिवादन कहना।

(90) OK Sir (Madam). *(ṭhīk hai śrīmān, ṭhīk hai śrīmatī jī)* ठीक है श्रीमान्! ठीक है श्रीमतीजी!

(91) Hi *(namaste ji!)* नमस्ते जी।

(92) Good morning. *(suprabhāt)* सुप्रभात।

Good night *(śubha rātri)* शुभ रात्रि।

(93) How are you? *(āp kaise haiṅ)* आप कैसे हैं?

(94) We are fine. *(ham sakuśal haiṅ)* हम सकुशल हैं।

(95) Is everything well at home? *(kyā ghar par sab ṭhīk-ṭhāk hai?)* क्या घर पर सब ठीक-ठाक है?

(96) Where are you coming from? *(āp kahāṅ se ā rahe haiṅ?)* आप कहाँ से आ रहे हैं?

(97) I am coming from office. *(maiṅ kāryālay se ā rahā hūṅ)* मैं कार्यालय से आ रहा हूँ।

(98) Please come in and have a seat. *(kṛpayā andar āiye aur baiṭhiye)* कृपया अंदर आइए और बैठिए।

(99) What was he saying? *(vah kyā kah rahā thā?)* वह क्या कह रहा था?

(100) He said that I do not want anything. *(vah kah rahā thā ki mujhe kućh nahīṅ ćāhiye)* वह कह रहा था कि मुझे कुछ नहीं चाहिए।

(101) What is your opinion? *(āp kī kyā rāy hai?)* आप की क्या राय है?

(102) Let us see what happens. *(dekhate haiṅ kyā hotā hai)* देखते हैं क्या होता है।

(103) I will try my best. *(maiṅ pūrī kośiś karūṅgā, karūṅgī)* मैं पूरी कोशिश करूँगा, करूँगी।

(104) It will never happen. *(yah kabhī bhī nahīṅ hogā).* यह कभी भी नहीं होगा। It can not happen. *(yah nahīṅ ho sakatā)* यह नहीं हो सकता।

(105) It is not possible. *(yah sambhav nahīṅ hai)* यह संभव नहीं है।

(106) There is no doubt about it. *(is meṅ koī sandeh nahīṅ hai)* इसमें कोई संदेह नहीं है।

(107) I did not know it. *(maiṅ yah nahīṅ jānatā thā)* मैं यह नहीं जानता था।

(108) How should I say it to you? *(maiṅ āp se yah kaise kahūṅ?)* मैं आपसे यह कैसे कहूँ?

(109) Do you have time? *(kyā āp ke pās samay hai?)* क्या आपके पास समय है?

(110) What is your program tomarrow? *(kal āp kā kyā kāryakram hai?)* कल आपका क्या कार्यक्रम है?

(111) I will go once again. *(maiṅ ek bār fir jaūṅgā-jāūṅgī)* मैं एक बार फिर जाऊँगा, जाऊँगी।

(112) It happens sometime. *(kabhī-kabhī aisā hotā hai)* कभी-कभी ऐसा होता है।

(113) Who does not want it? *(yah kaun nahīṅ ćāhatā hai?)* यह कौन नहीं चाहता है?

(114) I have no objection. *(mujhe koī āpatti nahīṅ hai)* मुझे कोई आपत्ति नहीं है।

(115) I will do it, even if it is difficult. *(yah muśkil hai fir bhī maiṅ karūṅgā)* यह मुश्किल है फिर भी मैं करूँगा।

(116) Please do not worry. *(kṛpayā āp ćinta mat kījiye.* कृपया आप चिंता मत कीजिए।

(117) Please listen to me. *(kṛpayā merī bāt suniye)* कृपया मेरी बात सुनिए।

(118) What does it mean? *(is kā matalab kyā huā)* इसका मतलब क्या हुआ?

(119) What is the reason for this? *(is kā kāraṇ kyā hai?)* इसका कारण क्या है?

(120) Why did it happen? *(yah kyoṅ huā?)* यह क्यों हुआ? How did it happen? *(yah kaise huā?)* यह कैसे हुआ?

(121) It is true or not? *(yah sać hai yā nahīṅ?)* यह सच है या नहीं?

(122) That I also know. *(vah to maiṅ bhī jānatā hūṅ)* वह तो मैं भी जानता हूँ।

(123) Why did you not say so before? *(yah āp ne pahale kyoṅ nahīṅ kahā?)* यह आपने पहले क्यों नहीं कहा?

(124) Where were you that time? *(tab āp kahāṅ the?)* तब आप कहाँ थे?

(125) It is not my fault. *(yah merā doṣ nahīṅ hai)* यह मेरा दोष नहीं है। It is my mistake. *(yah merī galatī hai)* यह मेरी गलती है।

(126) I have no idea. *(mujhe koī kalpanā nahīṅ hai)* मुझे कोई कल्पना नहीं है।

(127) Do not get serious like this. *(aise gambhīr mat hoīye)* ऐसे गंभीर मत होइए।

(128) It is only a rumour. *(yah kewal afwāh, uḍatī khabar, hai)* यह तो केवल अफवाह (उड़ती खबर) है।

(129) You are right. *(āp kī bāt sahī hai)* आपकी बात सही है।

(130) At that time I could not think of anything. *(us samay maiṅ kućh soć nahīṅ sakā)* उस समय मैं कुछ सोच नहीं सका।

(131) It should not have happened. *(yah nahīṅ honā ćāhiye thā)* यह नहीं होना चाहिए था।

(132) I do not have your address. *(mere pās āp kā patā nahīṅ hai)* मेरे पास आपका पता नहीं है।

(133) I was thinking of you yesterday. *(kal maiṅ āp ko yād kar rahā thā)* कल मैं आपको याद कर रहा था।

(134) There was an accident on the way, that is why I became late. *(rāste meṅ durghaṭanā huī thī, is liye mere āne meṅ derī huī)* रास्ते में एक दुर्घटना हुई थी, इसलिए मेरे आने में देरी हुई।

(135) Have you finished your housework? *(kyā āp ne ghar kā kām kar liyā hai?)* क्या आपने घर का काम कर लिया है?

(136) I have to do a lot of work too. *(mujhe bhī bahut kām karanā hai)* मुझे भी बहुत काम करना है।

(137) I have to go to the office too. *(mujhe daftar bhī jānā hai)* मुझे दफ्तर भी जाना है।

(138) I will talk to you about this. *(maiṅ āp se is bāre meṅ fir bāt karūṅgā)* मैं आपसे इस बारे में बात करूँगा।

(139) Did you call me yesterday? *(kyā āp ne mujhe kal bulāya thā?* क्या आपने मुझे कल बुलाया था?

(140) Were there any calls for me. *(kyā mere liye koī phon āyā thā?)* क्या मेरे लिए कोई फोन आया था?

(141) See me next week. *(agale hafte mujh se miliye)* अगले हफ्ते मुझसे मिलिए।

(142) We should sit and think about it. *(hameṅ baiṭh kar is bāre meṅ vićār karanā ćāhiye)* हमें बैठकर इस बारे में विचार करना चाहिए।

(143) Today I am not feeling well. (*āj maiṅ ṭhīk mahasūs nahīṅ kar rahā hūṅ)* आज मैं ठीक महसूस नहीं कर रहा हूँ।

(144) I am feeling a bit sick. *(mujhe māmulī sā bukhār lagatā hai)* मुझे मामूली सा बुखार लगता है।

(145) Yesterday it snowed all night. *(kal rāt bhar barf gīrī)* कल रात भर बर्फ गिरी।

(146) And today it is very foggy. *(aur āj bahut kūharā hai)* और आज बहुत कुहरा है।

(147) Drive carefully. *(sāvadhānī se gāḍī ćalāiye)* सावधानी से गाड़ी चलाइए।

(148) It is slippery out side. *(bāhar fisalan hai)* बाहर फिसलन है।

(149) It snowed almost four inches. *(lagabhag ćār inć barf girī)* लगभग चार इंच बर्फ गिरी।

(150) Many roads are not cleared yet. *(kaī saḍakeṅ abhī tak sāf nahīṅ huī haiṅ)* कई सड़कें अभी तक साफ नहीं हुई हैं।

(151) Tomorrow it is going to be warm. *(kal garam hone wālā hai)* कल गरम होनेवाला है।

(152) Tomorrow we will wash our car. *(kal ham apanī gaḍī dhoeṅge)* कल हम अपनी गाड़ी धोएँगे।

(153) I organized my room. *(maiṅ ne apanā kamarā ṭhīk se lagāyā)* मैंने अपना कमरा ठीक से लगाया।

(154) I like window in my room. *(mujhe apane kamare meṅ khiḍakī aććhī lagatī jai)* मुझे अपने कमरे में खिड़की अच्छी लगती है।

(155) I sleep near the window. *(maiṅ khiḍakī ke pās sotā hūṅ)* मैं खिड़की के पास सोता हूँ।

(156) I keep my door open. *(maiṅ apanā daravājā khulā rakhatā hūṅ)* मैं अपना दरवाजा खुला रखता हूँ।

(157) I read Hindī everyday. *(maiṅ roj Hindī paḍhatā hūṅ)* मैं रोज हिंदी पढ़ता हूँ।

(158) Our neighbors are good people. *(hamāre paḍosī aććhe log haiṅ)* हमारे पड़ोसी अच्छे लोग हैं।

(159) They know Hindī, they can speak Hindī. *(ve Hindī jānate haiṅ, ve Hindī bol sakate haiṅ)* वे हिंदी जानते हैं, वे हिंदी बोल सकते हैं।

(160) They have learnt Hindī. *(unhoṅne Hindī sīkhī hai)* उन्होंने हिंदी सीखी है।

(161) They want to learn Hindī. *(ve Hindī sīkhanā ćāhate haiṅ)* वे हिंदी सीखना चाहते हैं।

(162) Do you want to learn Hindī? *(kyā āp Hindī sīkhanā ćāhate haiṅ?)* क्या आप हिंदी सीखना चाहते हैं?

(163) We can most certainly learn Hindī with this book. *(ham is kitāb-pustak se Hindī avaśya sīkh sakate haiṅ)* हम इस किताब-पुस्तक से हिंदी अवश्य सीख सकते हैं।

GENERAL KNOWLEDGE

सामान्य ज्ञान

NAMES OF THE DAYS OF THE WEEK

सप्ताह के दिन

The names of the seven days of the week are :

(1) Sunday	*ravivār*	रविवार
(2) Monday	*somavār*	सोमवार
(3) Tuesday	*mangalavār*	मंगलवार
(4) Wednesday	*budhavār*	बुधवार
(5) Thursday	*guruvār*	गुरुवार
(6) Friday	*shukravār*	शुक्रवार

(7) Saturday *śanivār* शनिवार

There are 30 days in a month. एक महीने में तीस दिन होते हैं। There are two bi-weekly periods in each month, namely Kṛṣṇa pakṣa and Śukla pakṣa एक महीने में दो पक्ष होते हैं, शुक्ल पक्ष और कृष्ण पक्ष। In each biweekly period there are 15 days. एक पक्ष में पंद्रह दिन होते हैं।

Their names उनके नाम हैं :

(1) प्रतिपदा *pratipadā* (2) द्वितीया *dvitīyā*

(3) तृतीया *tṛtīyā* (4) चतुर्थी *ćaturthī*

(5) पंचमी *pañćamī* (6) षष्ठी *ṣaṣṭhī*

(7) सप्तमी *saptamī* (8) अष्टमी *aṣṭamī*

(9) नवमी *navamī* (10) दशमी *daśamī*

(11) एकादशी *ekādaśī* (12) द्वादशी *dvādaśī*

(13) त्रयोदशी *trayodaśī* (14) चतुर्दशी *ćaturdaśī*

(15) अमावस्या *amāvasyā*

NAMES OF THE MONTHS OF THE YEAR
वर्ष के महीनों के नाम

(A) The names of the twelve months are:

(1) March-April *ćaitra* चैत्र

(2) April-May *vaiśākh* वैशाख

(3) May-June *jyeṣṭha* ज्येष्ठ

(4) June-july *āṣāḍh* आषाढ़

(5) July-August *śrāvan* श्रावण

(6) August-September *bhādrapad* भाद्रपद

(7) September-October *āśvin* आश्विन

(8) October-November	*kārtik*	कार्तिक
(9) November-December	*mārgaśīrṣa*	मार्गशीर्ष
(10) December-January	*pauṣ*	पौष
(11) January-February	*māgh*	माघ
(12) February-March	*phālgun*	फाल्गुन

(B) The names of the six seasons are :

(1) Spring	*vasant*	वसंत
(2) Summer	*grīṣma*	ग्रीष्म
(3) Rainy season	*varṣā*	वर्षा
(4) Autumn	*śarad*	शरद्
(5) Winter(Nov-Jan)	*hemanta*	हेमंत
(6) Winter(Jan-Mar)	*śiśir*	शिशिर

THE MEASUREMENTS
नाप

Length	*lambāī*	लंबाई
Width	*ćauḍāī*	चौड़ाई
Height	*uñćāī*	ऊँचाई
Thickness	*ghanatva*	घनत्व
Weight	*gurutva, bhār*	गुरुत्व, भार
Wettness	*gīlāpan*	गीलापन
Dryness	*sūkhāpan*	सूखापन
Distance	*dūrī*	दूरी
Nearness	*najadīkī*	नजदीकी
Smoothness	*ćikanāī*	चिकनाई

Roughness	*khurdurāpan*	खुरदुरापन
Roundness	*golāī*	गोलाई
Triangularity	*tikonāpan*	तिकोनापन
Squareness	*ćauraspan*	चौरसपन
Straightness	*sīdhāī*	सीधाई
Obliqueness	*āḍāpan*	आड़ापन
Slant	*tirćhāī*	तिरछाई
Crookedness	*ṭeḍhāī*	टेढ़ाई

NAMES OF THE DIRECTIONS
दिशाओं के नाम

East	*pūrab, pūrva*	पूरब, पूर्व
West	*paśćim*	पश्चिम
North	*uttar*	उत्तर
South	*dakṣiṇ*	दक्षिण
North east	*iśān*	ईशान
South east	*vāyavya*	वायव्य
South west	*āgney*	आग्नेय
North west	*nairṭya*	नैऋत्य
Right	*dāyṅā*	दायाँ
Left	*bāṅyā*	बाँया
Above	*ūpar*	ऊपर
Below	*nīće*	नीचे
In front of	*sāmane, āge*	सामने, आगे
In between	*bića, madhya*	बीच, मध्य
Centre	*madhya*	मध्य

Middle	*bīć, madhya*	बीच, मध्य
In	*bhītar, andar*	भीतर, अंदर,
Out	*bāhar*	बाहर
Towards	*kī or*	की ओर

THE TIME

समय

* What time is it now? अभी कितने बजे हैं?

1. It is one O'clock now. अभी एक बजा है।

2. It is 5 minutes past 1 O'clock. अभी एक बजकर पाँच मिनट हुए हैं।

3. It is 5 minutes to 3 O'clock. तीन बजने में पाँच मिनट कम हैं।

4. It is four-thirty now. अभी साढ़े-चार बजे हैं।

5. It is 6 O'clock. अभी छह बजे हैं। 6. It is 12 O'clock. अभी बारह बजे हैं।

7. Rām will be here at 2 O'clock. राम यहाँ दो बजे आएगा।

8. Shyām went home from here at 4 O'clock. श्याम यहाँ से चार बजे घर गया।

9. See me at eight O'clock. आप मुझसे आठ बजे मिलिए।

IDIOMS AND PROVERBS

मुहावरे और कहावतें

(1) A bad person is better than a bad name (*bad se badanām burā*) बद से बदनाम बुरा।

(2) A bad worker blames his tools *(nāća na jāne āṅgan ṭeḍhā)* नाच न जाने आँगन टेढ़ा।

(3) A drop in the ocean *(ūṅṭ ke mūṅh meṅ jīrā)* ऊँट के मुँह में जीरा।

(4) A figure among cyphers *(andhoṅ meṅ kānā rājā)* अंधों में काना राजा।

(5) A little knowledge is a dangerous thing *(nīm hakīm khatare jān)* नीम हकीम खतरे जान।

(6) As the king so are the subjects *(jaisā rājā vaisī prajā)* जैसा राजा वैसी प्रजा।

(7) As you sow so you reap *(jaisī karanī vaisī bharanī)* जैसी करनी वैसी भरनी।

(8) Averice is the root of all evils *(lālać burī balā hai)* लालच बुरी बला है।

(9) A wolf in lamb's clothing *(inasān ke bheṣa meṅ śaitān)* इनसान के भेष में शैतान।

(10) Barking dog seldom bites *(jo garajate haiṅ, ve barasate nahīṅ)* जो गरजते हैं, वे बरसते नहीं।

(11) Birds of same feather flock together *(ćor-ćor mausere bhāī)* चोर-चोर मौसेरे भाई।

(12) Do evil get evil *(kar burā to ho burā)* कर बुरा तो हो बुरा।

(13) Do good get good *(kar bhalā ho bhalā)* कर भला हो भला।

(14) Drowning person catches the straw *(ḍūbate ko tinake kā sahārā)* डूबते को तिनके का सहारा।

(15) Evil gotten evil spent *(jaisā āyā vaisā gayā)* जैसा आया वैसा गया।

(16) Forced labour is better than idleness *(bekār se begār bhalā)* बेकार से बेगार भला।

(17) Good mind good find *(āp bhale to jag bhalā)* आप भले तो जग भला।

(18) Great cry little wool *(ūñćī dukān fīkā pakawān)* ऊँची दुकान फीका पकवान।

(19) High winds blow on the high hills *(baḍoṅ kī baḍī bāṅteṅ)* बड़ों की बड़ी बातें।

(20) Innocent have nothing to fear *(sāñć ko āñć nahīṅ)* साँच को आँच नहीं।

(21) Killing two birds with one stone *(ek panth do kāj)* एक पंथ दो काज।

(22) Let bygones be bygones *(bītī so bītī)* बीती सो बीती।

(23) Many a little makes a micle *(būnd-būnd se bhare ghaḍā)* बूँद-बूँद से भरे घड़ा।

(24) Might is right *(jis kī lāṭhī usī kī bhaiṅs)* जिसकी लाठी उसी की भैंस।

(25) One nail drives out another *(kāṅṭe se kāṅṭā nikalatā hai)* काँटे से काँटा निकलता है।

(26) One in the hand is better than nine in the bush *(nau nakad na terah udhār)* नौ नकद न तेरह उधार।

(27) Out of frying pan into the fire *(tāḍ se girā, khajūr par aṭkā)* ताड़ से गिरा, खजूर पर अटका।

(28) Pennywise pound foolish *(sonā luṭā jāy, koyale par ćhāpā)* सोना लुटा जाए, कोयले पर छापा।

(29) Quit not certainty for hope *(ādhī ćhoḍ sārī ko dhāve, na ādhī rahe na sārī pāve)* आधी छोड़ सारी को धावे, न आधी रहे न सारी पावे।

(30) Rome was not built in a day *(hathelī par dahī nahīṅ jamatā)* हथेली पर दही नहीं जमता।

(31) Something is better than nothing *(bhāgate bhūt kī laṅgoṭī sahi)* भागते भूत की लँगोटी सही।

(32) The wearer best knows where the shoe pinches *(jāke pair na faṭe biwāī, vo kyā jāne pīr parāī)* जाके पैर न फटे बिवाई, वो क्या जाने पीर पराई।

(33) Tit for tat *(jaise ko taisā)* जैसे को तैसा।

(34) To cast pearls before a swine *(bandar kyā jāne adaraka kā svād?)* बंदर क्या जाने अदरक का स्वाद।

(35) To make mountain out of a mole hill *(rāī ko parvat banānā)* राई को पर्वत बनाना।

(36) To build castle in the air *(havā meṅ pul bāndhanā)* हवा में पुल बाँधना।

(37) Too many cooks spoil the broth *(jyāda jogī, maṭh kā ujāḍ)* ज्यादा जोगी, मठ का उजाड़।

(38) Too much courtsey, too much craft. *(mīṭhī bānī, dagābāj kī niśānī)* मीठी बानी, दगाबाज की निशानी।

(39) To rob Peter to pay Paul *(gāy mār kar jūtā dān)* गाय मारकर जूता दान।

(40) When character is lost all is lost *(sat ḍigā, jahān ḍigā)* सत् डिगा, जहान डिगा।

(41) Whistling maid and crowing hen are neither fit for gods nor for men *(dhobī kā kuttā, na ghar kā na ghāṭa kā)* धोबी का कुत्ता, न घर का न घाट का।

(42) A nine days' wonder *(ćār din kī ćāndanī fir aṅdheri rāt)* चार दिन की चाँदनी, फिर अँधेरी रात।

(43) Kindness is lost upon an ungreatdul person *(gadhe ko khilāya na pāp na puṇya)* गधे को खिलाया न पाप न पुण्य।

(44) As long there is life there is hope *(jab tak sāṅs tab tak ās)* जब तक साँस तब तक आस।

(45) Who Knows nothing, fears nothing *(agyãnī kisī se nahiṅ darate)* अज्ञानी किसी से नहीं डरते।

(46) One must stand on his own legs *(apanā tosā apanā bharosā)* अपना तोसा अपना भरोसा।

(47) Make yourself respectable and you will be respected by all *(apanī ijjat apane hāth)* अपनी इज्जत अपने हाथ।

(48) Diet cures more than doctors do *(ek parahej sau ilāj)* एक परहेज सौ इलाज।

(49) He who is born with misfortune stumbles wherever he goes *(kambakhtī jab āve ūṅṭ ćaḍhe to kuttā kāṭe)* कम्बख्ती जब आवे ऊँट चढ़े तो कुत्ता काटे।

(50) To put the cart before the horse *(betaratībī se kām nahīṅ ćalatā)* बेतरतीबी से काम नहीं चलता।

SPEAKING HINGLISH

(1) राम IBM में programmer है। (2) आप Model Town में कहाँ रहते हैं?

(3) हम आज बहुत busy हैं। (4) कल वह कुतुब मीनार से Parachute से jump करेगा (कूदेगा)।

(5) मनोज highway पर speeding कर रहा था।

(6) सोनिया जी दो cup चाय लाइए। (7) अजीत का lawn mower पेट्रोल पर चलता है।

(8) गोपाल को greeting card नहीं मिला। (9) सीमा गाने tape कर रही है।

(10) सोनू movies record कर चुका है। (11) चाचा जी की दिल्ली में transfer हुई है।

(12) मुझे इसकी एक Xerox copy दीजिए। मुझे इसकी दो Xerox कापियाँ दीजिए।

(13) इसका cover discard मत कीजिए। (14) दो potatoes (आलू) boil कीजिए (उबालिए)।

(15) रमेश Civil Engineer बन गया। (16) उसका भाई army में गया है।

(17) यह wonderful चीज है। (18) U.S. President हमारे पंतप्रधान (Prime Minister) से मिले।

(19) कल George की engagement हुई। (20) बरफ melt हो रही है (पिघल रही है)। मैं बर्फ melt कर रहा हूँ (पिघला रहा हूँ)। पानी freeze हो रहा है (जम रहा है)।

(21) बाबूजी tour (दौरे) पर गए हुए हैं। (22) आपका telephone number क्या है?

(23) यहाँ से Zoo जाने के लिए कौन सा hiway अच्छा रहेगा?

(24) अब दिल्ली में polution (प्रदूषण) कम हो रहा है। (25) कल sky diving करते हुए रमेश की हड्डी fracture हुई (टूटी)। (26) उन्होंने company के नाम से दो million का cheque लिखा।

(27) हमने अमिताभ बच्चन का चित्र internet पर देखा। (28) इस साल माधुरी दीक्षित को Film Fare Awaed मिला। (29) आपने इस किताब की binding कहाँ से करवाई है?

(30) परसों रीतेश को 102 degree बुखार था। (31) मैं आपकी शर्टस् press करवाकर लाया हूँ।

(32) इसकी तीन कॉपियाँ हमें CD या DVD पर दीजिए। (33) यहाँ टैक्सियाँ खड़ी करना मना है, केवल कारें ही खड़ी कीजिए।

(34) आजकल pure हिंदी कोई भी नहीं बोलता, सभी Hinglish बोलते हैं।

□□□